

Св. МАРКО



СФІТУЛЬ АПОЛОНІЙ ПЕТР.

ИС. ХС.

Св. ІГНАЦІЙ



СФІТУЛЬ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

СФІТ ІІІ ДМІНІЗЕМСЬКІЙ

ІЛУНІСХ СЕВАГЕЛІС

І кумъ фтакю Гупрітъ, сопть стз
пхнірѣ Прѣ фнглцатенъ Апргтїсїй
Рымлїпнішъ Принцїсїй Йедблїчнъ.
Нпрочай:

МАРІЕЙ ОЕРЕСІЙ.

К. 8 Блгословенїа Прѣ Аумннагулачнъ,
ши прѣ сопѣщнтулачнъ, Крїв Крїв

Іойнастїе ръднїкъ.

Елднїкъ Фагграштулачнъ, нпрочай:

Сфіта Митрополіе А Блажтулачнъ.

Іїнїй дела Хс: ЙУЗЕ.



Санкт-Петербург
Птицограф

ಹ
 ಕ
 ತ
 ದ
 ಶಂಕು
 ಸಂಪನ್ಮಾನ
 ಪಂಚಾಂತ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ

BCU Central University Library 342

 ಹ
 ಕ
 ತ
 ದ
 ಶಂಕು
 ಸಂಪನ್ಮಾನ
 ಪಂಚಾಂತ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ

ಹ
 ಕ
 ತ
 ದ
 ಶಂಕು
 ಸಂಪನ್ಮಾನ
 ಪಂಚಾಂತ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ
 ಭಾಷ್ಯ

СЛАЧАЙ СФИТИУЛЫ

ШИ ЕГЛІСТЬ Ішаннъ, дұпз кұмъ 18
скріс Софіштіе,



Ішаннъ пре кәреле ІС фоарте ла8 юбітъ, фюль лын Зе
веде8, фрателе лын Гакквъ, көрбл де Іршдъ дұпз па
тина Діннұлғын Капуль ніса8 тәжітъ, пре оүрма тұт8
шарын дұпз скріс Егліл, рұғатъ фіннідъ де Епнікшпій Й
нен, ши фротигіба лын Киріндъ, ши алтшорь Еретічій
ши май бұртосы леңін Ембішнитбіннішорь чені че са8 алтшпітъ чөлшорь
че зиңтъ де ХС, ман наинте де Марія са8 нөфіе фосты пискітъ;
Дрептъ алтшл са8 әлемнітъ Діннеземіка лын наңде азын, ірз ши
алтш прінціз аңешін Егліл алдыкъ: ку чегінідъ Кәрциле лын Матләй,
Маркш, ши Адкын, испиттітад токмілла Історіннішорь, ши ал адебе
ритъ пре джинший ку адебератъ алғынітъ, нымай фарз де оүнін аны әрт8
каре алғынітъ Ішаннъ. Ку дұпз әкіншіларъ лын Ішаннъ алғы скріс
исторіл азсаннідъ даңз аңнұл әрт8 кәре чөле че са8 лүкітъ де чені
трең Еглісти са8 скріс але аңнұл үшін чөлшін май де наинте, пінз алғы
бага пре Ішаннъ әлемніцъ алғырғынде алғы скріс пре кұмъ са8а пұт8
доведі ла чені че к8 гриж пре чені патр8 Еглісти ворь чегі, кәре ши
чекъ че са8 пір8тъ не токміртъ лын Ішаннъ, к8 чөл лаңні контентіші,
скріс са8 ши Епнеголіе алкәріл әчепт8рз істіе, (чөль че ал фосты
дини әчепт8тъ) кәре де тоцин барбашін Бестірчін, ши чені әвзацин
істіе албісіз, ірз чөлбі лаңтіе доаш көршара істіе әчепт8рз чені дини
тажіо, (Прешт8ль чинстітей Еклектіе, ірз чені де алдоаш) прешт8ль
лын Гаіе чөлшін юбітъ, зікүсі: алғы але лын Ішаннъ прешт8ль ал
көрвл әкъ ши алғым алтъ мормажнітъ ла әфесін істіе, ши оүнін соко
тескі алмажнідіш мормажніт8рнае са8 фіе але лын Ішаннъ Еглісіт8ль
пенр8 кәре кәнди ворь вені ла паніл асқұлт8т8рноль алесітшора ворь
тажік8и пре кұмъ істіе соджанд8лла, чи даңз ла ал патр8 спреджбічі ал
порніндъ Дометтійн алдоаш Гоніре дұпз Нершнъ ла сөйтіров8 ла
Патмш, Гонінд8се алғы скріс Апокалип8ніс, кәреле ла8 тажік8и ти 18
етінін Мәченнік8ль ши Ірине8, ірз тозид8се Дометтійн ши фаптеле
лын де мұлта лын ржшт8тіе, факжанд8ле сфер8ль лын дешарте (Епн
нера) са8 дүйн ла әфесі, фіннідъ алколіш пінз ла Трахн әрт8тъ,

тόлте Бе́сбери́чиле Йе́сей, а́в фи́твріть, ши а́в зидатъ Бе́сбери́ч, ши
фо́рте фе́стяржніндъ, ла ѿ. де а́ни ду́гу пати́ма Дми́влы, а́в
съважи́ндуе а́нгз че́май де съе́з зи́е че́гате фро́сірі
са́в фе́реднічніта.



А́честа Е́глюстъ ві́лцъ. Днегръ а́в а́ни Дородинъ Мъ
чиши́ль ши епікшпль Гу́йондлы.


Саннъ Фюль лы́и Зеведе́в, кáре ши Е́глюстъ Дми́влы
фїнди, пре кáреи ши юбіл Дми́влы, ла Йе́сая а́в пропо
веди́ти Е́глюл лы́и Хсъ, брз де Тра́мъ фи́твріть са́в
гонитъ ла съважи́ндуе лы́и Пати́мо, пентръ кважи́тъ
Дми́влы, ши а́коло фїнди ши сфи́тла Е́глюе а́в икры́е
ши са́в дать ла Е́фесъ прии́ Га́е слъжникъль, ши прїмнітóръль де
стремій, кръзъ ши Павель А́постолъль мэртврніе єщє, зикхіндъ кв
прѣ Раматинъ: са́в чи пре вон Га́е Стремнъль міе́в, ши а́то́тъ Бе
сбери́ка. Е́рз ду́гу съважи́рѣ лы́и Тра́мъ, са́в фи́твріть дела съ
стровъ фе́ричнітъль Іоаннъ, ши а́в петрекътъ ла Е́фесъ, ши а́в
терзи́ти а́ни, рѣ. ши ду́гу а́чѣл пра́зіндъ пре Же́вши а́ко
ла са́в фи́твріть кв вóл лы́и Дми́незе́в, брз
а́лци́и зи́ке: кв ны́в фи́твріль лы́и Тра́мъ
са́в гонитъ єль ла Пати́мо, чи
фи́твріль лы́и Дометі́жъ,
Фюль лы́и Бе́спітіль.

¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438

¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438

¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438
¶3438

и се възлюбилъ и се възлюбилъ и се възлюбилъ и се възлюбилъ

АЩІННЧАРЕ

ПѢНТРЪ ЧЕТАНІА БУЛІНАСРА.

Препече тозъ лъблъ де оўнде съ душе
ши оўнде съ съвѣршеникъ.

Въдесъ лъби, къ ръндула съпѣтъ єглъиъ лъбъиъ Іоанъиъ, съ четѣ
ще ф. з. Съпѣтъиъиъ, фуспѣхъиъ дниъ съпѣта Дъмінекъ лъ Пашъи
иара, ши изъ съвѣршашащъ аа Ръсалій, фэръ иомай, г. зъле.

Изъ съпѣта єнлие лъбъиъ Матдѣй, съ четѣще де лъбъиъ лъдоашъенъ
дъпъ Ръсалій, пажъ вънеръ дъпъ фицъарѣ Кръчъиъ, фицъендуле съпѣ
тъиъиъ, зъ. дниъиъ къреле ф. аи. Съпѣтъиъиъ съ четѣще єглъиъ лъ
лъбъиъ Матдѣй. Ихъ дѣла лъбъи. съпѣтъиъиъ, съ жетѣще ф. чѣле чинчи
зъле але съпѣтъиъиъ, Мъркъ. Ихъ съмѣстеле ши Дъмінечеле ихъ
Матдѣй, пажъ л., зъ. Съпѣтъиъиъ. Ихъ лъбъи. Съпѣтъиъиъ пъзъре
пенитъиъ изъ фицъиъиъ де съ четѣще фоарте рагъ. Ихъ де изва фицъиъ
пълъ съ съчѣтъиъиъ ши съпѣтъиъиъ ачаста, фицъиъиъ фицъиъиъ, ши
четѣще де оўнде венъ врѣ, ка съци оўнпли съпѣтъиъиъ.

Изъ Съпѣта єнлие лъбъиъ Аѣкъиъ, съ фицъиъ де лъбъиъ дъпъ фицъарѣ Кръ
чъиъ, пажъ аа Дъмінека кърбъарюлъиъ, аре де пажъиъ съпѣтъиъиъ, ви.
Ихъ де лъбъиъ лъбъи. лъбъи съпѣтъиъиъ съ четѣще ф. чѣле, є. зъле але
съпѣтъиъиъ, Мъркъ. Ихъ съмѣстеле ши Дъмінечеле ихъ лъбъи.

Изъ съпѣта єнлие лъбъиъ Мъркъ: кѫть иоасъ четѣть фицъиъ Мат
дѣй, ши фицъиъ Лъбъи, съ четѣсьиъ ф. є. Съпѣтъиъиъ але постълъиъ,
лъдекъ ф., є. Съмѣстеле: ши ф. є. Дъмінечъ.

Лътвътъ пентъ єнлия Хананеѧнчъиъ ши пентъ съпѣ
тъиъиъ дъпъ Ботѣзъ: кате съ фѣкъ
ши къмъ съ четѣсьиъ.

Изъ. Дъмінекъ лъбъиъ Матдѣй, лъдекъ лъ Хананеѧнчъиъ, фицъиъиъ
иоасъ четѣще ф. ръндула Дъмінечелъиъ лъбъи, фэръ иомай къндъ изъ фѣкъ
Пашъиъ аа, кв. Аи зъле але лъбъи Мъртъи. Ихъ де пъзъ изъ лъсъ ши изъ

четвѣще ла Дѣмінечне Лѣкѣи, май наините де Дѣмінека вімешчлѣй ши а Фарісѣвлѣй, де ва липсї ла Лѣка. Ши кѣнди съ четвѣще ачаста Дѣмінекъ а Хананеѧнчи, съ ие четвѣикъ ши чѣле, є. Знѣле дела єнліжлѣй Маркѡ а личшій съптумажні.

Съ цій ѣкъ ши ачаста, къ де віорь фи Пашнле че вінь ла ѿ. са8 ла, ѿ. са8 ла, ѿ. але лѣи Мартіе, Дѣмінекъ дѣпз Ботѣзъ тѣз фѣче, пентрѣ къ а8 ажѣнсѣ т҃ріѡдлѣ. Іѣрз єнліл а Дѣмінечні дѣпз Ботѣзъ, съ четвѣще ла з. Знѣле але лѣи Ганваріе. Іѣрз де ізвѣрь фѣче Пашнле ла, ѿ. са8 ла, але лѣи Мартіе. Съ фѣче нѣман Дѣмінека дѣпз Ботѣзъ, ши дѣпз ачѣла съ фѣче т҃ріѡдлѣ. Іѣрз де із фѣче фѣша ѿ, ѿ, але лѣи априліе пажн фѣз. Съ фѣче съ съптумажні ѣпре Дѣмінека дѣпз Ботѣзъ, ши а Т҃ріѡдлѣ. Ши ѣпре Дѣмінекъ съ четвѣще а є. Дѣмінекъ а Лѣкѣи, апои съ фѣче Т҃ріѡдлѣ. Іѣрз де із фѣче ла, ѿ. Знѣле але лѣи априліе Пашнле пажн фѣи. Съ фѣке, в. Съптумажні ѣпре Дѣмінека дѣпз Ботѣзъ, ши ѣпре Дѣмінека Т҃ріѡдлѣ. Ши дѣпз Дѣмінека Ботѣзъ съ четвѣще ѣпжѣ а ві. Дѣмінекъ а Лѣкѣи, апои а є. Дѣмінекъ, ачѣніи съ фѣче т҃ріѡдлѣ. Іѣрз де ізвѣрь фѣче Пашнле ла є. але лѣи априліе, пажн ла, ѿ. съ фѣче ѣпре Дѣмінека дѣпз Ботѣзъ, ши а Т҃ріѡдлѣ, съптумажні т҃рії. Ши съ четвѣще дѣпз Дѣмінека дѣпз Ботѣзъ, ѣпжѣ а ві. Дѣмінекъ а Лѣкѣи, адоаш а є. Дѣмінекъ, атреа а з. але лѣи Матдѣй, апои съ фѣче Т҃ріѡдлѣ. Іѣрз де ізвѣрь фѣче Пашнле ла, ѿ. са8 ла ѿ. са8 ла, ѿ. са8 ла, ѿ. са8 ла, ѿ. са8 ла, ѿ. съ фѣче ѣпре Дѣмінека дѣпз Ботѣзъ, ши а Т҃ріѡдлѣ, съптумажні, ѿ. Ши съ четвѣще дѣпз Дѣмінека дѣпз Ботѣзъ, ѣпжѣ а ві. Дѣмінекъ а Лѣкѣи, адоаш а ѿ. ши дѣпз ачѣла а є. апои а з. але лѣи Матдѣй, апои съ фѣче Т҃ріѡдлѣ. Іѣрз де са8 четвѣть май наините а ѿ. Дѣмінекъ а Лѣкѣи, дѣпз а ві. Съ ие четвѣикъ а є. апои а є. ши дѣпз ачѣла а з. але лѣи Матдѣй апои съ фѣче Т҃ріѡдлѣ.

К адеиг із фїемнѣмъ ши ачаста фольгѣ къ сокогѣлѣ. къ ѣпре доаш Пашнѣ ачѣлѡрь т҃рекѣтѣ, а8 ачѣлѡрь вінголаре съ фѣче вісейтѣ, ши Пашнле чѣле вінголаре съ фѣке ла Мартіе ѿ ѿ. фѣче атѣнчѣ ши Дѣмінека дѣпз Ботѣзъ. Йшиждерѣ, де ізвѣрь фѣче Пашнле ши ла, ѿ. але лѣи Мартіе, съ фѣче съ съптумажні. Іѣрз де ізвѣрь фѣче ла з. Знѣле але лѣи априліе, съ фѣке, в. Съптумажні. Іѣрз де ізвѣрь фѣче ла, ѿ. але лѣи априліе, съ фѣке, г. Съптумажні. Іѣрз де ізвѣрь фѣче ла, ѿ.

алъи априлє, съ факъ, го спитгмжни. тѣрз де ізвѣрь фаче лака.
съ факъ, а. спитгмжни, пентро крѣщерѣ зілеи а вѣкетуалъи, аде
къ съ факъ челе, ка. де зіле алъи мартіе ка, ка. ши, ка. алъи
алъи мартіе ка зіла динь тжї алъи априлє. ши, з. алъи априлє,
кашила, и. ши дї. кашнила, е. ашнїждерѣ ши, ка. кашни
ка. ши съ четвѣще пре кѹмь май сѹи амь зісь.

В адеиз аци, къ єглии Думнечилоръ кареле съ ласъ, съ чепескъ ф
зіле пролисте, пажи из фпаниескъ, ашнїждерѣ ши Апостолий лоръ.

К адеиз аци, къ ла, и. алъи соктомурие, съ четвѣще а патра Ду
минекъ а лукъи, де ізва фтжмплѣ Думнекъ. тѣрз де нѣ аспз, и.
зіле фтжлѣ Думнекъ, май наинте де, с. зіле алъи Ноемерие съ
четвѣще, а. Думнекъ а лукъи, ла Думнека стромошилоръ съ че
твѣще, а. и. Думнекъ а лукъи, а. и. а. чини.



СФІТУЛЬ-СУ-ЮЙНІ



САНДЛЬ

ТИПОГРАФ



Лѣпішина руническъ памѧтъ

и Лѣпішина Сфіта Єг҃ліе дела Іѡаннъ Капъ: а. Зачаї. а.

Тръ лѣпішъ єрѣ Къ
вѣнітъ, ши Къвѣнъ
тъль єрѣ иа Дѣнѣ
зѣ. Ши СДѣнѣзѣ
єрѣ Къвѣнітъль
честа єрѣ лѣпішъ
лѣпішъ иа Дѣнѣзѣ
бате принѣ тѣжнѣсль са8 фъ
кътъ, ши фърѣ дѣ дѣнѣсль нимѣ
ка нѣсль фъкътъ, че са8 фъ
кътъ *

А тръ дѣнѣсль вѣлѣцъ єрѣ, ши
вѣмѣца єрѣ лѣмінъ съламеннишъ *
И и лѣміна лѣпішъ лѣпішърекъ лѣ
минѣзъ, ши лѣпішърекъсль нѣшъ
къпринѣ *

Ф остав сомъ тѣмісъ дела Дѣ
нѣзѣ, нѣмелѣ лѣй єрѣ Іѡаннъ
А честа лѣ венітъ лѣпішъ мѣрѣ
ріе, каиз мѣрѣністѣсъ дѣ лѣмі
нъ, ка тоци съкрѣзъ принѣ єлъ *

Нѣ єрѣ єль лѣміна, чи ка съ
мѣрѣністѣсъ дѣ лѣмінъ
Ерѣ лѣміна чѣ дѣвѣрѣтъ, ка

рѣ лѣмінѣзъ пре тѣтъ шѣмъль
ие вѣнѣ лѣмъе

А лѣмъ єрѣ ши лѣмѣ приинѣ тѣжнѣ
мѣлѣтиз фѣкътъ, ши лѣмѣ пре
блѣ нѣла8 къноисътъ *

А тръ лѣ са8 лѣ венітъ, ши
ай съи пре дѣнѣсль нѣла8 прї
мѣтъ *

И рѣ кѣцъ ла8 прїмѣтъ пре
дѣнѣсль, лѣ8 датъ ла8рѣ пѣтѣ
ре, каиз фіе фін лѣй Дѣнѣзѣ,
человѣ че крѣдѣ лѣпішъ нѣмелѣ лѣнъ
К арѣи нѣ динѣ сънциюри, ничи динѣ
бо8 тѣпѣсъ, ничи динѣ бо8
вѣрѣтѣсъ, чи дела Дѣнѣзѣ
са8 нѣскѣтъ *

И Къвѣнітъль трѣпъ са8 фъ
кътъ, ши са8 сълышлѣтъ лѣ
трѣпъ ной, (ши амѣ вѣзѣтъ
слѣба лѣй, слѣба ка а оунѣлѣ
нѣскѣтъ дела Татълъ) плии дѣ
дѣра ши дѣ дѣвѣрѣ *

Іѡаннъ мѣрѣніи дѣ дѣнѣсль
ши стѣнѣ гѣзѣндѣ, честа єрѣ

де Ка́реле а́мь зíсь, Ка́реле ду́па
мíне вíне, майна́нте мíне а́в
фóст, къ май фржн демíне є́ра *

Ши диннгра́в плини́рѣ лвн, ной
тоци а́мь лвнть, ши даръ пен
тгра́в даръ *

Къ лбчтѣ прина́ Мѡгсій а́в
фóстъ дáтгъ, та́рз дару́ль ши а́
девзруль прина́ ІСХС а́вфóст *

Лтгра́в Сфі́та, ши ма́рѣ ду́
мінекъ а́Па́щиларъ ла ве́черніе,
енглія́ дела Ішаннъ,

Кáпъ : к. Зачáлъ : з.


Кáндъ Стѣрз ф зіша
а́чѣм, фтгра́в оўна
де сжмбете, ши
фінди оўшиле ф
квітє, оўнде є́ра
Оўченічій а́ддніцій пентгра́в фріка
жідовиларъ : венітав ІСХС ши а́в
стгтгуть фріжлокъ, ши лбч
зісь ларъ, паче вóаш *

Ши а́чáста, зіскáндъ лбч зі
гать ларъ мжнніле ши кóаста
лвн : ши Оўченічій са́в е́кг
ратъ вазжнди пре Дми́нъль

Ши лбч зісь ларъ ІСХС та́рз,
паче вóаш Кóмъ ма́в прімісъ
пре мінне Тáтъль, ши є́в прі
місъ пре вóй *

Ши а́чѣстѣ зіскáндъ а́всфлáтъ
ши лбч зісь ларъ, лвнтий дху́л
сфі́ты *

Къро́ра вéцій є́ртà пкáтеле съ
вóрь є́ртà ларъ : ши къро́ра ле
вéцій ціннѣ вóрь фі ціннуге

И́рз Фóма оўнъль динъ чéй дон
спрэзбéче, Ка́реле съ кі́лмз ці

мнъ, нв є́ра квджншій кжнди
а́в венітав ІСХС *

Дéчій зітгѣ лвн че́ллалці Оүче
нічій, а́мь вазгуть пре Дми́нъль
тарз є́ль лбч зісь ларъ, де нв
вою ведѣ фріжнніле лвн рáнеле квд
ларъ, ши де нвбою вагла дбч
тгль мїе́в фрінеле квеларъ, ши
де нвбою вагла мжна тѣ фріка
стеле лвн, нвбою крбде *

Лвн ду́па Пáщи ла Лтгра́в
гіе енглія́ дела Ішаннъ,

Кáпъ л. Зачáлъ : в.



ре Дми́нъль німенѣ
нвла́в вазгуть нічій
обднншарз : оўнъль
нвакутъ фіюль,
ка́реле тістє ф ск
нвль Тáтъль дчела а́в сп8съ *
Ши а́чáста тістє та́ртърія а́в
Ішаннъ, ка́ндъ а́в прімісъ жі
довій динъ Іеру́салімъ по́пі ши
Левенічій, ка съл фтгбв пре
джнъль, тгв чінє є́ци ; Ши а́в
сп8съ ши нв а́в та́ртъднътъ : ши
а́в сп8съ кз нв сжнть є́в ХСХ *
Ши ла́в фтре́батъ чінє є́ци ; а́в
доарз тгв є́ци Нáіе ; ши а́в зісь
нвсжнть, а́в доарз Пророкъ є́ф ;
ши а́в рзеп8нть, нвсжнть * Дéчій
а́в зісь лвнъ чінє є́ци ; касъ
дзмъ рзеп8нть челаръ че нв тгв прі
місъ пре ной : че зічій фрісцій де
тінє ; зісе є́в сжнть гла́съль
алл челвк че спрігз фрісп8тіе
флнрептгáцій кáлѣ Дми́нъль, пре
квмъ а́в зісь Нáіа Пророкъль *
ши прімішій є́ра динъ Фарі

сей , ши ла8 фтреbать пре джн
всь , ши ла8 зись лви : дарz
кучи вогеziй д'ка л8 єши т8
ХС ; ичи Іліе ; ичи Пророк ;
Рзепчесав лоръ Іоаннь , грзинд ;
л8 вогеziй к8 апз , тарz фмиж
локвль востр8 стгз пре кареле вон
ноль цици * Ачела гасте каре
ле , вине д8пз миине кареле ман
найните де миине л8 фость :
к8 р8л н8житъ л8 врбдникъ сзи
дезлэгъ к8рбле фрзлцзмннгелоръ
л8и * Ачести л8 фость ф ви
д авара де ч8я п4ртъ де Іоаннь
оунде ера Іоаннь вогеziйнд *

Марци д8пз П4ци ла д8т8
гие ЕУЛІ ж дела Л8ка ,
Капъ : кд . Загал . ргю !


Бркмѣ ачесла Пе
тре ск8лжн8сз л8
алергатъ ла мор
мжнти , ши пле
к8нди8сз л8 ви
з8тъ ц8лч8риле з8
к8нди синг8ре , ши са8 д8съ
мнн8нжн8сз фтр8 сине де ч8лтъ
че л8 фость * Ши атгз дон
днн8р8 джнший ера мергнди ф
т8р8 ачесши зи ла оуне с4тъ ,
кареле ера департъ де Іер8алимъ
кала шаie зечи де стади , лкz
р8л н8мен ера ємма8сз * Ши
ачести ворбіж фтре сине де ачес
сти де тоатъ че из фтжмпласе *
Ши л8 фость к8нди ворбіж єи
ши сз фтреса : ши ІС ф8ши
са8 апропїж , ши мерфѣ к8
джнший * Ерз ѿкій лоръ сз

цинѣ ка8спн8ль к8нблкъ пре
джн8ль * Ши л8 зись к8тгз
джнший , каре с8нти к8ннгеле
ачести , де кареле ви фтреbаци
оун8ль к8 алт8ль - мергнди , ши
с8нти мжнти ; тарz оун8ль
к8р8л ера н8мелe Клешпа л8 р8
сп8нсъ , ши л8 зись лви : л8
д8арz т8 оун8ль с8треи8и єши ф
іер8алимъ , ши л8 аи ци8тъ че
че л8 фость фтр8н8ль ф зи8ле
ачести ; Ши зисе лоръ , ка
реле : тарz єи зисеф лви , ч8л
де ІС Назарен8н8ль , кареле л8
фость в8рбать Пророкъ , п8т8р
никъ к8 л8к8р8л , ши к8 к8вжн
т8ль , фнанн8тъ лви д8нн8з8 ,
ши т8т8р8шръ ѿаменнашръ * К8м
ла8 атгз пре джн8ль зи8х8р8тъ
ши Домнин пощен спре ѿажнда
м8сци , ши л8 р8т8н8ти пре
джн8ль * Ерз ной нензджд8
жм8з к8 ачесла гасте ч8ла че ба
сз н8зв8т8къ пре Іеракъ : че фкъ
ши престе тоатъ ачести , л
трея зи л8 атгзз8и де к8нди л8
фость ачести * Чи ши ѿаре
каре м8ер8 днн8р8 ной п888 сп8н
мжнти пре ной , фннди де
днн8нжн8сз ла мормжнти * Ши
не афлжнди т8р8н8ль лви , вени
р8 зи8к8нди к8 арзт8ре де ф8е
ри л8 в8з8тъ , карий грзескъ пре
єль афи в18 * Ши л8 м8есъ оу
н8и днн8р8 ной , ла мормжнти ,
ши л8 афлатъ аша , к8мъ л8
зись ши м8ер8и : тарz пре єль
н8ла8 в8з8тъ * Ши єль зисе
к8тгз єи : ѿ непрнчеп8цилшръ ,

ши зъбівничий къ нима , акоѣ
де тоалте каре аль грайть Про
рочий * Аль са8 къзътъ ачѣ
стѣ осле пача Хс , ши аша са8
пре фтѣ8 слава са ; * Ши ачѣ
пажидь дела Мшнн , ши дела
тоци Пророчий , тжакъ лоръ
дни тоалте скриптуриле чѣле че
ерѣ пентрѣ8 єль * Ши са8 а
пропілть де са8 аль акареle мер
цѣ , ши єль са8 фтѣ8 амѣрце
тайдепарте * Шильт сильт пре
єль зникъндь , рзмажи къ ной къ
лжнгз сѣрѣ тѣте , ши са8 плекат
зіла : ши аль фтѣратъ са8 рзмже
къ єи * Ши аль фоистъ кжидь
аль шзътъ єль къ єи л8ннде
пажине аль благословитъ , ши фржн
гжидь аль датъ лоръ * Ши лоръ
лиса8 дешкись ѿкїи , ши ла8
къноскути пре єль : ши ачела аль
фоистъ не възътъ де джншй *
Ши зісерз оунъль кътърѣ аль8ль ,
аль ну єра нима нолстърѣ арзънд
фтѣ8 ной , кжидь грзіж нолаш
пре кале , ши кжидь дескоперї
нолаш скриптуриле ; * Ши ск8
лжидъсе фтѣра чѣль часъ са8 фтѣрсъ
л Іерусалимъ , ши аль афлатъ а
дннай пре чѣль оунспредѣче , ши
пречел че єра къ єи * Кафї Зицѣ:
къ аль лвїлт Дімн8ль адвѣрлт
ши са8 арзтатъ л8н Сімшн * Ши
єи аль сп8е чѣле че са8 фтѣрсъ пре
кале , ши къмъ ла8 къноскути пре
єль , фтѣ8 фржнщерѣ Пажнпї *

Міерк8рї аль8 Пачи фтѣрсъ
тори дела Ішанн , Капъ : а .
Зачалъ , б .



Брѣмѣ ачѣла ста
Ішанн ши динь Оу
ченічий л8н дой *
Ши възънн пре Іс ,
веніндь зисе мѣтъ
Міелъль л8н Дімнз8 * Ши аль
зірз пре єль чѣль дой Оученічий
грайндь , ши мѣрсърз аль8пз Іс .
Гарѣ фтѣркжидъ8з Іс ши възънн
пре єи мергжидь аль8пз єль , аль8
зіс лоръ * Че кътъ ѹи ; гарѣ
єи зісерз л8н Рабен , (чесъ зи
че , тжакъннду8з фтѣццітѣроле)
оундѣ лжкѣющи ; * Зиса8 лоръ ве
ници ши ведеци , аль венітъ ши
аль възътъ оундѣ лжкѣла : ши ла
єль аль рзмасъ лжкѣла ачѣла ши
єра ка ла зѣче часърї * Ёра Йн
дрен фрателе л8н Сімшн Пётр ,
оунъль динь чѣль дой кафї аль
зисе дела Ішанн , ши мергжидь
аль8пз джн8ль * Йфлат8 ачѣ
тга лтѣй пре Сімшн фрателе
с88 , ши аль зіс л8н : афлѣ
тамъ пре Мессія , (чесъ тжл
кълще Хс) * Ши ла8 аль8пз пре джн
8ль кътърз Іс , ши къзътъжидь
ла єль Іс аль зіс : тѣ єци
Сімшн фетобръль л8н Ішн , тѣ
тевей кема кифа , че са8 тжакъ
лще Пётр * Йдош зи врѣтат8 Іс
иа мѣрсърз л Галілѣа , ши аль афлатъ
пре Філіппъ , ши аль зіс л8н
віно аль8пз міне * Ши єра Фі
ліппъ динь видсайда , динь ѿра
ш8ль л8н Йндрен , ши аль8н Пе
тр * Йфлат8 філіппъ пре На
данайль , ши аль зіс л8н : де каРЕЛЕ

а8 скрієв Маркій філіппе , ши Пророчий , амь афіалть пре ІС Фіюль л8и Іоанф , кáреле гáстє динь Назарéтъ * Ши а8 зісь Наданайль л8и , динь Назарéтъ поате фи чевà біне ; зісь авіліпль л8и біноши вéзї * Ши а8 ввzутъ ІС пре Наданайль віннід кэтрз джнсль , ши а8 зісь де джнсль . Ітг к8 адевзратъ Іс риалт'бн , лтг8 кáреле виклешвг п8 гáстє * Зісь Наданайль л8и , де оўнде мз квноши ; рзсп8нса8 ІС ши а8 зісь л8и : майнанн тє пажн п8т'б8 кематъ претгнне філіпп , фіннід с8пть смокій т'бмь ввzутъ * Рзсп8нса8 Наданайль ши а8 зісь л8и , Рáви : п8 єщи Фіюль л8и Дmнезé8 , п8 єщи Лпзратъль л8и Іраиль * Рзсп8нса8 ІС , ши а8 зісь л8и : пентг8 кáчай амь зісь ціе : кз т'бмь ввzутъ с8пть смокій , крёзї : май мáри де ачт'ст' веи вед' * Ши а8 зісь л8и , Адевзрь адевзрь грзеск волш , де ак8ма веци вед' Чéрюль деш кісь , ши фрерій л8и Дmнезé8 с8ннду8с , ши погоржнду8с спре Фіюль юменеск * .

Жóк а8пз Пáчи фреріт'ори .
дела Іоаннъ , Кáпъ : Г .
Замáл . Н .



Бр'кмѣ ачт'я , єрд
оўнъ юмъ динь Фа
рнеси , Нікшдимъ
н8мел е л8и , доннь
Жидовескъ * Ачестга

а8 веніть кэтрз ІС н0апт' ,
ши а8 зісь л8и Рáви , щімъ къ
дела Дmнезé8 ай веніть фркцз
тօрю : къ німе п8 поате ачт'ст
с8мнє с2 фáкъ кáреле фáчъ т'8 ,
де п8ва фи Дmнезé8 к8 джнсль .
Рзсп8нса8 ІС ши а8 зісь л8и :
Адевзрь адевзрь грзескъ ціе , де
п8сва наще чиневà адоашара , п8ва
п8т'б вед' фркцзія л8и Дmнезé8 .
Зісь кэтрз єль Нікшдимъ ,
к8мъ поате юмъ с2 се наск
фіннід ввтржнъ ; а8 д0арз поа
ти адоашара с2 фркцз фркцз
ле майнанн сале , ши с2 се наск ;
Рзсп8нса8 ІС , Адевзрь адевзрь
грзескъ ціе , де п8сва наще чиневà
динь апз ши динь Дхъ , п8ва
п8т'б с2 фркцз фркцз фркцз
л8и Дmнезé8 * . Че гáстє п8к8т
динь т'8пъ , т'8пъ істє : ши
че гáстє п8к8т динь Дхъ , Дхъ
істє * . Н8тє мірд к8чи ам зісь
цие , кáдеск волш авз наще адоа
шара * . Дхъль оўнден істє вол
с8флз , ши гласль л8и а8зї ,
чи н8штій де оўнде віне , ши оўн
де м7рце , ашà істє тóть кáре
ле істє п8к8т динь Дхъль * .
Рзсп8нса8 Нікшдимъ , ши а8
зісь л8и : к8мъ поате с2 фіе а
чт'ст' ; * Рзсп8нса8 ІС ши а8
зісь л8и : п8 єщи фркцз фркцз
л8и Іраиль , ши ачт'ст' п8ле
ции ; Адевзрь адевзрь грзескъ ціе ,
кз че щімъ грзимъ , ши че амь
ввzутъ март'брисимъ : ши март'8
рія поатрз п8 прїмнци * . Де ам
зї волш чбле п8мжнг'єши , ши п8

Крѣдѣцъ: даръ де бой зѣче вѣа
чтѣле чеरѣщи кѹмъ вѣци крѣде;
Ши пїме иѹса8 сѹнти Ѣчерио
пѹмай чѣла чеса8 погоржть динь
черио. Фіюль ѿменескъ, кареле
їстѣ Ѣчерио. Ши прекѹмъ Мѡу
сї а8 Ѣнзлацатъ шарпеле Ѣп8
стїе, аша сз каре асъ Ѣнзлаца
Фіюль ѿменескъ. Ка тогъ чель
че крѣде Ѣп8 єль сзно8 пїжръ,
че изъ аи вїацъ вѣчникъ.

Бінеръ дѹпъ Пашн Ѣскретори.

Дела Іѡанна. Капъ: в.

Зачалъ: 3.


 Вѣрѣмѣ атѣлъ вени
ІС Ѣ Капернаумъ Ѣ
сѹшъ, ши Мѹма
лѹи, ши фрацін
лѹи, ши Оученичи
лѹи: ши акоѡ н8 а8 шзз8тъ
зиле мѹлате. Ши єрѣ апрова
Пашниле жидовиша, ши са8
сѹнти ІС Ѣ Іерусалимъ. Ши а8
гснитъ Ѣ Бисѣрекъ пре чеа че вин
дѣ бой, ши ѿи, ши порѹмени
ши пре скимегтори дѣ вани ше
зжандъ. Ши фзкжандъ виую дѣ
щѣнгбрѣ пре тѹци н8 скосъ дин
Бисѣрекъ, ѿи ши бой, ши
рзенни вани скимегториша,
ши мѣселе лѣ8 рзетгѹната. Ши
челора че виндѣ порѹмени лѣ8
зїсъ: лѣацн атѣстѣ дѣ аи,
ши н8 фатїи каса Татглѹи
мѣ8, касъ дѣ негѹнгори. Ши ш
ад8серз амните Оученичи лѹи,
кz иѣсте скрись: драгостѣ кай
тѣле мз мжикъ пре мїне. Рз

тѹса8 жидови, ши н8 зи
лѹи: че семна ар҃цн поло дѣ
фачи атѣстѣ; Рз тѹса8 ІС,
н8 лѣ8 зїсъ лѡръ: спарющи
Бисѣрека ачаста ши Ѣп8 зи
шюю ажникъ. Ши зи серз жи
дови, Ѣп8 зи чи ши шасе дѣ
аи са8 зидитъ Бисѣрека ач
ста, ши н8 Ѣп8 Ѣп8 зи вѣи сз
шоржничи; Иэр ємъ чи дѣ
Бисѣрека тѹп88и сз8. Дечи
жандъ сз ск8лѣ динь морци,
ша8 ад8съ амните Оученичи,
кz ачаста зи чи лѡръ: ши а8
кред8тъ скрипт8ріи, ши куваж
тѹлѹи кареле зистѣ ІС.

Скимегтори дѹпъ Пашн Ѣ скр
етори. Дела Іѡанна. Капъ: в.
Зачалъ: 4.



Вѣрѣмѣ атѣлъ а8 ве
нитъ ІС, ши Оу
ченичи лѹи Ѣп8 мжан
тѹль І8дѣй, ши а
коѡ петречи к8 єи,
ши вогеза. Ши єрѣ ши Іѡ
анна вогезжандъ Ѣншнъ, апрова
пе дѣ Салимъ: кz єрѣ акоѡ ап
мѹлате, ши вени, ши сз воге
за. Кz єрѣ н8 єрѣ Іѡанна Ѣ
кисъ Ѣтѣнници. Ши а8 фости
Ѣп8бара, дѣ Оученичи лѹи Іѡ
анна к8 жидови дѣ курџене.
Ши а8 вени кз т҃рз Іѡанна ши
н8 зїсъ лѹи Ѣвзетгѹрюе, чель
че єрѣ к8 т҃и не дѣ чѣлъ парте дѣ
Іѡрданъ, дѣ кареле т8 мзртгѹри
ли: иѣтъ ши єль вогеза ши
тѹци мѣргъ кз т҃рз джн8ль. Рз

впънгл Іѡаннъ, ши а8 зісъ: а8
пояте ѿмъль атѣ нимікъ дѣ н8
са фи л8н дѣть динъ черю* Вой
жшивъ мартурий тіе, къ амъ
зісъ, а8 сжнть є8 ІС*, чи
къ сжнть прімісъ жмінгъ
ачелъ* Чела че аре мірѣсъ мі
ре гаіте: Ірз пріаітенъль міре
л8н каеле стѣ ши атѣлтъ пре
єль, к8 вукоріе съ вукоріе дегла
вдъль мірелъ*, дечи ачасітъ в8
вукоріе амѣ са8 оумпавтъ* Ач
л8л съ каде съ кубскъ, Ірз міе
амъ мікшофа* Чела че а8 венітъ
де с8съ з де с8пра п8твръръ
гаіте* Чела че гаіте динъ пз
мжнти, динъ пзмжнти граіщъ* Ка
ре віне динъ черю з де с8пра
п8твръръ гаіте* Ши че а8 в8
з8тъ ши а8 а8зітъ з атѣл март
тврнгѣще: ши мартвріа л8н ни
менѣ а8 ѿпїнмѣще* Чела че
прімѣще мартвріа л8н, а8 ж
темнти, къ Дмнезе8 адеевратъ
гаіте*

Д8мінекъ а8пз Пачи Гла а.
Еуля ла Оутрнз, съ каде ла
Васк рѣна, а. Ірз ла Лугтвр
гіе, дела Іѡаннъ, Капъ: к.

Зачалъ: зб.

Іннъ сѣръ ж зісъ
атѣл, жтвръ оунъ
де сжмвете, ши
фіннди оушнле жк8
лтъ, оуннде бра Оу
ченічн л8н адунацъ, пентвръ фрн

ка жідовнаре: венітгл ІС*, ши
а8 стїтвтъ жміжлокъ ши л8н
зісъ л8ръ з паче волаш* Ши а
тѣтѣ зникжнди л8н аргтатъ л8ръ
жміннле ши Коалста са* Ши
са8 вукоратъ Оученічн вузжнди
пре Дмнвль. Дечи Ірз л8н зісъ
л8ръ ІС*, паче волаш* К8м ма8
прімісъ пре міне Татгуль, ши
є8 пріміцъ пре вон* Ши атѣ
стѣ зникжнди а8 с8флатъ: ши
л8н зісъ л8ръ: л8аций Дх8ль
сфітъ* К8рора веца єртл пр
каделе, съ варъ єртл л8ръ: ши
к8рора веци цнітѣ, цнівтгеворъ
фи* Ірз ѡшмл оунвль динъ
чей дон спрзгѣче, каде съ кіамъ
цамнн: а8 бра к8 єн кжнди
а8 венітъ ІС* Дечи зицѣ л8н
чел халци Оученічн; амъ вузгт
пре Дмнвль* Ірз єль л8н зісъ
л8ръ: де н8вою ведѣ жміннле
л8н, Ранене к8еларъ: ши де н8
вою вагла д8тѣтвтъ жлокуль к8е
л8ръ: ши де н8мою п8нне мжна
мѣ ж Коалста л8н н8вою крѣдех
Ши а8пз ѿнть зіл, Ірз єр
жлазнг8 Оученічн л8н з ши
ѡшмл к8 джншнй* Венітгл ІС*,
фіннди оушнле жк8лтъ: ши а8
стїтвтъ жміжлокъ л8ръ з ши
а8 зісъ паче волаш* Д8пз атѣл
а8 зісъ ѡшмл: а8зій д8тѣтвтъ
п8з жлокаче, ши веzi жміннле
мѣл: ши адо мжна та ши ба
гз жлокаста мѣ: ши п8фій не
кредннчося, чи кредннчоъ* Рз
п8нгл ѡшмл ши а8 зісъ л8н:
Дмнвль міе8 ши Дмнезе8ль міе8



Зіса8 ІС л8й , дѣка мз въз8ш
Ошмо крез8шн : фернчнцій кáрн
на8 въз8тв шн л8 крез8тв * Шн
л8 фзк8тв ІС шн алтв сѣмн
м8лтв ѣнайтв Оученчнлшрь
сѣн : кáреле н8са8 скрнсъ ѣкáр
твѣ ачаста * Ірз алтвтв са8
скрнсъ ка из крѣдевї , кз ІС
їесте ХС Фіюль л8й Дінезе8 :
шн крезжнду са8 лвєцн вїлцз ѣ
тв8 п8меле л8й *

Д8нн ѣсппгмжна ѣдоаш д8пз

• Пафи , дела Іѡаннъ ,
Капъ : в . Зачал : 5 .



Брѣмѣ ачѣл Н8н
тв са8 фзк8тв ѣ
Кана Галїлѣй : шн
ѣрѣ М8ма л8й ІС
аколѡ * Шн л8 фост
їематв ІС , шн Оученчнчн л8й
ла н8нти * Шн сфершнн д8се
вїн8ль : л8 зісь м8ма л8й ІС
кзтв джнедль : вїнн на8 * Зі
са8 єнн ІС : чес міе шн ціе м8
жре : ѣкz на8 венитв час8ль мїе8 *

Зіса8 М8ма л8й слѹцилшрь :
ѡрн че ѣрь зіче бояш са8 фаченцн *
Шн єрѣ аколѡ шасе вїсде дe Пї
атв тв8се д8пз курцненія жідо
вишрь , кáреле л8а кжтв д6аш
са8 трени вѣдре * Зіса8 лврь
ІС : оумплеци Вїселе дe ѣпз ,
шн л8е8 оумпл8тв пжнс с8св *
Шн л8е8 зісь лврь : тврнаций ѣ
к8мь , шн ѣд8чнцн Н8н8л8н , шн
л8е8 ѣд8св * Шн д8пз че л8 г8
етатв Н8н8ль ѣпа ческ фзк8тв вїн ,
(шн п8щїл дe оумнде іесте , тв8

слѹцил кáрн тврнасе ѣпа ціа)
Сгрнгатв пре үннреп Н8н8ль .
Шн л8 зісь л8н , т0тв ѿм8л
ѣтакн вїн8ль чель вїнн п8не :
шн дѣка са ѣвагз , ѣт8нчѣ
чель май пр0стv * Ірз тв8 ѣї
цин8тв вїн8ль чель вїнн пжнс
л8е8мь * Ачаста л8 фзк8тв ѣче
тв8рз сѣмнелшрь ІС , ѣ Кана
Галїлѣй : шн ша8 ѣрзтв сла
ва са , шн л8 крез8тв ѣтв8 єл
Оученчнчн л8й *

Марцн ѣдоаша српгмжн
д8пз Пафи дела Іѡаннъ ,
Капъ : Г . Зачал : 6 .



Н8са8 Дін8ль , кз
тв8 Оученчнчн л8й ,
ѣша л8 ювнть Дін8
з88 л8мѣ , кжтв
шн пре Фіюль са8
оум8ль Н8н8тв л8а датв , ка
т0тв чнн ва крѣдев ѣтв8 єл из
н8 пїарз , чи из ѣнв вїлцз вѣч
ннкz * Кz на8 трнмнс Дінезе8
пре Фіюль са8 ѣл8м , ка из ж8
дече л8мѣ , чи ка из тжнг8лскz
л8мѣ прнн єл * Чела че крѣдев
ѣтв8 єл н8свба ѿснди : ѣрз
кáреле н8 крѣдев тв8 ѿснди тв
їесте , кz н8 л8 крез8тв ѣтв8 н8
мел е оум8ль н8свба Фіюль л8й
Дінезе8 * Ірз ачаста іесте ж8
декатв , кz л8мнна л8 венитв ѣ
л8м , шн л8 ювнть ѿаменчн май
вїргосе ѣтв8нѣрек8ль дe кжтв л8
мнна : кz єрѣ фаптвеле лврь ѣл8е8
Кz тв8тв чела че л8крѣзз ѣл8 ,
оураце л8мнна , шн н8 вїнн ла

лъмінъ з ка съ нъсъ въдѣскъ лъ
кърънле лънъ * Інъ чѣла че фѣтъ
адѣвъръ мѣрце спре лъмінъ, ка
съшъ аратъ лъкърънле лънъ, къ
къ ѣтъ дънъзъ сънть лъ
къратъ *

Міеркърънъ лъбъшъ съпътъмънъ
дъпъ Пачиї дѣла Ішанъ.
Капъ є. Зачалъ є.



Иса8 дънъзъ кътъръ
жидовъй че венисъ къ
търъ дънъзъ : Тъ
тълъ міе8 пжнъ лъ
къмъ лъкъръзъ ши
є8 лъкъръзъ * Дечи пептъръ лъчъ
ста ман въртъсъ кътълъ жидо
въй пре єль сълъ оўчнъгъ з къ нъ
нъманъ дъзлъгъ съмъзъ : чи ши
пре дънъзъзъ, зитъ къи гасти
Тътъ з агъментъ фъкънъзъ лънъ
дънъзъзъ * Інъ Іс є8 зи съ
лъръ * Йдевъръ лъдевъръ грѣскъ
въашъ, нъ поатъ фіюль фѣтъ чевъ
де сънешъ нимъка, де нъба ведѣтъ
пре Тътълъ фъкънъдъ : къ лътъ
лъ че фѣтъ єль ашижъдеръ з ши
фіюль лътътъ фѣтъ * Къ Тъ
тълъ ювѣщъ пре фіюль з ши
тоатъ аратъ лънъ къреле єль фѣтъ,
ши ман маръ лъкърънъ де кътъ
лътътъ ба аратъ лънъ, ка съ
въ мирадъ вонъ * Къ пре къмъ
Тътълъ скъолъ пре морци шинъ
лъбълъзъ, лша ши фіюль пре ка
рий ба лъбълъзъ * Къ Тътълъ пре
нъмъ нъ жъдекъ, чи поатъ жъ
декътъ є8 датъ фіюль * Ка
тоцъ съ чинстѣскъ пре фіюль,

къмъ чинстѣскъ пре Тътълъ * Челъ
че нъч чинстѣщъ пре фіюль, нъч
чинстѣщъ пре Тътълъ чѣль че лъ
тъмъисъ * Йдевъръ лъдевъръ грѣ
скъ въашъ чѣла че аскълътъ къ
въжнътъ з ши крѣде фітъръ
чѣла че ма8 тъмъисъ з аре вѣаца
вѣчнъшъ : ши ла жъдекътъ нъба
вени, че лъ търекътъ динъ моратъ
лъбълъзъ *

Жои лъбъшъ съпътъмънъ
дъпъ Пачиї дѣла Ішанъ.
Капъ : є. Зачалъ : є.



Иса8 дънъзъ кътъръ
жидовъй челъ че вени
се кътъръ дънъзъ *
Йдевъръ лъдевъръ грѣ
скъ въашъ, къ чѣла
че аскълътъ къвъжнътъ міе8, ши
крѣде чѣль че ма8 тъмъисъ пре
нъмъ з аре вѣаца вѣчнъшъ, ши
ла жъдекътъ нъба мѣрце, чи лъ
търекътъ динъ моратъ лъбълъзъ *
Йдевъръ лъдевъръ зи къ въло, къ
ба вени часъль ши лъмъ гасти з
къндъ морци въръ лъзънъ глаесълъ
фіюль лънъ дънъзъзъ, ши ка
рий въръ лъзънъ въръ лъбълъ * Къ
пре къмъ аре Тътълъ вѣаца фітъръ
сънѣ, лша лъ датъ ши фіюль
лънъ вѣаца съ ане8 фітъръ сънѣ *
Ши пътътъ є8 датъ лънъ, ши
жъдекътъ съ факъ з къчи фіюль
шменискъ гасти * Нъбъ мирадъ
де лъгътъ : къ вени часъль з фітъръ
каре тоцъ ченъ че сънть лъмор
мънътъръ, въръ лъзънъ гла
съль фіюль лънъ дънъзъзъ *

Ши се бъръ єши че ѿ фризъ
бъне, фръжъ дѣлъръ вѣшъ,
ири че ѿ фризъ рѣка, з
дръжъ дѣлъръ ѿ склонъ * И
почи ѿ съ фанъ дела мінъ и
міна * Къмъ ѿзъ жъданъ, з
ши жъдеката мѣхъ дѣлъръ и
къчъ ѿ наути боя мѣхъ, чи
боя Татълъ місъ чѣль че мав
триницъ *

Винеръ ѿдаш Ссптамънъ
дѣлъръ Паци дела Іо
анънъ, Капъ: є:

Зачаъ: зъ:


Исау Димъль кагръ
Жидовъ челъ че вени
се кагръ димъуль и
Къмъ ѿзъ жъдекъ
ши жъдеката мѣхъ
дѣлъръ и къчи ѿ наути ѿда
воя мѣхъ, че воя Татълъ че
ловъ че мав триницъ пре мінъ и
девонъ мартърнъ ѿ де мінъ и
мартъръ мѣхъ ѿ дѣлъ ѿда
тра * Илъуль дѣлъ кагръ мартъ
търнъръ че де мінъ и ши ѿ де
адеврата дѣлъ мартъръ кагръ
мартърнъ че де мінъ * Вой
аци триницъ кагръ Іоанънъ ши
и ѿ мартърнътра ѿ ѿда
Илъ ѿ де мінъ дѣла съмъ ѿ мартъ
търнъ и чи ѿтъръ зикъ, ка
бои съвъ мактърнъци * Ачела єра
факлъ ѿръжънъ ши лъминъдъ :
ири воя ѿци врътъ съвъ въкъ
ръцъ дѣлъръ часъ дѣлъръ лъмъна
лънъ * Илъ ѿ єль мартъръ
май мѣре дѣкътъ лънъ Іоанънъ *

Къ лъмърнъ мѣре мінъ ѿ датъ
Татълъ, ка съвъ съвърнъ
съвъ: ѿтътъ лъмърнъ мѣре єль
факъ, мартърнъесъ де мінъ :
къ Татълъ мав триницъ * Ши
Татълъ мѣре мав триницъ ѿчъ
ло ѿ мартърнъде мінъ :
ничи гласъль лънъ нълаци ѿзътъ
връсъ датъ, ничи къпъль лънъ
нълаци ѿзътъ * Ши къвънъ
тъль лънъ пъль лъвъцъ лъкънъдъ
дръжъ вонъ: къчи пре кагръ ѿ
триницъ єль ѿчъвъ вонъ ѿвъ крѣ
дещъ * Испитици скрипътъри
и въ волъ висъ паръ дѣлъръ и
и ѿвъ въжца вѣчилашъ: ши
ючълъ ѿмътъ мѣре мартърнъесъ
де мінъ * Ши ѿвъ венъ съ ве
ници кагръ мінъ, ка вълъ съ
и вънъ * Славъ дѣла ѿлменъ ѿ
прѣмънъ * Чи вамъ къвънъкътъ пре
вой въ драгоетъ лънъ Димърнъ ѿ
и ѿвъ венъ дѣлъръ вонъ * єль ѿмъ
венътъ дѣлъръ ѿмелъ Пзрнгтъ
ауди міеъ, ши ѿвъ мѣ пре прѣмънъ
Илъ дѣла венъ ѿлъуль дѣлъръ ѿ
мелъ съвъ, пре ѿчъла ѡль венъ
прѣмъ * Къмъ венъ погътъ вонъ
крѣдъ, славъ оўпъль дѣла ѿлъ^ъ
тъль лъжънъдъ: ши слава кагръ
и дѣла сънъръ Димърнъ ѿ
и ѿвъ венъци * Съ ѿвъ паръ
къ єль вонъ пажъ пре вонъ кагръ
Татълъ; Истъ чине въ пажъ
пре вонъ Мшгнъ, спре кагръ
вонъ илъдънъци * Къ де аци
фи фостъ крѣзътъ лънъ Мшг
нъ, аци фи фостъ крѣзътъ
ши міе: къ єль де мінъ ѿ

Скри́сь * І́хр десн крѣдеци
Скриптурилашъ лѣни , кѹмъ веци
Крѣде кѹбінтелашъ мѣле ; Дѣлъ
Ачеста мѣрасъ ІС дѣ чѣл пárтє
дѣ мѣрѣ Галїлѣй Атівѣріи *
Ши мѣрѹкъ дѣлъ єль породъ
мѹлть , къ ведѣкъ стѣмнеле лѣни
каре фѹкъ спре ченъ болнаий *

Саметъ Адоаши Спѣти
Жизнъ дѣлъ Пачиї делъ
Іѡаннъ , Капъ 5.
Зачалъ : дѣ .

Брѣмѣкъ ачѣлъ въ
зѣнди соменіи
семиоль кареле фъ
кѹсъ ІС , зинѣкъ :
къ ачеста гастрѣ а
девзратъ Пророкъ лѣль че въ
съ віе фриме * Іхр ІС къ
посѣнди , къ вѣре съ віе ши
сълъ рѣпѣскъ пре єль , ка сълъ
факъ пре джисуль Апѣратъ :
са8 дѣсъ іершай фмѹнте нѹмай
сѣнгѹръ * Ши фикжидъсъ сѣ
ръ , са8 погоржитъ Оученій лѣни ла
мѣре * Ши фржидъ фкорабіе ,
мерѹкъ дѣ чѣл пárтє дѣ мѣре ф
Капернаумъ : Ши итъ съ фъ
кѹсъ фрѹнѣрекъ , ши фркъ нѹ
венісе кътъ єи ІС * Іхр
мѣрѣ съ оұмфла съфлжидъ
вѣніть мѣре * Ши вѣніндъ єи
пре мѣре кала дѣлзечи ши чинчи
са8 прѣи зечи дѣ стадій : въ
зѣтагъ пре ІС оұмблжидъ пре
мѣре , ши фїнидъ апроапе дѣ
корабіе , ши са8 фрнкошатъ *
Іхр єль а8 зѣсъ лѣръ , єи

сѧнти , нѹмъ тѣмерецъ , дѣтъ
брѣкъ са8 дѣ пре джисуль ф Корабіе
ши нѹмай дѣ кѧти Корабіе
а8 сѹнти ла пѹмжнтуль
фтр8 кареле мерѹкъ * Адоаши
Зи нѹпородуль каре ста дѣ чѣл
пárтє дѣ мѣре , възжидъ къ ал
ти Корабіе нѹ єра акошъ , фр
рз нѹмай оұна , фтр8 карѣкъ ф
фтрасе оученій лѣни , ши кѹмъ
ІС нѹ фтрасе ф Корабіе кѹ Оѹ
ченій лѣни , че нѹмай сїнгѹръ^и
Оученій лѣни са8 дѣсъ * Іхр
алтѣ Корабіи венісе делъ Тїве
рїада , апроапе дѣ лоісуль оұнде
мжнкасе пжнѣкъ , мѹлцзмнди
Дмнѹлъ * Іхр кѧнди а8 въ
зѣтъ нѹпородуль къ ІС нѹ єра а
кошъ , нѹчай Оученій лѣни ,
а8 фтрата ши єи ф Корабіе ,
ши а8 мѣре ф Капернаумъ ,
къзтжидъ пре ІС * Ши а
флжидъ пре єль дѣ чѣл пárтє
дѣ мѣре , Зи са8 лѣни : Авци
торюле , кѧнди ай веніть айчай ; *
Рзіпомса8 лѣръ ІС , ши а8
зѣсъ : Адевзръ дѣвзръ , Зи къ
бошъ , мѣ къзтжидъ нѹ кѧнди аци
възѣтъ стѣмнє : чи кѹчай-лїн
мжнкать динъ пжнѣне , ши вацн
сѣтвратъ * Авкради нѹ мжн
каре пернитбаде , чи мжнкаре каре рз
мжн ф вѣлца вѣчнлашъ , карѣкъ
въ ба дѣ волиш фіюль соме
нѣкъ * Къ пре ачеста
а8 фсемнать Та
пзълъ Дмнезѣвъ *



Думника а Трім а Муроной
целовь. Гась, в. ла Оу
треңе єгліә : кагыз ла
Бзикрісна з.

Ірж ла Лугдуніе, дела
Маркш Капь єї :
Зачал : 34.



Брѣмѣ атѣл вені
та8 Іѡнифъ динъ
Аримадемъ свѣ
тиникъ Чинстінъ,
кареле ши єль а
шептѣ ѣпргїа лвні Діннезѣ8 :
ши ѣпргїиіндѣ а8 ѣпргїатъ ла
Пілатъ, ши а8 ческѹтъ та8
пвлъ лвні Ісъ * Ірж Пілатъ
са8 міратъ э де а8 мврітъ
аша ѣпргїндѣ * Ши ктємжнди
пре супташуль ла8 ѣпргїеватъ пре
єль, де а8 мврітъ * Ши ѣ
целегжнди дела супташуль, дз
рѹтгїа Трѹпвлъ лвні Іѡнифъ *
Ши ктємпргїндѣ цвлюю
ши лвнід8ль, ла8 ѣпргї
ратъ к8 цвлюю ши ла8 пѹсь
ѣпргїнть, кареле єрѣ спатъ
ѣпргїрз : ши а8 рєстѹнагъ со
щї апргїа пре оуша моржнг8ль *
Ірж Марія Магдалина, ши
Марія алвні Іѡніе, привѣл ау
делвовь пѹне * Ши тракжнди
самбетга, Марія, Магдалина
ши Марія алвні Накшвъ, ши
Саломія, а8 ктємпргїатъ ми
рѣзме, ка сз мѣргъ сз оүнгъ

пре єль * Ши фойрте де, да
минѣцъ ѣпргїа оуна де симбетъ,
венитгїа ла моржнть,
фїнди рєсгрїтъ сбагеле * Ши
зинѣ ѣпргїе синеші чине ба
рєстѹнагъ поаш пїатра де пре оу
ша моржнг8ль ; * Ши ктє
тїндѣ а8 ваз8тъ пїатра рє
стѹнагъ : к2 єрѣ маре фойр
те * Ши ѣпргїандѣ ѣпргїнг
ваз8тгїа пре оуна тїнзръ шз
зжнди дѣ днрѣпта, ѣпргїкат
ѣпргїнгнть єль : ши са8
спынжнгатъ * Ірж єль ктє
зись лвовь : нвз спынжнг
а
реци : пре Ісъ Назаринг8ль
ктєтгїа чель рєстѹнгнть : са8
скулаить нвз тїстѣ єйчъ : тїтг
ши локуль оуnde ла8 пѹсь пре
єль * Же мѣрцеци де спынжнг
оученичилашъ лвні, ши лвні
Петръ к2 ба мѣрце майнаннгте
де воні ѣпргїа Галілеа : акош вені
ведѣ пре єль, к8мъ а8 зись
боаш * Ши єшиндѣ а8 фѹнг
дела моржнть : к2ле к8прин
тїссе пре тїле к8прем8ръ ши фри
к2 : ши нимнка нимрѹй нвз а8
сп8сь : к2сз тємѣ *

Лвні ѣпргїа суптамжнг
д8пз Пачи, дела Іо
аннъ, Капь 3.

Зачал : 35 :



Брѣмѣ атѣл єрѣ
оуна сомъ ѣпргї
тєскъ, аль керба
фїю болїа ѣпргїа
перна8мъ * Аче

и га а́вгуста къ Іс а́в венитъ
дни 18дея в Галілеа: мѣса а́в
ла єль, шиль рѣга пре єль ка
съ се погодре. Съ тѣмъ а́васъ
пре фіоль лѣни, къ вѣтъ съ
мѣарз * Зніасъ Іс кътъръ єль,
де нѣвецъ ведѣ съмне ши ми
нѹни нѣвецъ крѣде * Зніасъ къ
търъ єль съмъль фрѣгатъ
Дмѣ погодре манъ наинте пажи
лѣни мѣри фіоль мїе * Зніасъ
Іс лѣни, пасъ къ фіоль тѣ
віа ѹстѣ * Ши а́в крѣзътъ съ
мъль къважнѣлъни, кареле зи
сѣсъ Іс лѣни, ши а́в мѣрсъ и
Ши ѹтъ погоржнѣ єль слѹци
ле лѣни, а́в фримпинатъ пре
єль, ши ѹв спасъ зикжнѣ з
къ фечоръль тѣ віа ѹстѣ *
Ши фрѣвѣ пре єнъ дѣ чагдѣ
лѣтъ кареле тѣ фостъ май
вінѣ ши ѹв зиевъ лѣни, къ єрѣ
лѣасъль ѡль шаптреатъ а́в писатъ
фрінѣлъ * Ши а́в къважнѣтъ
Татъль къ ѹчѣла а́в фостъ чаг
віль, фкареле зиесъсъ Іс лѣни з
къ фіоль тѣ віа ѹстѣ: ши а́в
крѣзътъ сънгуръ, ши каса лѣни
тоатъ * Йчѣта тѣрши ѡл
доатъ съмнъ а́в фрѣзътъ
Іс, вінѣдь дни 18дея
в Галілеа *

Марцъ атремъ съптомѣнъ
а́впз Пачи дела Іш
аннь, Капъ 5.
Зачалъ: 5.



Ніасъ Дмѣвъль кътъръ
Жи довий че венитъ
ла джисъль зъ а́в
краци тѣ мѣнкаре
пернгоаре, чи мѣн
каре че рѣмѣнѣ фрѣлаца вѣчи
шарь: карѣ ва да бояш фіоль
съмнѣскъ. Къ пре ѹчѣста Тѣ
тгаль а́в фримпинатъ Дмѣзѣ *
Дечи зиасъ кътъръ єль чесомъ
фаче, съ лѣкѣмъ лѣнѣлъ лѣни
Дмѣзѣ; * Взіпѣніасъ Іс,
ши а́в зиевъ шарь: Йчѣста ѹстѣ
лѣнѣлъ лѣни Дмѣзѣ, ка съ
крѣдѣци фрѣтъ кареле а́в фримпинатъ
ючѣла * Дечи ѹв зиевъ лѣни,
Че съмнѣ фаче тѣ ведѣмъ
ши съ крѣдемъ ціе; че а́в
крѣзъ; * Пзіпѣніи поцинъ а́в
мѣнкагъ Маннъ лѣнѣтъ, къмъ
юстѣ скрѣсъ * Пжине дни черю
лѣвъ дать шарь съ мѣнкагъ *
Зніасъ шарь Іс, Йдевѣръ а́в
вѣръ зикъ бояш, тѣ Машинъ вадъ
дать бояш, пжине дни черю че
Татъль мїе въ дѣ бояш пжинѣ
дни черю чѣ а́ввѣрѣтъ * Къ
пжинѣ ѡлъни Дмѣзѣ ѹстѣ карѣ
погодре дни черю зъ ши дѣ
біацъ лѣни *

Міркоби атремъ съптомѣнъ
а́впз Пачи дела Ішаннь,
Капъ 5. Зачалъ: 5.



Ніасъ Дмѣвъль зъ къ
търъ Жи довий че кре
зѣе лѣни: єу сжнѣ
пжинѣ вѣцинъ *
Чела че вінѣ ла

міне н'єла флемжань», ши че
ла че крѣде ѣпгъ міне, н'єла
фсега мічи содиншарз * Че
амъ зісь бояш къ маці ши въ
з'яте ши н'є крѣдечи * Тотъ
чेमъ дѣ міе Татгль ла міне
ва вени : Ши пре чель че віне
ла міне, н'єбою лепїда афа
рз * Къ мамъ погоржъ дин
черю н'є ка съ факъ боя л'є
чи боя ачелъя че ма8 прімісъ
пре міне * Дечи ачеста йесте
боя ачелъя, че ма8 прімісъ
пре міне а Татгль, ка т'отъ
че міа8 д'ять міе съ н'є п'єрзъ
динъ пріжесуль, че сълъ фв'єзъ
† зіша ч'є де апои *

Жои атг'ял сипгемжн
а8пк П'аци деля Ішанъ
К'апъ 5: Замал: кв.


Іса8 дм'уль къ
тръ жідовій че кре
з'єе л'єи : Ачеста
йесте боя ачелъя че
ма8 прімісъ пре
міне, ка т'отъ чіне в'єде пре
Фіюль ши крѣде ѣпгъ єль,
съ л'єзъ в'яца в'ячиларъ, ши є8
бою фв'єл пре єль ф'зіша ч'є де
апои * Дечи рзпци а жідовій
де єль, к'ячи зиц'єе : къ є8
сънг' п'янік' кар'є а8 погоржъ
динъ черю * Ши зиц'єе а8 н'є
йасте ачеста Іс' Фіюль л'єи Іш
еніфъ ; к'я8л ф'и цімъ ной пре
Татгль ши пре м'юмса ; дарз
к'я8 зіче єль, къ динъ черю
мамъ погоржъ ; * Дечи а8 рз

іп'єе Іс' ши л'є8 зісь л'юръ
н'є рзпци ф'пре бои * Німе
н'є поате вени к'я8л міне, де
н'єла т'яце пре єль Татгль ка
реле ма8 прімісъ пре міне, ши
є8 ф'в'єю ф'в'єл пре. єль ф'зіша
ч'є де апои *

В'яценъ атг'ял сипгемжн
а8пк П'аци деля Ішанъ
К'апъ 5. Замал: кв.



Іса8 дм'уль к'я8л
жідовій чекред'єе л'єи :
є8 сънг' П'янік' в'є
цій, рзпци в'ошри а8
м'янік' ат м'янік' ф'п8
стіе ши а8 м'янік' * Ачеста йасте
п'янік' к'яре погоржъ динъ черю, ка чіне
вам'яка дн'пгъ л'єи м'оярз * є8
сънг' П'янік' ч'є в'є, кар'є
са8 погоржъ динъ черю, д'ева
м'янік' с'ори чіне динъ П'янік'
ачеста, ва т'яци ф'в'єчі : ши
П'янік' кар'є с'обою да Т'я8п8л
м'є8 йасте, кар'еле є8 бою да
пенгъ д'яла л'єм'и * Дечи съ
прич'ял ф'пгъ д'янишій жідовій
зиц'єндъ, К'я8мъ поате ачеста
ноаш да т'я8п8л л'єи сълъ м'ян
к'я8мъ ; * Зіса8 л'юръ Іс', А
дев'єръ адев'єръ, гр'єскъ бояш,
де н'євеци м'янік' т'я8п8л Фію
л'єи с'омен'єскъ, ши де н'євеци е8
сънг'еле л'єи, н'євеци е8 в'яла
ф'пгъ бою * Чела че м'янік' з
Т'я8п8л м'є8 ши в'є сънг'еле
м'є8, аре в'яла в'ячиларъ : ши
є8 ф'ль бою ф'в'єл пре єль ф'зіша
ч'є де апои *

Съмештъ атреј съпътъ
Ангъ Пащъ Дела Іоанна
Капъ є: Зачал: ив:

Исаја Дми^{тър}ъль къ
тър Оученій лъмъ:
Атѣстъ подънческъ
боясъ, ка съзъ ю
бъцъ оунъль къ алъ
тълъ * Дикъ оураще пре бой
лъмъ, цицъ къ пре мънне ман
нанинте де кътъ пре бой ма^{тъ}оу
ржть * Де аци фи фостъ дин
лъмъ, лъмъ бъфъ иентъ пре алъ
съзъ: тър къчи пъскънтеци дин
лъмъ, че єзъ въмъ алесъ пре бой
динъ лъмъ: дирептъ атѣлъ оура
ще пре бой лъмъ * Адъчецинъ
амнните, де къвънътъ къреле
єзъ амъ зъсъ бояшъ: Нъ иесте
слъга манъ таре де кътъ Дми^{тър}ъ
съзъ * Дѣка ма^{тъ} гонитъ пре
мънне, ши пре бой езвъръ гони:
де азъ пъзитъ къвънътъ ти^евъ,
ши алъ бъстъвъръ пъзитъ * Че
атѣстъ тобате боръ фате бояшъ
пентъвъ пъмелъ ти^евъ: Къ нъшъвъ
пре чела че ма^{тъ} прими^{съ} пре мъ
нне * Де нашъ фи венинъ, ши
нашъ фи грѣнъ лъръ, пъкатъ
наръ лътъ: тър лътъ ма^{тъ} фди
рептъре де пъкатътъ съзъ * Чела
че оураще пре мънне, ши пре Тъ
тълъ ти^евъ оураще * Де нашъ
фи фостъ фатъвътъ лъкъвъръ ф.
тъвъ єнъ, къреле мънме лътътъ ма^{тъ}
фатътъ, пъкатъ наръ лътъ:
тър лътъ ши азъ възитъ ши
ши ма^{тъ} оуражътъ, ши пре мънне

ши пре Тътълъ ти^евъ * Че ка
съ изъ оумпле къвънътъ къреле
иисте скри^{съ} фатъвъ лъръ, къ
ма^{тъ} оуражъ фатъвътъ * Тър
къндъ ва вени Манжитъоръль,
къреле єзъ бой прими^{тъ} бояш
дела Тътълъ, Дътълъ адевъръ
лъмъ, къреле дела Тътълъ пътъ
де, ацила ва мъртъвънъ де мъ
не * Ши бой фръкъ мъртъвънъци:
къ динъ тъжъ къ мънне сън
тици * Атѣстъ амъгрѣнътъ боясъ,
ка съ нъсъ съннитъци * Ско^{лъ}
тевъръ пре бой динъ съвъаръ,
Че вине врѣмъ, ка потъ чине
въза оуциде пре бой, нъсъва пъ
рѣкъ къ адъчъ слъже лъмъ Дънне
єзъ *

Дъмннисъ а Патъра а Сълъжено
гълънъ. Глъсъ. Г. аа ОУ
търе, єнълъ: къдътъ ла въ
скрѣна, д. Тър ла дъ
търгъе, дела Іоанна,
Капъ є: Зачал: д.



Фрѣмътъ атѣлъ съзъ
сънътъ Ісъ а Іеръ
салъмъ * Ши й
итъ фрътъвънъ сънътъ,
кърѣ съ кълъмъ съврелъше ви^{дъ}
зда, чинъ фъншъоръ лъжъндъ *
Лътъвътъ атѣлътъ зътъ мълци^{мъ}
мългъде болни^{зъ} сърбъ, шкѣ
шпъ, оукъацъ, ащептъжъндъ ми
шкърѣтъ апенъ * Къ зътъвълъ Дъ
нълъвътъ фрѣмътъ съзъ погоржъ

Л складито аре, ши творе врата апа *
 Ши кареле фтра фтажю дупа творе
 врата апен, ся фчук сянгтось,
 сори де че боялз ера цингти *
 Дечи ера мкола оуне сомътре
 зечи ши сопти де ани авжиде
 фбоялз са * Пре ачеста въ
 зжидул ИС, зекжиде, ши къ
 искжиде къ мтг мултв вртъме
 автъ фбоялз са зисав лви *
 вен ся фи сянгтось; * Рз
 ипонах ани слалногуль, Дми
 сомъ наим, ка дѣка сяла творе
 врата апа, съмъ баце л складито аре:
 дечи пжн кжиде мергъ є8 а
 твль фнанитъ мтъ ся погордъ
 Зисав ИС лви, скойлз, ф
 Патвль твль ши оумблз * Ши
 фдатъ са фкчутъ сянгтось
 сомъл, ши ша лвотъ патвль
 ани, ши оумбл: ши ера фтра
 че зи съмегти * Дечи зи че
 Жидовий челви виндекатъ, съм
 ботъ иште, нвс каде цие аци лва
 патвль * Гарз єль а8 рзпвнс
 лвръ, чела че ма8 фкчутъ ся
 нгтось, ачела ма8 зис вицн
 патвль твль ши оумбл: дечи
 ала фтре батъ: каре иште сомъл
 ачела че це зис вицн, патвль
 твль ши оумбл; * Гарз чель
 виндекатъ нвц чине иште:
 къ ИС єши се дине породул че
 ера фтра чель локъ * Дупа а
 че ла флатъ пре єль ИС ф
 Биерекъ, ши а8 зис лви: а
 тъ къ тѣн фкчутъ сянгтось де
 акума ся нвмай пкчутъ ѿши, ка ся
 нвдис фтажмплъ чевь маи рз

Мерсав сомъл ачела ши а8 ве
 сти гъ Жидовилоръ, къ ИС а
 сте кареле ла8 фкчутъ пре джн
 съл сянгтось *

Лвни аптара съптомжнъ
 дупа Пашн дела Ішанъ *
 Капъ 5. Зачал: Едъ



Иса8 Дми8ль къ
 ти жидовий че кре
 зисе лви: чела че
 мжжнъ Тр8п8ль
 ми8, ши вѣ сън
 челе ми8, фт8ль ми8 петр8чес
 ши є8 фт8ль єль * Пре к8мъ
 ма8 тринис пре ми8 Татъль
 чель є8: ши є8 ви8 пентр8
 Татъль, ши чель че мзва мжн
 къ пре ми8, ачела фкъ бафи
 ви8 пентр8 ми8 * Ачеста и
 сте пжнитъ каре са8 погордъ
 ани Чери, нв прекомъ а8 мжн
 кълъ пзриицнъ вощри маннъ ши
 а8 мвртъ: чела чева мжнка
 Пжнитъ ачеста ви8ла фт8къ *
 Ач8итъ а8 зис ф Соборъ, ф
 ви8жиде ф Капернавъ * Дечи
 м8лци а8зиде дине Оученичн
 лви, а8 зис, гр8д иште ачест
 к8вжитъ, ши чине поале аль акула
 та; * Гарз ИС к8носкжиде
 фт8ль сине, къ де ачеста рзп
 щескъ Оученичн лви, Зисав
 лвръ з дарз ачеста въ скжид
 листъше пре вон; * Дарз дебеци
 ведъ пре Фиуле соменескъ Син
 д8се, оунде ера фтажн * Дх8л
 иште кареле фврз * Гарз
 фр8п8ль нв фолоскъ чевь никъ *

Квінтиле Кафеле Грзескъ вояш
Лхъ сжитъ з ши віацъ сжитъ
Че сжитъ динтъ вон оуній ка
рій нв кресть : къ шіа динъ луе
путь Іс , каїн сжитъ чен че
нв кресть , ши чине йстє чель че
ва салъ вануз пре єль * Ши
знутъ пентръ ачаста ѡмъ зисъ
вояш , къ ниме нв поате вени
кетръ міне ; де нв вади датъ
лвн делла Таттъ міев * Дин
пачаста мваций динъ Оученичин
лвн съ дуткъе лнапон , ши дтъ
чн нвмлн оумбла къ єль *Дечн зислав Іс чешръ дон спре
зткъе , лв додаръ ши бон венци съ
вз дучені ; * Рзипунлав лвн Сі
мона Пётръ : Амне , ла чи
не вшмъ мткъе ; квінтиле віецн
де еткъи ан * Ши ной ѡмъ кре
зутъ , ши ѡмъ квінтиле къ тъ
єши Хс , Фіюль лвн Амнезев
челвн вів *

Марій л. патра Сиптгмжнз
д8пз Пашнй делла Ішаннъ
Капъ : 3. Зачал : ке.


Брѣмѣ аутѣ , оу
блѣ Іс л Галілелѣз
къ нв врѣ л Ішдѣа
съ оумбле , кълъ
къзта пре джесуль
жидовій салъ оумиг * Ши єра
анпроапе Празникъль жидовіскъ
л фінцерѣ кортбрнлшръ * Ши
лв зисъ кетръ джесуль францін
лвн , тречи де аутѣ , ши мрци
л Ішдѣа , касъ вадъ ши Оуче
ній тзи лвкбрнлле тглє Кафе

ле фачи * Къ ниме нвфаче ф
трасквнсь чеба , ши кабтъ съ
фіе лжовь брзгатра : дѣка фачи
аутѣ , аратра претгнне лв
мін * Ка ничи францін лвн нв
кредѣ , фтръ джесуль * Дечн
лв грзть лшръ Іс , брѣмѣ мѣ
лкъ на венитъ , ірз вогмѣ
волстръ пврѣтъ гата йсте *Нв поате лвмѣ съвз оуракъ
пре вон : ірз пре мінне мг оура
ше : къ єль мвртврнскъ дѣ джн
іа къ лвкбрнлле єн сжитъ рѣле ф
вон вгівнци ла Празникъль ач
ита , ірз єль лкъ нвмзбою сън
ла Празникъль ачеста , къ врѣ
мѣ мѣ лкъ нвзлов оумладть *Ши аутѣтъ зискандъ лшръ лв
рзмасл л Галілелѣ * Ірз дѣка
са л сонть францін лвн , атѣн
чѣ са л сонть ши єль ла Праз
никъ , нв дѣ фацъ чи кань пре
аукунсь * Ірз жидовій кетръ
пре джесуль ла Празникъ , ши
знутъ оунде гасте ачела ; * Ши
рзпшнре мвлатъ єра пентръ джн
злов лтръ нородъ , къ оунін
знутъ , къ воне йсте , алцін
знутъ , ба , чи лшалъ нородд
ле * Ірз ничи оундуль грж
пентръ джесуль дѣ фацъ , пеп
тре франціка жидовішръ *





Мірківри ла жъмгатѣ Прѣ
никълън, дѣлъ Пачиї дѣла
Іѡаннъ, Капъ: 3.
Зачалъ: 5.



Іѡаннъ ла жъмгатѣ
Прѣзни^никълън сѧ
світъ Ісъ ф Бисѣ
рекъ, ши фрѣцѧ *
Ши съ мирадъ жідо
він Греїндъ, къмъ ціє ачеста
Карте, ши на⁸ фрѣцѧ; *
Дечи^н а⁸ ржп^нись лѡръ Ісъ, ши
а⁸ зісь, а⁸ фрѣцѧтъръ н⁸ і⁸
етe а⁸ фрѣцѧ, чи ачелъ че ма⁸ т^ни
місъ пре міне * Дева врѣ чи
неба съ факъ боя лѹи, ва ф
целѣ че днн⁸ фрѣцѧтъръ - де і⁸
стѣ, дѣла Дми^незе^л, а⁸ є⁸ дѣла
міне грѣсъ * Чела че грѣаше
дѣла сінє слава сѧ к⁸утъ, і⁸ръ
чела че к⁸утъ слава ачелъ че
ма⁸ т^нісъ пре джн⁸оль, ачес
та аде⁸брать і⁸стѣ, ши н⁸ і⁸
стѣ не дрептате фрѣ⁸ джн⁸оль *
А⁸ н⁸ Мшгн⁸ а⁸ датъ бояш
лѣ⁸; ши німе днн⁸рѣ бой н⁸
факъ а⁸ фрѣцѧ: Чемъ к⁸утъ съ
мъ оу⁸ндеци; * Ржп^ниса⁸ Но
родъль ши а⁸ зісь, а⁸ а⁸ дракъ;
чи^не тѣ к⁸утъ сътѣ оу⁸нг; *
Ржп^ниса⁸ Ісъ, ши а⁸ зісь лѡръ:
оу⁸нъ л⁸къ а⁸ фрѣцѧ, ши въ
мирадъ т^ніи * Пен⁸ ачеста
Мшгн⁸ а⁸ датъ бояш т^на⁸ ф
прежъръ (н⁸ къ дѣла Мшгн⁸
і⁸стѣ, чи дѣла Пзрн⁸): съ
егата т^на⁸ фрѣцѧ пре сомъ *

Дечи^н ла сомъль т^на⁸ фрѣцѧ фрѣжъръ
съмѣтта, ка съ н⁸ сътѣ че
лѣ⁸ фрѣцѧ а⁸ даръ Мшгн⁸ пре міне
въ мжн⁸лци, къчи а⁸ фрѣцѧ
пре сомъ т^на⁸ сънн⁸тотъ съм
сътта * Н⁸ жъдека⁸ци дѣлъ ф
цѣ, чи жъдека⁸тъ дрѣп⁸тъ жъ
дека⁸ци, Дечи^н зитѣ оу⁸ній днн
т^на⁸ Іер⁸салімлѣ⁸, Даръ н⁸ і⁸
т^не ачеста пре кареле к⁸утъ сълъ
оу⁸нг; * Ши і⁸тъ не сътїн
дѣлъ грѣаше, ши н⁸ зікъ лѹи
німн⁸ка: а⁸ даръ а⁸ фрѣлесъ
Домн⁸и, къ ачеста і⁸стѣ Хсъ;
Чи пре ачеста но⁸ фль шімъ де
оу⁸нде і⁸стѣ: І⁸ръ Хсъ к⁸н⁸дъ въ
вени; німе н⁸ ціе де оу⁸нде въ
фн * Дечи^н а⁸ сътїгатъ Ісъ ф
Бисѣрн⁸къ фрѣцѧн⁸дъ, ши Греїндъ,
ши пре міне ціци, ши ціци
де оу⁸нде сънн⁸тъ: ши дѣла міне
намъ вени⁸, чи і⁸стѣ аде⁸брать
чела че ма⁸ т^нісъ, пре кареле
боя н⁸ фль ціци * І⁸ръ є⁸ фль
ші⁸ пре джн⁸оль къ дѣла джн⁸оль
сънн⁸тъ, ши ачела ма⁸ т^нісъ
пре міне * Дечи^н к⁸утъ сълъ
прінз⁸ пре джн⁸оль, ши німе
на⁸ п⁸съ пре джн⁸оль мжн⁸
ль къ фрѣцѧ н⁸ вени⁸ ча⁸ въль лѹи *

Жо⁸ а патра сипт⁸мжн⁸
дѣлъ Пачиї дѣла Іѡаннъ,
Капъ н. Зачалъ: 5.



Н⁸ав джн⁸оль къ
т^на Жідовій карій
венісъ ла джн⁸
ль: є⁸ сънн⁸тъ
Пзрн⁸на Л⁸тн⁸и,

Чела

ЧЕЛЬ ЧЕ ОУМЕЛZ Д8ПZ МИНЕ, Н8
ОУМЕЛZ ФТР8 ФТУНБРЕКЬ,
ЧИ ВА АВЕК АУМНА ВЕЦИЙ* ІНРZ
ФРИСЕИ М8 ЗНС Л8Й, Т8 Ф18
ЦИ МЗРГУРНЕСИЙ ДЕ ПИНЕ, МЗР
ГУРІА ТА Н8 ИСТЕ АДЕВРАТГ*
ЕСПОНСА8 ІС ШИ А8 ЗНС Л8РЬ
МЗКАРЬ ДЕ ШИ МЗРГУРНЕСИКЬ Е8 ДЕ
МИНЕ, АДЕВРАТГ ИСТЕ МЗРГУРІА
М8, К2 ШИ А8 ДЕ ОУНДЕ АМЬ ВЕ
ННГТЬ ШИ ФКГРШ МЕРГ* ИНРZ
ВОИ Н8ЩИЦИ ДЕ ОУНДЕ В18, ШИ
ФКГРШ МЕРГ* ВОИ Д8ПZ ТРУП
ЖУДЕКАЦИ, ІНРZ Е8 Н8 ЖУДЕКЬ ПРЕ
НИМЕНЕ* ШИ ДЕ ЖУДЕКЬ Е8
ЖУДЕКАЦА М8 АДЕВРАТГ ИСТЕ:
К2 Н8 СЖНТЬ Е8 СИНГУРЬ, ЧЕ
Е8 ШИ ТАГЗАЛ КАРЕЛЕ МА8 ТРН
МИСЬ ПРЕ МИНЕ* ШИ АЛБУТ
БОЛГРZ СКРІ; К2 МЗРГУРІА А
ДОИ СОМЕНЕ АДЕВРАТГ ИСТЕ*
Е8 СЖНТЬ ЧЕЛА ЧЕ МЗРГУРНЕСИКЬ
ДЕ МИНЕ Л8УМН, ШИ МЗРГУРНЕСИКЬ
ЩЕ ДЕ МИНЕ ТАГЗАЛ КАРЕЛЕ МА8
ПРИМІСЬ* ШИ ЗНЧЕ Л8Й, ОУН
ДЕ ИСТЕ ТАГЗАЛ Т28; * Ру
спонса8 ІС, НИЧИЙ ПРЕ МИНЕ ШИ
ЦИ, НИЧИЙ ПРЕ ТАГЗАЛ МІЕ8: К2
ДЕ МАЦН ШИ ПРЕ МИНЕ АЦФН
ШІ8ТЬ ШИ ПРЕ ТАГЗАЛ МІЕ8*
АЧБЕТБ ГРДЮРН АЛБУТБ ГРДНТЬ ІС
А ВИСТГЕРІА АВЕРИЛОРЬ, ГРДЦЖНА
А БИСТГРИКZ, ШИ НИМЕНЕ Н8ЛА8
ПРИМІСЬ ПРЕ ДЖНС8ЛЬ, К2 ФКZ Н8
ВЕНИСЕ ЧАС8ЛЬ Л8Й*



ВИНЕРУ АПАТГРА СИГГМАНД
Д8ПZ ПАЦИ ДЕЛА ІШАНИ,
КАПЬ КЕ. ЗАЧАЛ: 5.

Н8А8 ДМНУЛЬ К2
ПРZ ЖИДОВІЙ КАРІИ
ВЕНИСЕ ЛА ДЖН
С8ЛЬ* Е8 ВОЮ МТБР
ЦЕ ШИ МЗ ВЕЦИ К28
ТА ПРЕ МИНЕ, ШИ ФТР8 ПЗКА
ГУЛЬ ВОСТР8 ВЕЦИ М8РН: ШИ Ф
КГРШ МТБРГ Е8, ВОИ Н8
ПВГЕЦИ ВЕНИ* ДЕЧИ ЗНЧЕ ЖИ
ДОБІИ А8 ДОАРГ ФРДШИ ВА ССІС
ОУЧНГZ: К2 ЗНЧЕ ФКГРШ МЕРГ
Е8 ВОИ Н8ПВГЕЦИ ВЕНИ* ШИ
АЛБУТБ ЗНС Л8РЬ, ВОИ ДИНН ЧЕИ
ДЕ ЖОСЬ СЖНГЕЦИ, Е8 ДИНН ЧЕИ
ПЕС8Ь СЖНТЬ: ВОИ ДИНН Л8МТБ
АЧАСТА СЖНГЕЦИ, Е8 Н8 СЖНТЬ
ДИНН Л8МТБ АЧАСТА* ДЕЧИ Е8
АМЬ ЗНС ВОАШ, К2 ВЕЦИ М8
РН ФРДКАТЕЛЕ ВОАСГР: К2 ДЕ
ИДВЕЦИ КРДДЕ КУМЬ СЖНТЬ Е8,
ВЕЦИ М8РН ФРДКАТЕЛЕ ВОАСГР: *
ШИ ЗНЧЕ Л8Й, Т8 ЧИНЕ ЕЩИ;
ШИ АЛБУТБ ЗНС Л8РЬ ІС, АЧЕ
ПВГУЛЬ, КАРЕ ШИ ГРДЕСКЬ ВОАШ*
М8ЛГЕ АМЬ ДЕ ВОИ А ГРДН ШИ А
ЖУДЕКА, ЧИ ЧЕЛА ЧЕ МА8ПРИМІСЬ
ПРЕ МИНЕ АДЕВРАТГ ИСТЕ: ШИ
Е8 ЧЕЛЕ ЧЕ АМЬ А8ЗНТЬ ДЕЛА
ДЖНС8ЛЬ АЧБЕТБ ГРДЕСКЬ ФЛ8
МЕ* ШИ НА8 КУНОК8ЛЬ К2 ТА
ПГЗАЛ Л8Й ЗНЧЕ ПРЕ ДМНС8* ШИ АЛБУТБ
ЗНС Л8РЬ ІС, КЖ НДЕ ВЕЦИ Ф
НЗЛЦА ПРЕ ФІЮЛЬ СОМЕНЕСКЬ, А
ПВГУТЬ ВЕЦИ КУНОАЩЕ К2 Е8 СЖНТЬ:
ШИ ДЕЛА МИНЕ НИМІКА Н8ФАКЬ

Чи кѹмь ма8 звѣцать пре міне
Та7гъль мїе8, а7бѣстѣ грѣсъю
Ши чѣла че ма8 примишь пре мі
не кѹміне ѹстѣ: ши нѹма8 лгасат
пре міне Сінгуръ Та7гъль, къ
ї8 п8р8рѣ ф4къ чѣле че п4лакъ
л8н* А7бѣстѣ грѣсъю єль
мѹлци 88 кре78ть ф4т8 джн
в8ль*

**Самозг 8 п4т8 с4п7з
м4нз д8пз П4щи д4ла Іо
анн К4пъ 6. Зачал: 88.**

Иса8 Дінн8ль къ
п8р Ж4довън к4рін
кре78се л8н* Д4
в4ци п4т8рѣ че бой
ф4т8 к8важн8ль
мїе8, к8 а7евзратъ в4ци ф4 Оу
чепнчи мїен* Ши в4ци к8ноа
ще а7евзр8ль, ши а7евзр8ль в8ва
Слободъ пре бой* Рзсп8н8ль
ши ї8 з4нс л8н, Семинція л8н
Ієраамъ С4нтемъ, ши н4мз
н8л наамъ ф4йтъ р6й н4чи с4
днншагъ, д4рз п78 кѹмь з4чи,
къ в4ци ф4 Слободъ; Рзсп8н
8ль Іо лоръ, Ієевзр а7евзр
грѣсъю в4лш, къ т6тъ чѣла че
ф4че п4к4тъ, р6еъ ѹстѣ п4к4
т8ль* Ирз р68ль н8 п4
т8рѣ че 8к4съ 8вг4чи: Ирз Ф4юл
п4т8рѣ че 8вг4чи* Дечи д4вза
Слободъ пре бой Ф4юлъ, к8 а7
евзратъ Слободъ в4ци ф4*
Ши къ Семинція л8н Ієраамъ
ожнти: Чи м2 к28т4ци пре
міне С4мz оу7ндецъ, к4чи к8
в4н8ль мїе8 п8 8к4пе ф4т8

бой* Е8 че а7мъ в8з8ть ла
Та7гъль мїе8 грѣсъю, ши бой че
а7и в8з8ть ла Та7гъль в4ст8
ф4чецъ* Рзсп8н8ль ши ї8 з4нс
л8н, Та7гъль в4ст8 Ієраамъ
юстѣ: Грѣт8ль лоръ Іо, Де
а7ф4н ф4йтъ ф4н л8н Ієраамъ
л8к4р8и8е л8н Ієраамъ а7и ф4
ф4к4тъ* Ирз а7к8ма м2 к28
т4ци С4мz оу7ндецъ пре міне
с4м8ль чѣла че а7мъ грѣйтъ в4лш
а7евзр8ль, к4реле а7мъ а7з4нти
д4ла Діннезе8: а7аста Ієраамъ
на8 ф4к4тъ* Бой ф4чецъ л8
к4р8и8е п4р4н7ел8н в4ст8* Ши
ї8 з4нс л8н, ной д4ни к8рвіе
н4жнтемъ п4к4чи: оу7н Та7гъ
а7емъ пре Діннезе8*

Д8мінека 8 Ч4нти 8 Самарі
п7нчи Гл4сь; д. ла Оутре
не єнглія: к48тъ ла в4к4р8
сна, 3. Ирз ла Л8п8р8е,
д4ла І4аннъ, К4пъ: д:

Зачал: 8.



Брѣмѣ а7бѣл в4нн
та8 Іо 8 Чет4т8
Самаріенъ, че с4
к4лмz С4х4ръ, 8
пр4дпе д4 С4т8ль
к4реле 88 д4тъ Ик4шъ Ф4юл8н
с48 І4инфъ*, Ши єр4, а7оли
п8ц8ль л8н Ик4шъ, Ирз Іо
ш4ст8нн8съ д4 к4ле, ш4д4н а7
коли ла п8цъ: ши єр4 ка а7
ш4селѣ ч4съ; * В4ннта8 в4
м8лре д4ни Самаріј с4 8 8пз:

З4са8

Зіса8 єн ІС, дзмій апз сз в'є8: (Кз Оученій льн сз дзгбсес
а чегате сз к'юпере в'юк'яте *) Дечій лв зісь льн м'ярт Сама-
ринен, к'юмь т'8 фіннда жи-
довъ, черій дела міне сз в'єнъ
м'ярт Салариненк фіннда: кз
Жідовій н'єз атінг де Сама-
ринен * Рзп'юса8 ІС, ши
лв зісь єнъ, де ай фі щі8тъ д'а-
р'яль льн Дзнес'8 ши чінне а'стте
кареле грашіе ціе, дзмій сз
в'є8: т'8 ай фі чеши8тъ ла-
д'жн'єль, ши ц'єфі д'ять ціе
апз в'є * Гзіт'я8 м'ярт льн
Дзнес н'чій ай к'я че ск'ялте апз,
ши п'яч'яль а'стте д'жн'єль, дарз
апз в'є де о'нде ай; * А'8 д'ораз
т'8 єши ман' м'яре де к'ята, І
к'я в'є п'яч'яле н'єст'я, кареле
лв д'ять н'оаш п'яч'яль а'стта,
д'яни8 к'ярелъ, ши д'евши лв
в'є8тъ ши ф'єборій льн, ши до-
б'яточеле льн; * Рзп'юса8
ІС ши лв зісь єнъ: т'отъ чінне
ва в'є д'яни апа а'стта ва д'є
тоша а'рз * Г'ярз чинне ва в'є
д'яни апа чеи в'є д'я є8 льн,
н'в'яла д'єгоша д'єб'яка: Чи апа
кар'я в'єю д'я льн в'єфи д'ято8
д'жн'єль. н'з'яоръ де апз к'ярз
т'оаре д'єб'яца д'єб'ячи * Зіса8
к'ято8 д'жн'єль м'ярт, Дзнес
дзмій а'стта апз. ка н'чій сз
ман' д'єгош'єль, н'чіе сз ман'
в'я8 д'яч'я сз л'8 апз * Гзіт'я8
єн ІС, м'єци ши к'яамъ пре-
в'ярат'яль т'8, ши в'єно ай
ч'я * Рзп'юса8 м'ярт, ши

л'8 зісь льн, намъ в'ярат'я.
Гзіт'я8 єн ІС, в'єно ай зісь,
кз намъ в'ярат'я * Кз чінні в'я-
рат'я ай д'я8тъ, ши д'яч'я пре-
чінне ай н'в'яла а'стте ціе в'ярат'я:
т'я а'дев'ярат'я ай зісь * Гзіт'я8
льн м'ярт, Дзнес в'єль кз Про-
роць єци т'8 * П'яч'яле н'чій
ш'яни д'яч'яле а'стта са8 д'яни
н'яль: ши в'єнъ гзіт'я, кз д'я
р'яалимъ а'стте л'яч'яль о'нде сз
ка'де а'с д'яни * Гзіт'я8 єн
ІС, м'ярт к'яб'ялемъ кз в'є в'єнъ
в'єб'яль, к'яни н'чій д'яч'яле
а'стта, н'чій д'я р'яалимъ в'є
в'єнъ д'яни Т'яг'яль * В'є в'є
д'яниац'я к'яр'яла н'в'яци: н'чі
н'в'яниац'я к'яр'яла цімъ, кз
м'яниац'я д'яни8 л'яч'яль. кз
Че в'єнъ час'яль, ши д'яч'я а'стте,
к'яни д'яниац'я чеи а'дев'яаци
с'явиш'я д'яни Т'яг'яль
к'я д'яч'яль ши к'я а'дев'яяль. кз
Т'яг'яль де а'стта ф'ялю к'яч'я
кар'я сз с'яни льн * Д'я
а'стте Дзнес'8, ши чінне сз д'яни
н'в'яла льн, сз ка'де сз с'яни
к'я д'яч'яль ши к'я а'дев'яяль *
Гзіт'я8 л'8 м'ярт щімъ кз в'є
сз в'є М'ясиша, (кареле сз к'я
м'я ХС): К'яни в'є в'єнъ а'ст-
ла, в'є сп'яне н'оаш то'яте *
Гзіт'я8 єн ІС, є8 с'яни че-
ла че г'ярз'я к'я т'яне * Ши д'я
т'ячи л'8 в'єнъ Оученій льн
ши сз м'яри, к'яни г'ярз'я к'я м'я-
рт. Даръ н'чіе п'я8 л'8 зісь,
че к'яч'я, са8 че г'ярз'я к'я
д'яни; * Г'ярз м'ярт ша8

лгатъ вадра са, ши а8 мерь
бр Четаге, ши а8 зись сїаме
нишоръ * Веницій ши ведеції пре
сомъль кареле тїа8 спусь міе тоа
те кжте амъ фзкѹть з а8 доа
рз ачела істте ХС ; * Дечи є
ширз динь четаге з, ши веніа
кзтрг джнєоль * Іарз фтре а
чкѹть руга пре джнєоль Оучени
чий, гравидь, Даскале манжн
кз * Іарз єль а8 зись лсоръ
а8 амъ амжнка вукателе кареле
вой нѹшици * Іарз Оученичий
грз кзтрг сине, а8 доа рз а8
адъль а8и чинева сз манжнче *
Зисав лоръ ІС , манкарѣ мѣ
истте ка сз факъ бол ачелва че
мав тримись пре міне з ши сз
свежшнкъ а8кѹль а8и * Да
рз н8 Зичеци вон кз фкъ патр8
а8и схнти, ши сечерншуль
внне ; Іапг зикъ вояш, рж
дикай сокій воши з ши ведеції
Холделе кз схнти а8е, ши а
проапе де сечернш * Ши чела
чева Сечера платъ ба а8а, ши ба
страднче родъль фтрг віажца вѣ
чилоръ : ка сз из вукире динь
пре виць ши чела че сїамн з ши че
ла че сїечеръ * Кз фтрг ачеста і
стте кважнтуль адеевратъ
кз а8туль істте чела че сїамн,
ши а8туль кареле сїечеръ * а8
вамъ трангись пре вой сз сече
рай з оунде вон нѹбаци ѿстте
нитъ : а8цій са8 соітенитъ з
ши вон аци йтрагтъ фсенте
леле лоръ * Іарз динь Четаге
а8чка м8лчи а8 крезутъ фтргн

а8ль динь Сїамнннн , пентр8
кважнтуль т8ерїй карѣ мзрт8ри
стя , кз тїа8 зись міе тоа
кжте амъ фзкѹть * Іарз дїкz
веніссе ла джнєоль Сїамннннн
руга пре джнєоль ка из пентр8кz
ла джншннн : ши а8петрек8тъ а8оло
доа ш зисе * Ши м8лчи май
важтось крезутъ пентр8 кважн
туль а8и * Ши м8ерїй фи
зинтъ з кз а8умъ н8 пентр8
борода та крѣдемъ : кз дїшннн
амъ а8зитъ ши щимъ з кз ач
истте істте к8 адеевратъ Манту
ниторюль а8мннн : *

Л8нн ѕ Чнннн Слптамнн
а8пк Пачн дела Іоаннъ
Капъ н . Затал: а8о.



Н8а8 дмн8ль кз
трг жидовїй карїй
веніссе ла джн
а8ль : Де а8фи
фосте дмн8е8 Та
туль востр8 мацн фи юнитъ
пре міне , кз а8и дела дмн8е8
амъ єшигъ ши амъ венітъ : кз
а8и наамъ венітъ дела міне , чи
ачела мав тримись * Пентр8
че н8 прнчбпецн борода мѣ ;
кз н8 п8тєцн а8к8лтга кважнтуль
міе8 * Вон дела Татгуль , дїа
волуль сїантгєцн , ши похтга
Татгуль востр8 веци сз фаче
ци ; єль єра оучигашъ де сїа
менн динь чепутъ , ши фтрг а
деевратъ н8 стг , кз н8 істте аде
евратъ фтрг джнєоль * Кжнды
граждце мицюнн , динтр8 але сале

грѣхъ, къ минчнію мѣстѣ, ши тѣтъ минчній * Іѣръ є8 пентръ къчъ грѣскъ адеѣръ нѣ крѣдѣцъ міе * Чине днитръ вонъ мѣ вѣдѣще пре міне де пѣ катъ; дѣка грѣскъ адеїръ, пентръ че вонъ нѣ крѣдѣцъ міе; Кѣреле тѣтѣ дела дмнезѣ8, гравъ риле лѣни дмнезѣ8 аикѣлтъ. Дечи пентръ ачаста вонъ нѣ аикѣлтъ, къ нѣ сѣнтицъ дела дмнезѣ8 * Рзапѣніа жидовій ши лѣ зѣсъ лѣни, Даръ нѣ зѣ чемъ нонъ бине, къ Самаринѣни єши, ши лѣ дракъ; * Рзапѣніа ѹС, є8 дракъ нѣ лѣ: чине тѣтѣ пре Тѣтѣль мѣ8: ши вонъ нѣмъ чине тѣтѣ пре міне * Іѣръ є8 нѣ катъ слава мѣ, тѣтѣ чѣла че катъ ши ждени * Адеїръ адеїръ грѣскъ вонъ, сори чине вонъ пази квѣжнтуль мѣ8, нѣба ведѣ мояртѣ фѣбѣчи *

Мѣрци а чине спитамъна
дѣлъ Пашнъ дела Іѡаннъ,
Капъ и. Зачалъ: лг.



Нѣ8 дмнзуль къ тѣръ жидовій кѣрнъ веніссе ла джисуль: Адеїръ адеїръ грѣскъ вонъ, сори чине вонъ пази квѣжнтуль мѣ8, нѣба ведѣ мояртѣ фѣбѣчи * Зѣсъ лѣни жидовій: Акѣма ламъ причепѣть къ лѣ дракъ. Абраамъ лѣ мояртѣ ши Проро чин, ши тѣ зѣчъ, сори чине вонъ

пази квѣжнтуль мѣ8, нѣба тѣ ши мояртѣ фѣбѣчи * Адѣръ лѣ тѣ єши май мѣре де кѣтѣ позрѣнтеле востръ Абраамъ; кѣреле лѣ мояртѣ ши Проро чин, мояртѣ лѣ даръ тѣ фѣбѣчи чине тѣ фѣчъ; * Рзапѣніа ѹС, де мѣ славескъ є8 сѣнтия зѣ слаба мѣ никміка нѣ тѣтѣ: тѣтѣ Тѣтѣль мѣ8 кѣреле мѣ славѣщъ, кѣреле зѣчъ вонъ къ дмнезѣ8 востръ тѣтѣ * Ши нѣлацъ квѣжнтуль пре джисуль: Іѣръ є8 ши пре джисуль ши де вонъ зѣче къ нѣль щи пре джисуль вонъ фи лѣбѣмене вонъ мін чине. Чин щи пре джисуль, ши квѣжнтуль лѣни пази кѣреле зѣ Абраамъ позрѣнтеле востръ арфи фости вонъ вонъ, ка съ вонъ зѣша мѣ: ши лѣ вонъ ши са8 вонъ вонъ, лѣни пази кѣреле зѣ Адѣръ лѣни жидовій кѣтѣръ джисуль: Чинчъ зѣ чи де лѣни лѣкъ нѣ лѣ, ши пре Абраамъ лѣ даръ лѣни вонъ вонъ, лѣни ѹС лѣни лѣни: Адеїръ адеїръ грѣскъ вонъ, маннантие пози на8 фости Абраамъ, є8 сѣнтия * Ши лѣни вонъ Пшѣтнри съ арѣнчѣ фтиражнисуль, Іѣръ ѹС са8 ликѣнсь, ши лѣни єши тѣ днн Бисѣрнкъ мергѣндъ прине міжло кулы лѣни зѣ ши лѣни тѣ днн

Мѣркѹри а чине спитамъна
мѣнъ дѣлъ Пашнъ дела Іѡ
аннъ Капъ и.
Зачалъ: и.



Брѣмѣ атѣлъ, рж
дикжидъ Ісъ огій,
ши възжидъ къ Но
родъ мѣлть віне
кътъ джисоль з
а8 зісъ кътъ філіппъ: де оуїде
бомъ къмпра Пажинъ, ка съ тѣ
нажиче атѣшѣ; * Іарз атѣста
гржъ испитинидъ пре джисоль з
къ фівши щія чева фаче) * Рз
спічеса8 філіппъ, пажинъ де дозъ
с8те де бани п8ба аж8ніе лашъ з
ка съ ж оуїдъ фіеще кареле де
енъ кътъ п8цинель * Зиса8
л8и оуїдъ динъ Оученичи л8и,
Андреи фрателъ л8и Симоны Пе
т8 * Гасте оуїнъ фечоръ атѣшѣ
кареле аре чинчи пажинъ де с8рзъ з
ши дой пеши: чи атѣшѣтъ, че
санте ка атѣшѣ; * Іарз
Ісъ а8 зісъ: фачеци пре с8аме
ни съ ша8зъ, Ши, бра Іарз
мѣлъ з фір8 атѣль лашъ з Дечи
а8 ша8зъ къ н8мпра зъ ка чинчи
минъ де б8рбаци * Іарз Ісъ а8
л8атъ пажиниле, ши мѣлъ земніи
дъ, а8 датъ Оученичи лашъ, Іарз
Оученичи челашъ че ша8зъ, а
шиждерѣ ши динъ пеши кътъ
а8 в8тъ * Ши дакъ са8 с8тъ
рарз, зиса8 Оученичи лашъ с8и:
стражеци сфержмитърие че а8
рзмасъ съ н8 піарз чевашъ з
Дечи а8 стражисъ, ши а8 оум
пл8тъ дозъ ипредѣчѣ Кошнице
де сфержмитъри, динъ чинчи
пажинъ де с8рзъ з кареле рзмасъ
се челашъ че а8 мжнкайтъ * Іарз
с8аменіи възжидъ Симоль каре

фзк8е Ісъ, зітѣ: къ атѣста
исте къ д8евзратъ Пророкъ къ
реле исте съ віе ф а8ме *

Жои а чинѣ спічеса8
а8пз Пачи дела Ішанъ,
Капъ д. ши ю.
Заталу ље.



Ніа8 дмноль къ
тър жідовій каре и
веніе ла джисоль з
ла ж8декатъ є8 ам
венінгъ зл8мѣ ача
ита, ка че п8 в8дъ съ ба
зз, ши че в8дъ съ фіе об
енъ * Ши в8ннѣ атѣшѣтъ динъ
Фарнесін каре бра къ джисоль з
ши а8 зісъ л8и, а8 дозъ ши
нон с8антемъ сорен; * Іарз
Ісъ а8 зісъ лашъ: де аци фі
фостъ с8рбіи наци фі а8в8тъ п8
кагъ, мѣлъ а8мла зічеси къ ве
демъ, ши п8кагъ зъ востр8 рз
мнн * Йдевзъ д8евзъ грзеск
в8лъ з чела че п8 фірз пре оу
шъ фі став8ль с8нлашъ чи саре
пре аюргъ з атѣла исте ф8рз ши
тжлхарю * Іарз чела че фірз
пре оушъ з атѣла исте п8сторю
с8нлашъ * Атѣшѣтъ портадюль
ти дешкиде, ши ши ле а8лътъ
гл8соль л8и, ши пре с8нле сале
ле с8рнгъ пре н8ме, ши ле ск8
те * Ши кжидъ ск8атѣ с8нле
сале з оумблаз фнайнтѣ лашъ з
ши с8нле м8ргъ а8пз джисоль з
къ щі8 гласоль л8и * Іарз д8пз
челъ с8рнгъ п8 м8ргъ, чи ф8рз
дела джисоль, къ п8 к8ноікъ

глásль Стреіннішрь * Йáстг
пíлдз лéв зíсь лáрь ІС : и́р
еи п8 фíелецк че єра ачбль че
гра лáрь * Ши и́рз лéв зíсь
лáрь ІС : Йáевéрь йáевéрь гра
еекъ болш , кз є8 сжнть оúша
сóйншрь * Тóци кжци л8 ве
нить май наинте дe миine , фíри
сжнть ши тжлхáрн , чи п8 м8
ак8лтгатъ пре джнштн с8пле *
Е8 сжнть оúша : принь миine дe
ва фíрга чиневà , с8мл мжнти:
Ши ва фíрга ши ва єши , ши
п8ш8не ва афла *

Бíнерн а Чинчк с8пле
мжн д8пз Пáци дела
Ішáнн , Кáпь : и:
Зачáлш л3.



Иса8 дмн8ль кз
трз Жидовий карн
венисе ла джн8ль :
Пепт8 ачáстга мз
юбкеше пре миine Тá
тгаль , кз є8 фрм8 п8ю с8фле
т8ль ми8ль , ка и́рз с8ль л8 *
Нименк н8вла л8а дела миine ,
чи є8 фрм8 п8ю дe миинаш : п8
т8ре амь с8ль п8ю , ши п8тгк
ре амь с8ль л8а и́рз : ачáстг по
р8нк8 амь л8атъ дела Тáтгаль
ми8ль * Дечи и́рз ф8 приче ф
тре жидови , пепт8 к8вннтелье
ак8тгк * Ши Зичк м8лци
дннтр8 джнштн , фрк8 аре ,
ши єстг неб8нь , пепт8 к8нн
ак8лтгакн ; * Йалци Зичк ,
ак8тг неб8нь дe сжнть дe ф
дрчнк8 : л8 д8лрз п8лтг дра

к8ль с8 дешк1зг ѿкн с8р8
л8и ; * Ши єра ат8тг фрн
риле фр Іер8салнмь , ши єра и́р
нз * Ши оумбл8 ІС фр Бн8к
рик8 фр придоб8ль л8и Соло
т8нв * Дечи л8 фр8ннтуратъ
пре джн8ль Жидовий , ши л8
граштъ л8и , п8нз кжн8ль веи
л8а с8фле п8ас8ре ; д8ка
еши п8 ХС сп8нне п8аш фр
дe с8п8л8 * Рз8п8нса8 л8рь
ІС . З8ама в8аш ши п8 кр8
дечи , л8к8рнле к8рел8 ф4к8 є8
бр8п8 п8мел8 Пз8ннтельи м88 ,
ак8лтг м8рт8рнсек8 дe миine *
Чи бой п8 кр8дечи , кз п8 сж
т8еци дннтр8 с8нле м88 , пре
к8м8 амь зíсь в8аш * С8на8
м88 , гла8ль м88 ак8лтг , ши
є8 л8 к8ннк8 пре джн8ель , ши
бий д8пз миine * Ши є8 л8 д8
л8рь в8лца ѹбк8ннк8 * Ши
н8вшрь перн фр8чн , ши н8ме п8
лека рз8п8 днн8 м8н8 м88 * Тá
тгаль м88 к8рел8 л8 д8тг м88
май ма8е дe кжтг тоци єстг

С8мегт8 а Чинчк с8пле
мжн д8пз Пáци дела
Ішáнн , Кáпь : и:
Зачáлш л3.



Иса8 дмн8ль кз
трз Жидовий карн
венисе ла джн8ль :
с8нле м88 , гла8ль
ми8ль ак8лтг , ши
є8 л8 к8ннк8 пре джн8ель , ши
бий д8пз миine * Ши є8 д8
л8рь в8лца ѹбк8ннк8 * Ши
н8вшрь перн фр8чн , ши н8ме п8
лека рз8п8 днн8 м8н8 м88 * Тá
тгаль м88 к8рел8 л8 д8тг м88
май ма8е дe кжтг тоци єстг

ши німе ну поате сде рзп'є
кк динь мжна Пзрінгелві тієв*
їв ши Татгаль оуна сжнгем*
Дечи жідовій іарз лвасе пшегри
ка сде оучнгз пре джнсль*
Рзп'євіа лврь ІС, твлтє лв
кврн вдне амь артатъ вояш
дела Татгаль тієв, пентрв каре
дннгелв атк'ле лвкврн кв пшегри
арункакцій асупра мт; * Рз
сп'євіа лвій жідовій грзінде,
пентрв лвкврн вднв нон ну арвн
кзмь кв пшегри асупра та чи
пентрв хвла: кк пв сомь фін
те фачи пре тінв Дімнезе*
Рзп'євіа лврь ІС, дарз пв та
сте скріс, флбк'ле вояшгр,
їв амь зись, Дімнезеї сжн
теци; * Дбка ну зись пре
джншиї Дімнезеї, ши квтв
джншиї ав фостъ кважнгуль
лвн Дімнезеї, ши ну поате сде
сз стріче, скріпт'бра * Міе
пре кареле Татгаль ма в сфин
цить, ши ма в тимись ф лв
ме, вой грзіці, кк хвла грз
еши, пентрв квчи амь зись,
кк сжнгти фію лвій Дімнезеї*
Дбка пв факъ лвкврнле Татг
лвій тієв, сз нвмз крбдеці*
Гірз де факъ, ши мжна денв
крбдеці міе, крбдеці лвкврн
лврь мт'ле, ка сз фцел'це
чи ши сз крбдеці, кк
Татгаль йстте фтв
міне ши єв фтв
джнсль*



Дімнезеї а шал'к а єрв
лвій. Глесь, є. ла Оутрнв
єнліл кавтъ ла Взікврнса
ї. Ерз ла Дутрнвріе, делл
Ішанн, Капь: д.
Загало ла.

Врбк'ле лтв'ла: пре
кжнде ІС, вднв
тав пре оуна сомь
сбрв динь нащедр
Ши лав фтреавать

пре джнсль Оучнчий лвій,
грзінде, Равви, Чине ав гре
шнть, ачнта ав пзрнцій лвій,
кк са в нжк'вть сбрв; * Рз
сп'євіа ІС, Нічн ачнста ав
грешнть, нічн пзрнцій лвій:
Че ка сз се арате лвкврнле лвій
Дімнезеї спре джнсль * Міе
мнс каде а лвкврнле лві
лвл че ма в тимись пре мінв
пажн кжнде йстте зіша, кк ва
вені Ноалп'ле, кжнде німе ну
поате сз лвкврнле * Кжнде
сжнгти ф лвме, лвмнз сжнгти
лвмій * Йчнп'ле зижнде
ав скунп'ать пре Пзмжнть
ши ав фжк'вть тінв динь скун
пзтврз, ши ав оунсь єкій сбр
евл'к кв тінв * Ши ав зись
лвій, мерцій де те спала фжн
тажна Сілшамвлвій, (Каре сз
тглмчн'це тимись) * Дечи
са в дусь ши са в спзлатъ, ши
ав веннгти вдннде * Ерз вен
нін, ши карій фль вдннсе пре
бл' ма в наинте кк єра сбрв,

гржъ, ѿ додръ и вѣтре ачеста
кареle шзрѣ ши чеरѣ; * Дечи
оўній Зицѣ, къ ачеста вѣтре:
и вѣрѣ алций Зицѣ, къ арбмене
лвн місте: Іръ єль Зицѣ, къ
євѣ сѧнти * Дечи и вѣрѣ лвн
додръ квмъ циса8 дешкисъ ціе
окіи; * Рзепуне8 єль ши и вѣ
Зицѣ. Оўнъ соль че из квамъ
Ісъ и вѣ фкѣтъ тннъ ши и вѣ
оўнъ съ окіи міенъ ши и вѣ Зицѣ
міе з мѣрой ла Фхнгжна Сіла
мвльши те спалъ * Ши мѣр
гжнъ ши Спзажнду8мъ лмъ вѣ
зѣтъ: Дечи и вѣ Зицѣ лвнъ оўнъ
де вѣтре ачела; Зицѣ и вѣ ѿнъ *
Додръ и вѣ фкѣтъ тннъ
Ісъ, ши и вѣ дешкисъ лвнъ окіи
Дечи Іръ ла фрѣвѣтъ пре джн
и вѣ Фарісей, квмъ и вѣ вѣтъ;
іръ єль и вѣ Зицѣ тннъ и вѣ пытъ
міе пре окіи ши мамъ спзлатъ
ши вѣтъ * Дечи гржъ оўній
динъ Фарісей, ачестъ сомъ и вѣ
тре дела дмнезе8, къ и вѣ пытъ
зѣще сѧмбетеле: Алций Зицѣ,
квмъ поите сомъ додръ пзкгтои
съ факъ ачестъ фѣлю де сѣмъ
не; ши єръ прнче фрѣтъ джн
ши * Дечи гржъ содръ и вѣ
тъ че Зицѣ де джнезе, къ и вѣ
шкисъ окіи тннъ, іръ єль и вѣ
къ и вѣтре Пророка * Дечи Жи
ловій и вѣ крѣдѣ де джнезе
квмъ єръ соръ ши и вѣ вѣтъ,
пннъ кжнъ и вѣ кематъ пре пы

рнцїй ачелви че и вѣ вѣтъ *
Ши и вѣ фрѣвѣтъ пре джнши,
гржнди, и вѣ ачеста вѣтре феоб
ръ вѣтъ де кареле Зицѣ вонъ,
къ слъ и вѣтъ соръ, додръ и вѣ
квмъ квмъ вѣдѣ; * Іръ и вѣ
рнцїй лвнъ и вѣ рзепуне лвръ,
ши и вѣ Зицѣ, Шимъ къ ачеста
вѣтре феобръ вѣтъ, ши квмъ
къ соръ слъ и вѣтъ * Іръ и вѣ
квмъ квмъ вѣдѣ и вѣтъ, слъ
чнне и вѣ дешкисъ лвнъ съкіи
нонъ и вѣтъ фрѣвѣтъ и вѣтре
и вѣтъ пре джнезе фрѣвѣтъ:
фрѣвѣтъ де Сине съ гржакъ *
Ичѣстъ и вѣ Зицѣ Пзрицїй лвнъ,
къ съ тенѣ, де жидовій, къ
аша съ токміе Жидовій, ка
чнне вл мартурии пре джнезе
Хсъ съ фіе вѣтре динъ Съ
вонъ * Пентръ ачеста Зицѣ
Пзрицїй лвнъ, къ фрѣвѣтъ и вѣ
тре пре джнезе фрѣвѣтъ *
Дечи и вѣ кематъ адоль соръ
пре сомъ додреле фрѣвѣтъ соръ,
ши и вѣ Зицѣ лвнъ * Додръ
и вѣдѣ дмнезе: нои шимъ пре
сомъ додреле ачеста къ и вѣтре
пкгтои * Іръ єль и вѣ рзепуне
ши и вѣ Зицѣ, де и вѣтре пкгтои
и вѣтъ, оена ши, къ лмъ фоист
соръ, ши квмъ вѣтъ Дечи
іръ и вѣ Зицѣ лвнъ * Че ца8
фкѣтъ, це, квмъ ца8 дешкисъ
окіи тннъ; * Рзепуне8 лвръ,
и вѣтъ лмъ спзъ волю ши наци
и вѣтъ че вѣтъ іръ съ и вѣтъ
ци; * И вѣдѣ вѣтъ съ фици
ши нои Огненій лвнъ; * Іръ

ЕИ ла8 сокржть пре джнсль
ши ла8 зись , та8 Ешій Оучені
куль ачелвя , ірз кон Схипем
Оученичій ла8 Мшгн * Нои
щимъ къ ла8 Мшгн ла8 грзитъ
Дмнезе8 , ірз пре ачеста куль
щимъ де оунде тасте * Рхспун
са8 сомъль ши ла8 зись лоръ ,
Къ де ачеста тасте мкуне , къ
бон пущині де оунде тасте ши
ла8 дешкісъ огін міен * Ши
щимъ къ Дмнезе8 пре пкгтош
нои лквлт : Чи де тасте чине
ва чиститою де Дмнезе8 ши
фате вом ла8 , пре ачела фль
лквлт : Динь вѣкъ нусав ла8
зись , съ фіе дешкісъ чине
ва огін ѿрвальн динь Наше
ре ; * Де п8 арфі ачеста дела
Дмнезе8 нарфі пупутъ фате
ниміка * Рхспунса8 ши ла8 зись
ла8 , лтв8 пккате тѣн нуквт
та8 потъ ши та8 не лвєці пре
нои ; ши ла8 гонитъ пре джн
сль афарз * Івзітав Іс кла8
гонит пре джнсль афарз , ши
афлкндуль пре джнсль , ла8 зись
ла8 та8 крзин фіюль ла8 Дм
незе8 ; * Рхспунса8 єль ши ла8
зись , чине тасте Дмнс , ка съ
крезъ лтв8 джнсль ; * Ірз
Іс ла8 зись , ши лан ввзотъ
пре джнсль , ши чель че грзаше
к8 тине ачела тасте * Ірз
єль ла8 зись ла8 Крз
Дмнс : ши са8 фки
натъ ла8 *

Ла8ни а ша8 суптмжн
а8пз Пашій дела Ішанн ,
Капъ лі . Зачал : т .



Врѣмѣ ачел ,
дунатав май маїн
попилшре ши Фа
ріеін Соборъ , ши
грзл : Чевомъ съ
фачемъ , къ сомъль ачеста мвл
те сѣмне фате ; * Делешмъ
лкса пре джнсль аша , тоци
боръ крѣдъ фтв8 єль , ши воръ
вені Рамлкнін , ши воръ лвла
лбокуль ши лкмба нолірз *
Ірз оунбуль дннтр8 джншій ,
Каафа , йрхіер8 фіннда Ін8
ла8 ачелвя , ла8 зись лоръ ,
бон пущині нушиці * Ничи
гнданци , къ ман вине тасте
ноаш , кас морз оунъ сомъ
пентр8 Нородъ , ірз суп8 піл
рз тоатз лкмба * Ірз ачал
ста н8 ша8 зись дела сине ,
чи йрхіер8 фіннда ла8 ачел
ла , ла8 пророчить , къ врѣ Іс
съ морз пентр8 нородъ * Ши
лкгз н8 нуман пентр8 нородъ ,
чи ши ка пре Фінн ла8 Дмн
зе8 чен ржиници сън лдуне ла
тв8 оунла * Дечи дннтр8 ачел
ши съ фатгуне ка съл оучи
гз пре джнсль * Ірз Іс н8
май оумеба а8пз ачел де фа
цз лтв8 Жидови , чи са8 д8съ
де лкош лтв8 ѿ латвре апроба
пе де П8еттіе лтв8 ѿ чегате че
съ кіамз єфремъ , ши лкош лк
к8 ла8 оученичій сън * Ши єра

Апробате Пáцине Жидовéши. Ши съ сънис мълчи и Герусалимъ динъ латифъ ачехъ ман паниже де Пáци, ка съ се кврзцъсиз * Дечи квзгъ пре Ісъ, ши грзъ квтгъ сънис и Бирбекъсиз ста на. Че висъ паде кóлю, къ добра нъва съ віе на Прáзникъ; Ши де дѣе Архієрей ши фарисей по рънис * ка сори чине ларь симъци пре джнедъ оунде бафи, съ спѣ, ка съзъ панизъ пре джнедъ *

Мáци и Шасть съптъмъ
из дъпъз Пáци дела Іо
анъ, Кáпъ ві.

Зачало мв.

Въбмъ ачка з сфатъ аз фзкътъ Фарисей и проптига азъ Ісъ: ши азъ зисъ квтгъ сънис зедеци къ пичи оунъ фолоъсъ нъмъте: татъ азътъ дъпъз джнедъ мъбрце * Ши єра ѿръ каринъ єлений динъ ченъ че меркъсъ съзъ жкине на Прáзникъ * Дечи ачехъ съ апропїасъ квтгъ филиппъ, кареле єра динъ видсанда Галіней, шиъ звгъ пре джнедъ грзинъ, дмне, вомъ съзъ ведемъ пре Ісъ * Венигъ филиппъ, ши азъ грзитъ азъ ѹндренъ, ши татъ ѹндренъ ши филиппъ азъ грзитъ азъ Ісъ * Татъ Ісъ азъ рзпънисъ ашъ, грзинъ азъ венигъ чесъль ка съ се про слвѣсиз фюль съменесъ *

Девъръ адевъръ грзесъ болшъ, грзинъдъ де гржъ квзжандъ пре памънть денъва мърнъ, ачела сънгъръ рзмънъ: татъ дева мърнъ, мълчъ родъ ба фли * Чела че юбѣще съфлетъ зъзъ фль ба пілъде, ши чела чешъ оурѣше съфлетъ зъзъ фль ачеста, бржъ вілъца чѣ де вѣчъ фль ба пілъ пре джнедъ * Де слвжъ ще чиневъ міе, міе съ оурѣмъ зъзъ, ши оунде бой фи єзъ, а коло ши слвга мѣ бафи * Ши чинемъ ба слвжъ міе, фль ба чиногъ пре джнедъ. Татъ зъзъ * Ёкъма съфлетъ зъзъ съзъ пъребратъ: ши чекоъ зъче, Прините мжнъвъщемъ де чесъль ачеста: чи пентръ ачеста амъ ве пинъ съре чесъль ачеста * Пз рините прославѣще нъмъле татъ: ши азъ венигъ гласъ динъ Черъ, ши амъ прославѣти, ши татъ бой прослави * Татъ породъ зъзъ кареле ста ши азънисъ, зинъ, тънегъ фъ: аций зинъ, аци фъль гржъ азъ * Рзпънисъ Ісъ, ши азъ зисъ нъзъ пентръ мінъ фъ гласъ ачеста, чи пентръ бой, Ёкъма ждекатъ татъ азъмъ ачеста; ёкъма дмнъль азъмъ ачеста гонитъ ба фи афаръ * Ши єзъ девой фи физицатъ дела памънть, пре тоци бой трате квтгъ сънисъ * (Татъ ачеста грзъ, фсемънъдъ къ че моярте врѣсъ съ моярзъ) * Рзпънисъ азъ породъ зъзъ, ной амъ азънъ динъ ачеста, къ хъсъ пентрѣче жвѣчи,

ши кѹмь тѹ гречи́, къ съ ка-
де съ съ фнаце Фіюль соме-
ніску; чине істя ачеста Фіюль
шменеіку; * Іарз Іс атѹ зись
лѡрь, фкъ пѹцінъ врѣме істя
кѹ бой лѹміна: оумелай пжнъ
кжнъ абеци лѹмінъ, ка съ нѹ
въ кѹпніз фрѹнекъ: ши
чель че оумелаз фрѹз фрѹнекъ,
нѹшіе фкътш мѣрце* Пжнъ
кжнъ абеци лѹмінъ, крѣдци
лѹмінъ ка фній лѹміній съ
фній*

Міркѹри а Шаєкъ Спугъ
мжнъ дѹпа Паші делі Йо
аннъ, Капъ: ві:
Зачалш: мг.


Ісаів Дми́нъль къ
трез Жидовій че ве-
нісе ла джнебль з
Пжнъ кжнъ абеци
лѹмінъ, крѣдци
лѹмінъ, ка фній лѹміній съ
фній* Ачестѣ атѹ зитъ
Іс, ши мержнъ саів аїкѹнъ
дела джнішій* Дечи атѹтѣ
минѹни фкъкънъ єль фнайнтѣ
лѡрь, нѹ крѣдѣ фрѹнекъ: * Ка съ се оумпле кѹважтѹль Іса-
їен Пророкъль, кареле атѹ зись,
Дми чине атѹ креzтѹль атѹлѹн
нострѹ; ши вращъль Дмишѹн
кѹи саів дескопернть; * Пен-
тру ачеста нѹ пѹтѣ съ крѣзъ,
къ Іарз атѹ зись Ісаіа* Атѹ
бнітъ ѿкій лсօрь, ши атѹ фпї
тритъ йнімиле лѡрь, ка съ нѹ
вазъ кѹ ѿкій, нѹн съ фцелѣгъ

кѹ йніма, ши съвра фтоарче
шій вою виндеіа пре джнішій*
Ачестѣ зитѣ Ісаіа, кжнъ въ
зисе слаба лѡнъ, ши граа де
джнебль* Дечи фрѹ твлці ши
дній Домні креzтѹе фрѹнекъ:
чи пентру Фарисей нѹ мэртѹри
тілъ, ка съ нѹ фіе Гоници дній
Сунагога* Къ юбісе ман мвлтъ
слаба соментѣкъ, де кжть слава
ла лѡнъ Дмишѹ* Іарз Іс атѹ
стригатъ, ши атѹ зись, чела че
крѣдѣ фміне, нѹ крѣдѣ фміне
чи фрѹз чела че мад прімнісь
пре міне* Ши чела чемъ вѣде
пре міне, вѣде пре чела че мад
прімнісь пре міне* Ёз амъ ве-
нітъ лѹмінъ ф лѹмі, ка тогъ
чель че крѣдѣ фрѹз міне, фрѹз
фрѹнекъ Спугъ петрѣкъ* Ши
шрі чине въ атѹн граюриле мѣле
ши нѹва крѣдѣ, єз нѹ жѹдекъ
пре єль: Къ намъ венітъ съ
жѹдекъ лѹмѣ, чи ка съ мжнѣ
еїску лѹмѣ*


жой ла лнъл чар є
ла Оутрене, єнліл: кá8тк
ла вакрѣна, г. Іарз
ла Лутѹгіе делі лвка
Зачалш յді.

Врѣмѣ атѣл скы
лжндуе Іс дній
морци з статѹ
тав фмнжлокъль
Оученичиларъ сїн:
ши атѹ гр҃итъ лѡрь, паче волаш*

Иерз єнъ темъндъсе ши ффрико
шаци фійнди , ле погрѣ къ въдъ
аъхъ * Ши лъ зъсъ лішъ , че
сѫнтеци търбѹраци , ши пентрѹ
че фнгрз гжндури фтѹ юнни
ле болстре ; * Ведеци мжиниле
мѣле ши пичоареле мѣле , къ
сѫнть єу фримъ . пинзіцмъ
ши ведеци , къ дъхъль карне ши
сълсе нъ аре , пре къмъ мъ ве
дѣци пре міне авжнди * Ши
аъчаста зникнди , лѣкъ артатъ
лишъ мжиниле ши пичоареле *
Иерз єнъ фкз не крежнди де бу
къріе ши мінвнжндусе , лѣкъ зъсъ
лишъ : аѣцъ , чевѣ де мжнкаре аї
чѣ ; * Иерз єнъ лѣкъ дать лъи
сопартре де прѣще фріпти , ши
оўнъ фагъръ де мілре * Ши
лъжнди лѣкъ мжнкатъ фнанитъ
лишъ * Ши лѣкъ зъсъ лішъ ,
аутистъ сѫнть къвнгеле кареле
амъ зъсъ вояш , фкз фійнди
къ вон : къ съ , каде съ
съ оўмпле тоалте кжте
съ скрись флѣшъ лъи Мшу
ти , ши фПророти , ши фУлл
де міне * Атънукъ лѣкъ дешкись
лишъ міннти , а фцелѣце скрия
търнле * Ши лѣкъ зъсъ лішъ ,
Къ ашѣ аште скрись , ши ашѣ
съ къдѣ лъи Хсъ съ пѣтимѣ
ткъ , ши съ фрѣаже динъ морци
атрѣа зъ * Ши лѣкъ мзртвнин
фтѹ нъмеле лъи поклѣнія ши
ефтчюнѣ пакателшъ фтѹ тоа
те лимбнле , фчепжнди динъ Іе
рѹсланъ * Иерз вон сѫнтеци
мзртвrie ачестора * Ши лѣкъ

Е8 вон тримите фагъдѹнца Пг
рннгелѹ тїе8 спре вон : иерз
вон шедеци ф четатѣ Іерѹсланъ
мълѹи , пажн кжнди въ вѣци ф
вржка къ погрѣде съу * Дечи
скоцжнди пре джншии афарз
пажн ла ви.д.анія : ши фнлацжнди
мжиниле сале , лѣкъ Блгословитъ
пре джншии * Ши лѣкъ фосты
кжнди Блгословија пре джншии ,
съл деңгратъ дела джншии ,
ши съл фнлацать ла Черю *
Ши ачел фкнжндусе лъи , съл
фтѹри ф Іерѹсланъ къ въкъріе
маре * Ши єрә погрѣ , ф Ги
сѣрнкъ , лъджнди ши вине къ
вантжнди пре дмнезе8 , ймнна

*Библио а Шарб Слуги
из Азов Паши дела Іш
аны , Капъ : дг .
Зачалш : тб .*



Нѣлѣкъ дмнвль кетрз
Юченнтии съи :
съ нъсе търбѹре н
німа болстре , крѣ
деци ф дмнезе8
ши ф міне крѣдеци * Акса
Пзаннгелѹ тїе8 мълите лзка
шѹи сѫнть : иерз де нъ , аши
фи зъсъ вояш , мѣргъ съ гз
пенкъ локъ вояш * Ши дебон
тѣрце ши вояш гзти вояш локъ ,
иерз вояш вени , ши въвояш лъи
ла міне : ка оўнде сѫнть є8
ши вон съ фици * Актуш
мѣргъ є8 вон фици , ши калѣ
фици * Грзитѣ лъи Фома ,
дмнез нъшнмъ фкнгри вен съ

мерші : ши к'ымъ п'ятъ съ
щимъ к'алѣ ; * Гре́тгаль л'ї
Іс , є8 сънть к'алѣ , ши аде
в'оръль , ши в'яца * Німе н'вла
вени к'огр Татгаль ф'орде к'жт
н'вмай прінь м'не * Де маці
ф'и к'вноск'утъ пре м'не , ши пре
Татгаль м'є8 аци ф'и к'вноск'утъ :
ши де а'к'умъ ф'ль к'вноащеці пре
д'жн'вль , ши аци в'з'вль пре
д'жн'вль * З'є8 ф'ліппе л'ї
Дім'е , аратгне н'ваш пре Тат
галь , ши а'ж'унце н'ваш * Гре́т
галь Іс л'ї , ат'жта в'р'ме
сънть к'в в'ой , ши н'вмай к'в
носк'утъ пре м'не ф'ліппе ; ч'ела
че а'8 в'з'вль пре м'не , а'8 в'з
'вль пре Татгаль , ши к'ымъ т'8
грез'и , аратг н'ваш пре Тат
галь ; * Дарз н'вк'рэйн к'з
є8 сънть ф'т'8 Татгаль , ши
Татгаль и'сте ф'т'8 м'не * Граю
риле кареле грэс'къ є8 в'ваш , дела
м'не н'вль грэс'къ : ірз Татгаль
кареле петр'чте д'жн'е , ач'ела
ф'аче л'в'ор'риле * Кр'деці м'е
к'з є8 сънть ф' Татгаль ши Тат
галь ф'т'8 м'не *

С'жм'єтгз а Ш'єт с'п'ти
т'жн'а д'впз П'яці дела Іш
анн' , Кап' : ді .

З'яч'ало : ми .



Н'є8 Дім'уль к'з
т'рз О'чен'чий с'ї :
Граюриле кареле гр
эс'къ є8 в'ваш , дела
м'не н'вле грэс'къ :
ірз Татгаль кареле петр'чте ф'

т'8 м'не , ач'ела ф'аче л'в'ор'ри
ле * Кр'деці м'е к'з є8 сънть
ф' Татгаль , ши Татгаль ф'т'8
м'не * Га'ра д'впз , пепт'8 а
ч'ел'е л'в'ор'ри кр'деці м'е *
А'дев'орь , а'дев'орь грэс'къ в'ваш
ч'ела че к'р'деде д'жн'е , л'в'ор'риле
кареле ф'акъ є8 , ши ач'ела в'ваш
ч'е , ши ман' мад' де а'ч'ест' в'в
ф'аче , к'з є8 ла Татгаль м'є8
мергъ * Ши с'ор'и д'ече в'еци р'8
га пре Татгаль ф'т'8 н'вмеле
м'є8 , а'ч'ел'е в'ваш ф'аче : ка съ
из прослав'їкъ Татгаль ф'т'8
ф'иолъ . Ши с'ор'и че в'еци ч'р'е
ф'т'8 н'вмеле м'є8 , є8 в'ваш ф'аче
Дем' ю'б'иці пре м'не , п'з'ици
пор'вн'иile м'є8 * Ши є8 в'ваш
р'вла пре Татгаль , ши в'ваш в'ваш
пре а'л'тъ М'жн'житорю , ка съ
ф'и к'в в'ваш ф'в'ч'и * А'х'уль
а'дев'ор'вль , пре кареле л'в'ор'и
н'вль по'ате , п'їм'и , к'з н'вль
в'в'де пре д'жн'вль , п'ичель ф'є
пре д'жн'вль : ірз в'ваш ф'ль щ'ици
пре д'жн'вль , к'з ла в'ваш петр'ч
че : ши ф'т'8 в'ваш в'ваш ф'и * Н'в
к'з в'ваш л'г'є , пре в'ваш с'яч'ай ,
в'ваш вени ла в'ваш * А'к'з п'8
цина , ши л'в'ор'и д'впз а'ч'ел'е
н'вм'зва в'в'де пре м'не : ірз в'ваш
м'з в'еци в'в'де пре м'не : К'ымъ
в'еци є8 , ши в'ваш в'еци ф'и в'ї *
А'т'8 а'ч'ел'е з'ї , в'еци ф'цел'ч'е
в'ваш , к'з є8 сънть ф'т'8 Тат
галь м'є8 , ши в'ваш ф'т'8 м'не ,
ши є8 ф'т'8 в'ваш * Ч'ела че а'ре
пор'вн'иile м'є8 , ши л'г'є з'ї ,
а'ч'ела и'сте ч'ела че м'з ю'в'ч'е пре

Міне: Ірз чела че ми ювініе
пре тінне, ювініе ва фін де Тá
тізль тіеъ, ши єъ вію юсі пре
дініаль, ши ювініе тізль арз
тіа ліни.

Джиніка а Шаптк а Сфіци

ліорь Підніці, Глас, 5.
ла Оутирене, Енгліа, Кадтг
ла Вакереніа, і. Ірз на
Літургіє, дела Ішані.
Капі: Зі. Зачал: Ія.

Брімік атбл а рж
дінкінді ІС ѿкій
сїн ла Чєю, а8
зісь, Пірніте а8
веніт в часль, про
илгетіще пре Фіоль тізль, ка ши
Фіоль тізль сїре прославікz
пре тінне. К8мь йи датъ ліни
п8тк є атотъ тізль каготъ
чє йи датъ ліни сз а8 ліорь
вілца де вівчи, ка сїте к8
ноакz пре тінне оукль адевзра
тізль Джнезеъ, ши пре кагеле
йи триміс пре ІС ХС. Єъ
тівме прославіть пре п7м7п7ль
нікруль амь сважішть, кагеле
йи датъ міс сель фікъ. Ши
ак8ма ми прославіще тізль Пірн
іте ла тінне Ѵдній, к8 слава
кагб амь а8тъ ла тінне ман
найіте п7н7 п48 фікъ а8м7.
Амь а8тъ п7м7ле тізль с7а
меннішль, ка кагел а8 датъ міс
дінн лівме, ай тізль єрд ши
міс йи датъ пре дінішік, ши

к8вініт8ль тізль а8 п7н7 ті
ак8ма а8 причеп8тъ к7 тол
те к8те мілій датъ міс деля
тінне сїнітъ. К7 к8вініт8ле ка
реле ай датъ міс л7м7 датъ ліорь.
Ши єъ л7м7 пр7нм7 ті щи а8 л7ц
лесъ к8 а8тъ а8тъ к7 деля тінне
амь єшнітъ, ши а8 кр7н8тъ
к7 т8 маи тріміс. Ёъ
пеніт8 л7н7 ті ѡогъ, Ірз а8 пен
тізль лівме ѡогъ, чи пеніт8 л7н7
ті ѡогъ каїн тілій датъ міс, к7
ай тізль сїнітъ. Ши а8е м7бл
тіолте але тіле сїнітъ: ши
але тіле але м7бл, ши мані
прославіть фіт8 дінішій. Ши
де ак8ма н7мані сїнітъ лівме ши
а8тъ а8тъ лівме сїнітъ, ши єъ вію
сз а8м7 тінне. Пірніте с7ніт8
ніг7к7це пре дінішій фіт8 н7мел
тізль, пре каїн йи датъ міс
ка сз фіе оукла к8мь ши н7оні.
К8ніді амь фікъ лівме к8
дінішій, єъ амь п7н7 ті пре
дінішій фіт8 н7мел тізль пре
каїн йи датъ міс, амь п7
н7 ті, ши н7оні дініт8 дінішій
на8 перітъ з н7мані Фіоль пері
рій, ка сз сз оуклде сїріт
тізль. Ірз а8м7 сз к7т7ра
тінне, ши а8тъ гр7нк8 лів
ме, ка та а8в8 вік7рік м7бл де
плінн фіт8 сїнне.

Джни а Шаптк с7п7м7
из д8п7 Пілії дела Іш
аній, Капі: Ді, ши єй.

Зачало та.

БІса8 Дімі8ль к2
тг8 Оученій сеи,
с2 н8з т8ре н
німа воятг8 ,
нічн с2 се сп8ї
мажт8е * І8зітаци к2 ам
зісь вояш , м2 д8к8 ши воя вени
к2тг8 воя * Дечн де мацн фи
неніть пре міне , ваци фи в8
к8ратг8 , к8чн амь зісь , воя
с2 м8рг8 ла Т8тг8ль , к2 Т8тг8ль
мі8в т8тг8 май маф де к8т8
міне * Ши а8ома амь зісь
вояш май наїнте пхн8 а8фн8
ка д8ка вя фи с2 кр8деци *
Де а8ома н8кою грз8 м8лт8 к8
воя , к2 віне Дімі8ль А8мій
а8ешиж , ши тг8 міне н8 аре
німіка * Чи ка с2 к8ноак8 А8
м8 , к2 юбеск8 пре Т8тг8ль
ши к8м8 мі8в пор8нчнте міе
Т8тг8ль аш8 ф8к8 : с28лацн
с2 м8р8емь де а8т8е * І8
с8нть віца ч8 а8евр8атг8 , ши
Пар8нтеле мі8в т8тг8 А8к8т8о
рюи * Т8атг8 м8днц8 че п8
ф8те ф8 міне р8д8 , с8ва л8з
ши пре т8атг8 кар8 вя ф8те р8д8
с8ва к8рацн , ка май м8лт8 р8д8
с2 а8т8к8 * І8тг8 воя к8рацн
с8нтеци , пептг8 к8в8нг8ла
кареде амь грз8т8 вояш * Пе
т8т8еци тг8 міне , ши є8 ф8
тг8 воя * К8м8 н8 по8т8 м8
днц8 с2 ф8к8 р8д8 де сін8 ,
де н8 вя фи пре віц8 : аш8
нічн воя , де н8в8еци пептг8е ф8
тг8 міне * І8 с8нть віца ,
воя воя м8днц8еле : Чела че пе

т8т8е ф8тг8 міне , ши є8 ф8
тг8 д8н8ль , ач8ла ф8те р8д8 :
м8лт8 , к2 ф8р8 де міне н8 по8
т8е ф8те німіка * с8р8 ч8н8
н8ба пептг8е ф8тг8 міне с8ва
л8пз8 а8ф8р8 , ка с2 м8днц8
ши с8ва оука , ши с8ва а88
на ши ф8ок8 с8ва д8н8ка , ши
ва а8де * Де в8ци пептг8е ф8
тг8 міне , ши г8а8р8ле м8л8е ф8
тг8 воя воя пептг8е , с8р8 ч8
в8ци в8т8 в8ци ф8ре , ши вя ф8
вояш *

**Марцн а Шапт8е с8п8и
мажн а8п8 П8ци д8ла І8
анн8 , К8п8 : с8и .**

БІса8 Дімі8ль Оу
ченічнш8 вя с8н8 ,
вя вени в8т8е , ка
т8т8е ч8на ч8ва оу
чиж пре воя , н8га п8т8е к2 а8
д8ч8е сл8ж8е л8н8 Дімі8ль * Ши
а8т8е т8е ле воя , ф8те , к2 на8
к8ноак8т8 пре Т8тг8ль , нічн пре
міне * Чи а8т8е т8е л8м8 грз
н8т8 вояш , ка к8н8 вя вени
в8т8е , с8вз а8д8ч8еци а8н8н8е
де а8т8е т8е к2 є8 амь зісь вояш .
І8р8 днн8 т8ю на8 зісь вояш
де а8т8е т8е , к2 к8 воя є8амь *
І8р8 а8ома м2 д8к8 ла ч8ла че
м8 т8н8н8е , ши німе днн8т8
воя н8м8 ф8т8е з8 ф8т8е м8р
н8 ; * Чи к8чн амь грз8т8
вояш а8т8е т8е . с8ж8а л8 оу
п8т8е н8н8н8е воятг8е * Чи є8
а8евр8уль грз8ек8 вояш * Ман
віне т8т8е вояш ка с2 м8рг8 є8 ,

къ де нъвою мѣрце є8, мжнгхн
тօрюль нъвка въни ла вон : Гарз
дѣ вою мѣрце, вон примише пре
дѣмъвль кътре вон * Ши війнд
блъ ба вади лъмъ ; дѣ пъ
какъ, ши дѣ дрептате, ши дѣ
жъдекат * Дѣ пскать, къчи
нъвкредь фримте * Гарз дѣ дреп
тате, къчи мѣргъ ла Татгаль
міе8, ши акъмъ нъмъ веци ман
ведѣ пре міне * Гарз дѣ жъде
кат *, къ Домнъвль нъмън ачъшъл
сал сокъндит * Лъкъ амъ
мълте агрнъ вон, чи нъв пъ
шечи съла проргачи акъма *
Гарз къндъ ба вени ачела, дъхъ
адевърълън, ба фрднрпта пре
вон спре троть адевърълъ *

Діїкърън а Шаптѣ спитъ
мънъ дъпз Пашн дела Іш
аннъ, Капъ : 51.

Зачало : 54.



Нисл Домнъвль Оуче
нічилашъ сън :
Тоалте къже аре
Татгаль але мѣле
сънти : пентръ а
часта амъ зисъ, къ динтръ аль
міе8 ба лън, ши ба споне вон
аш * Пъцинь, ши дъпз ачъж
нъмъвецъ ведѣ пре міне :
Ши гарз пъцинь, ши мъ
веци ведѣ, къ мѣргъ ла Тат
галь * Ши лън зисъ, динтръ
Оученічий лън кътре сине, че
тасте ачаста че грашче нонаш
пъцинь, ши нъмъвецъ ведѣ
пре міне : ши гарз пъцинь,

ши мъбѣцъ ведѣ пре міне : ши
къмъ къ є8 мѣргъ ла Татгаль : *
Дечи знатъ че тасте ачаста че зи
че, гарз пъцинь ; нъфимъ че
грашче * Гарз ІС є8 къно скътъ къ
врѣ съла гарзѣбе пре дѣмъвль ши
лън зисъ лонъ, гарз дѣ ачаста
ег гарзебацъ гарзре вон, къчи
амъ зисъ, пъцинь ши нъ
мъбѣцъ ведѣ пре міне, ши гарз
пъцинь ши мъ веци ведѣ *
Адевъръ адевъръ гарзекъ вонаш,
къ веци плажице ши въ веци тжн
гънъ вон, гарз лъмъ съла вонъръ :
Ши вон веци фи скърбнци,
чи скърбъ вонашегъ съла гарзѣбе
гарз вонъръ : Мълрѣ къндъ нацес
скърбъ, аре, къ лън сонитъ часъл
би : Гарз дѣка нацес пре вонъръ,
дъпз ачъж нъш ман адуче амън
те пре скърбъ пентръ вонъръ :
къ сал нъскътъ сомъ гарз лъмъ *
Дечи ши вон акума авеци гар
жк : ши гарз вон ведѣ пре вон,
ши съла вонъръ нънма вонашегъ,
ши вонъръ вонашегъ нънме нъ съла
лън дела вон * Ши гарз ачъж
зисъ нъмъвецъ гарзеба пре міне дѣ
німіка : Адевъръ адевъръ гарзекъ
вонаш, къ къже веци че бре дела
Татгаль гарз нъмеле міе8, ба
да вонаш *

Жой а Шаптѣ спитъ
из дъпз Пашн дела Іш
аннъ, Капъ 51.
Зачало : 56 :



Наса Димитъ къ
твр Оученій Свій:
Адевърь Адевърь гръ
есъ въашъ къ
съръ тѣже вѣцъ чѣ
де дела Татълъ фтъръ нѣмеле
тие, ба да въашъ * Пажъ А
кума нацъ чефътъ нимнка фтъръ
нѣмеле тиѣ: чѣреци ши вѣцъ
ла, ка въкорътъ вълстъръ съ фіе
де плинъ * Ачътъкъ фпилдъ
амъ гръйтъ въашъ: чи ба вени ча
съль къндъ дъпъ Ачътъ фпилдъ
нѣбо май грътъ въашъ: чи де фа
цъ въю спъне въашъ де Татълъ *
Лтъръ Ачътъ зи вѣцъ чѣре
фтъръ нѣмеле тиѣ: Ши пъгъ гра
есъ въашъ къ є8 въю рѣга пре
Татълъ пентъръ вонъ * Къ ф
съши Татълъ въ юбъще пре вонъ
къ вонъ мацъ юбътъ пре міне
ши аци крефътъ къ є8 амъ є
шитъ дела Димитъ * Амъ є
шитъ дела Татълъ ши амъ въ
нишъ фтъмъ, ши тѣръ ласъ А8
мѣ, ши въю съ мѣргъ ка Татълъ *
Гръйтъ Ачи Оученій
лвъ, Гатъ Акумъ не сфиіндъ
те гръешъ, тѣръ пъгъ зи чи нинъ
сопнадъ * Акума шимъ къ шинъ
тоатъ, ши пъци прѣвде сътъ
фтъръ бе чиневъ: де Ачътъ крѣ
демъ къ Аи єшитъ дела Димитъ
зъ * Рспънка Ашъ, АС, А
кума крѣдеци; * Гатъ ба ве
ни часъль, ши Акума А8 венишъ ка
съ съ ржнпѣскъ оунъль фїешъ ка
реле де вонъ фтъръ Але сале, ши
пре міне мъ вѣцъ лгса Синъбръ:

ши пъсънъ Синъбръ: къ Татълъ
твръ тѣре къ міне * Ачътъкъ
амъ зисъ въашъ ка фтъръ міне
съ лвънъ пачъ *

Кинери А Шаптъкъ соптъмъ
из дъпъ Пашъ дела Іш
анъ, Капъ: зи.
Зачалъ: и5.



Фрѣмъ Ачътъ фрѣ
днѣжнадъ АС окин
ла Черю: А8 зи
кумъ май примишъ
пре міне Париште
фтъмъ, ши є8 амъ примишъ
пре джнштъ фтъмъ * Ши пен
търъ джнштъ є8 мъ сфиінка пре
міне, ка ши єи съ фіе сфи
цицъ фтъръ Адевъръ * Гатъ пъ
мъ юнъ нѣманъ де Ачътъ, че
ши пентъръ чея че вонъ съ крѣ
зъ пентъръ къвънштъль лвъръ ф
търъ міне * Ка тоцъ съ фіе
оунъ, пре кумъ ши търъ Париште ф
търъ міне, ши є8 фтъръ тінъ
ка ши Ачътъ фтъръ ной съ фіе
оунъ: ка съ крѣзъ А8мѣ къ тъ
май примишъ * Ши є8 слава
карѣ мѣлъ датъ мѣ соламъ датъ
шъръ, ка съ фіе оунъ кумъ сън
темъ ши ной оунъ * є8 фтъръ
джнштъ, ши търъ фтъръ міне:
ка съ фіе де плинъ фтъръ оунъ з
ши съ фтъръ А8мѣ къ тъ
май примишъ, ши Аи юбътъ пре
джнштъ кумъ май юбътъ пре
міне * Париште пре карѣнъ май датъ
мѣ, мѣ вонъ ка оунде сънъ
є8, съ фіе ши єи къ міне:

КА СЗ БА҆ЗЗ СЛАВА МѢ , КА҆РЕ МѢН
ДАТЬ МѢ , КЪ МАЙ ЮЕНТЬ МАЙ
ПАИПТЕ ДЕ ФАЧЕРК АЧМІЙ * ПІ
РІНГЕ АНРЕПТЕ , ШІ АЧМІЙ ПРЕ
ПІНЕ НЧГРІЧ КЧНОКЧТЬ , ІРЗ
ЕЧМІЕ АЧЕРК АЧ КЧНОКЧТЬ , КЪ ПІЧ
МАЙ ТРИМІСЬ * ШІ АЧМІЕ СПЧЕ
ЛОРЬ ПОМЕЛЕ ПІЧ8 , ШІ ЛЕВОЮ СПЧЕ
ПЕ : КА ДРАГОСТК К8 КАРК МАЙ
ЮЕНТЬ , СЗ ФІЕ ЗІР8 ДЖНІШІН
ШІ ЕЧМІЕ ЗІР8 ДЖНІШІН *

**САМЕГІГ А ШАПТК СЛІГЕ
МѢН ДЧПІ ПАЦІЙ ДЕЛА ІС
АНИ , КАПІ ІС .**

ЗАЧАЛО : ІЗ .



БРІМІЕ АЧЕРК АРЗ
ПАЧГІСА8 ІС ОУЧЕ
НЧНІЛШРЬ ГАН СК8
ЛАНДССЕ ДИНЕ МОР
ЦИ : ШІ АЧ ЗІСС
Л8Н СІМОНІ ПЕТР8 , СІМОНІ АЛ
Л8Н ІШНА , ЮБЕЩІМІ , МАЙ ВХР
ТОСЬ ДЕ КАЖГЕ АЧЕРК ; ЗІССА8
Л8Н , АДЕВРАТГ ДМНЕ , ПІЧШІЙ
КЗПЕ ЮБЕІСК * ЗІССА8 Л8Н ,
ПАЦЕ МІЕЛУШЕІІ МІЕІ * ЗІССА8
Л8Н АДОАШАРІ ІРЗ , СІМОНІ АЛ
Л8Н ІШНА ЮБЕЩІМІ ; ЗІССА8
Л8Н , АДЕВРАТГ ДМНЕ , ПІЧШІЙ
КЗПЕ ЮБЕІСК : ЗІССА8 Л8Н ,
ПАЦЕ СДНІЛЕ МІЕЛЕ * ЗІССА8
Л8Н АГРІЕЛШАРІ СІМОНІ АЛ Л8Н
ІШНА , ЮБЕЩІМІ ; ІРЗ ПЕТР8
СА8 АГРІЕЛШАРІ , КАЧНІ АЧ ЗІСС
Л8Н АГРІЕЛШАРІ , ЮБЕЩІМІ ; ШІ
АЧ ГРІПГ Л8Н , ДМНЕ ПІЧШІЙ
ТОАГЕ , ПІЧШІЙ КЗПЕ ЮБЕІСК .

ЗІССА8 Л8Н ІС , ПАЦЕ СДНІЛЕ
МІЕЛЕ * АДЕВРАТГ АДЕВРАТГ ГРІЕСК
ЦІЕ КЖНДЬ АН ФОСТЬ ТЖНГР
ІЕ АЧНІЦЕІІ ЗІССА8 , ШІ ОУМБЛАН
АГРІПГР ВРІКІ : ІРЗ ДБКА КЕІ
ФЕСГРЖНІ , РЖДНІСЕІІ МЖНІЛЕ
ІГАЛЕ , ШІ АЛПЧУЛЬ ТЕВА АЧНІЦЕ
ШІ ТЕВА АЧЕ АГРІПГР НЧВЕІ ВРІКІ *
ІРЗ АЧАСГА АЧ ЗІСС , АГЕМНІЖН
К8 ЧЕ МОАРТЕ ВРІКІ СЗ ПРОСЛІВ
ІСК ПРЕ ДМНЕЗЕІІ . ШІ АЧЕСТК
ЗІКЖНДЬ , ЗІССА8 Л8Н , БІНО АЧП
МІНЕ * ІРЗ ПЕТР8 АГТОРКЖН
ДЧСЕ ВІДУГА8 ПРЕ ОУЧЕНІКУЛЬ КА
РЕЛЕ ЮБІЛ ІС , ВІНДЬ ПРЕ ОУ
МІ , (КАРЕЛЕ СЗ ШІ КУЛКАСЕ ЛА
ЧНІНГ ПРЕ ПІЕРПЧУЛЬ АЧНІ) ШІ АЧ
ЗІСС ДМНЕ ЧІНЕ ГАСТЕ ЧЕЛА ТЕВА СЛІГЕ
ВАНІЗ ; * ПРЕ АЧЕСГА ВІДУГА8 АЧНІ
ПЕТР8 , ГРІПГА8 Л8Н ІС , ДМНЕ
ДАРК АЧЕСГА ЧЕ Е * ГРІПГА8
ІС АЧНІ , ДЕ ВОЮ ВРІКІ СЗ РІМЖЕ
ЕЛЬ ПЖНІ КЖНДЬ ВОЮ КЕНІ , ЧЕЦІ
ГАСТЕ ЦІЕ ; ПІЧ БІНО АЧПІ МІНЕ Ж
ДЕЧІ АЧ ЕШІГІ КУВАКНГУЛЬ АЧЕ
СГА ЗІР8 ФАЧІ , К2 ОУЧЕНІ
КУЛЬ АЧЕЛА НЧВА МЧРІ * ШІ НА8
ЗІСС ІС АЧНІ , К2 НЧВА МЧРІ , ЧИ
ДЕ ВОЮ ВРІКІ СЗ РІМЖЕ ЕЛЬ ПЖНІ
КЖНДЬ ВОЮ КЕНІ , ЧЕЦІ ГАСТЕ ЦІЕ
АЧЕСГА ГАСТЕ ОУЧЕНІКУЛЬ КАРЕЛЕ
МЧРГУРІСЕІІ ДЕ АЧЕСТК , КАРЕ
ЛЕ АЧ ШІ СКРІСЕ АЧЕСТК : ШІ
ЦІЕ К2 ГАСТЕ АДЕВРАТГ МЧРГУРІА
Л8Н * ІРЗ САМІГІ ШІ АЛТЕЛЕ
МЧЛІГЕ КАРЕЛЕ АЧ ФАКЧТЬ ІС ,
КАРЕЛЕ ДЕ ЗАРЬ СКРІСЕ КАЖГЕ ОУН
МІС ПАРЕ К2 НЧИ АГТОАГІ АЧ
МІК НАРЬ АГКІПГ КЕРЦІЛЕ ЧЕСАРК

Скрайе, Ймінь *

Азіша де Русланій Гласъ
З. ла Оутрне, Еглім:
Адела Ішань, Капъ І.

Зачало: 26.



Уз фіїндъ сїерз ү
зіша ачѣлъ, үтргъ
оўна динъ сїмбес
те: Ши фіїндъ
оўшиле юкѹате оў
де єрѣ Оученічій лѹи ѿдѹнайцъ,
пентргъ фріка Жидовицъ: ве
нитгъ ІС, ши лѹи ѿтвѣтъ
юміжлокъ, ши лѹи грзитъ
лѡръ, паче волш * Ши ачѣ
ста зижандъ, лѹи ѿтгатъ
лѡръ тажиниле ши кояста лѹи.
Іирз Оученічій слав євгуратъ
взужандъ пре Дімноль * Ши
лѹи зисъ ІС лѡръ Іирз, паче
волш, Кумъ мав тримис пре
міне Тагзль, ши євгуратъ
пре вон * Ши ачеста зижандъ
лѹи ѿтфлатъ, ши лѹи зисъ
лѡръ, лѹи Дхъ Сфітъ *
Кзора веци єрта пакателе,
єртасвэръ лѡръ, ши кзршра
и веци циїкъ, сзвэръ циїкъ *

Іирз ла Дутургіе, Адела
Ішань, Капъ: 3:
Зачало 25.



рз ү зіша чѣ ма
ре май де пре оўр
ицъ ла Празникъ
лѹи, ста ІС
ши стрига, грз
инди, де ѡсетръ
зз чиневѣ, сз віе ла міне
ши сз вікъ *, Чела че крѣде
үтргъ міне, кумъ зиже скрип
твра, Ржѹри де лѹи віе вишъ
кврци динъ пакателе лѹи *

(Іирз лѹиста лѹи зисъ де Дхъ сл
ка реде вон * сз прїмѣнкъ чел че
кредь үтргъ джноль кз юкъ пы
єрѣ Дхъ сл Сфітъ, кз ІС юкъ
пы єрѣ прославить) * Іирз
динтргъ породѣ, лѹи нидъ ку
важнголь, грз, ачеста гасте
адевратъ Пророкъ * Йлїн
зижкъ ачеста гасте ХС, Іирз
ацій зижкъ, лѹи добра динъ Га
ліея ва сз віе ХС; * Дирз
пы зиже скриптвра, кз динъ
семинція лѹи Давидъ, ши
динъ ѿршоль видлеемъ лѹи, з
оўнде єрѣ Давидъ, ва сз віе
ХС; * Ши сз фкѣссе прїче
үтргъ породѣ пентргъ джноль *

Іирз оўнїй динтргъ джншій вон
съль прїнгъ пре джноль, чи
німе нѹшалъ пѹсъ тажиниле спре
джноль * Ши лѹи венитъ слав
чили кзтргъ Йрхіерей щи Фарн
еї, ши лѹи зисъ лѡръ ачѣлъ,
пентргъ че нвлаций аджис пре джн
оль; * Ржѹри славчили
нічій ѿднїшарз лѹи грзитъ ашა
сомъ, ка ачеста сомъ * Дечій
лѹи ржѹри лѡръ Фарнєї, лѹи

А́оарз ши бой бацн фшелять ; *
 А́оарз чинева динъ Домни
 а́о крезуть фтражеуль , са́в
 динъ Фарен ; * Чи нородуль
 а́честа кареле ныщие лѣкѣ вле
 стематъ и́сте * Григорій из
 прѣ джинши Никодимъ , кареле
 венисе ла джисуль ноаптѣ з еу
 нуль фіїнди динигрѣ джинши *
 А́оарз лѣкѣ ноастрѣ ждекъ
 пре сомъ , де ныба а́вгн дела
 джисуль май панитез ши съ

целѣгъ че фаче ; * Ргопунесав
 ши а́о зись и́вн , А́о джарз
 ши тѣ єши динъ Галілѣа ; и
 тиитѣше ши вѣзъ , къ Пророка
 динъ Галілѣа ныслав складать *
 Ши са́в дѣсь фіешъ кареле ла
 ка́са са * Дечи а́о зись Іс
 архіи , єу сжитъ лумана ла
 мій , чела че оумваж дѣпз ми
 не з ныба оумела фтрефѣ фтре
 нѣрекъ . чиба лѣкѣ лумана вѣ
 ціи *

Сфажиштуль Еглишльоръ лѣни Іоаннъ , дела
 Пачи ; пажъ ла Думінека

BCU Cluj Румънійска University Library Cluj

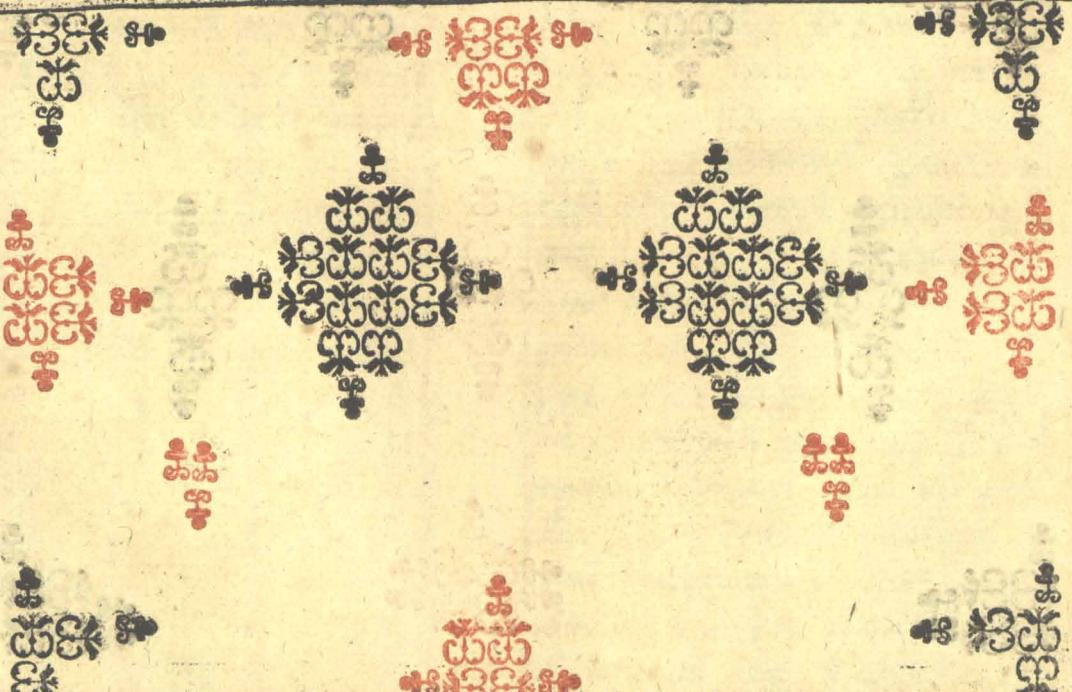




Дेчій съ ѣтѣпѣ дела Дѣмінека Рѹсаїїлѡрь ѣнанінте, Матдѣи
шнѣ Аѳіка, кѹмъ ѣратгъ ѣнанінте, Пхнъ ла ѧгіата сѣкѹзъ дѣ
Пацій, дѣ саптамјна Браңзїй. Дѣчій ѣтѣпѣ єнліе лѣкъ
Маркш.

А тъ съ ѿ ѿиѣ къ дни Пацій пхнъ ла ѧчістѣ Дѣмінекъ ѣ Рѹса
їлѡрь, съ ѣтѣпѣ саптамјна шнѣ съ нѹмрѣ дѣ Дѣмінекъ пхнъ
Сѣмѣзітѣ: шнѣ йаршъ съ ѣтѣпѣ дѣ Дѣмінекъ пхнъ йаршъ сѣмѣз
ітѣ. Йарш дѣ ѧчістѣ дела фчепѹзълъ лѣкъ Матдѣи ѣнанінте з
саптамјна съ ѣтѣпѣ дѣ лѣкъ, пхнъ Дѣмінекъ сѣрѣз
шнѣ сфершнідѹсъ Дѣмінекъ, съ фале фчепѹзълъ
саптамјни, йарш дѣ лѣкъ дѹзъ ржн
дѹлла єнлїлѡръ Греїеци.

Пентръ ѧчістѣ дасъ тѡни Плѣшовїй шнѣ Дїаконїй, йоге съ
ѿиѣ ѧчістѣ ржндузълъ, шнѣ ѧчістѣ нѹмрѣ алъ саптамјни
лѡръ кѹмъ ѣратгъ ѣнанінте, ка съ нѹзъ смиштѣкъ
дѹзъ нѹмрѹлъ нѹбоаделѡръ чёлѡръ слове
н шн, пентръ ѧчістѣ нѹзъ потривѣще.



Г
ВІЛЧІС
Г
Г
Г

Г
Г
Г
Г
Г
Г
Г
Г
Г

ВІЛЧІС СФНТУЛЧІС

Г
Г
Г
Г
Г
Г
Г
Г

ЕУЛІСТА МАГДАЛЕНА, ДЕ СОФІОНІЕ,

Г
Г

АТДЕН ЧЕЛЬ ЧЕ ШИ ЛЕГИ З ДИНЬ ВАМЕШЪ ІПОСТОЛЪ
М 18ДЕА ФРДЖЮ ЕЛЪ ПЕНГРУ ЧЕЙ ЧЕ АВ КРЕЗУГТЬ ДИНЬ ТГАДЕ
 ФРДЖУГРУ ЕУЛІЖ ЛВИХ ХС Ф СЛОВЕ ШИ ФРДЧВІНІТЕ СВЕРЕЕЩ
 САВ ПОКМІТЬ: НЕ ФІНДЬ НІКУГТЬ ЧЕЛА ЧЕ АВ ТАЛМ
 ЧНІТЬ МАН ПРЕ ОУРМЗ АНАІГА ПРЕ ЕУЛІНГЕКZ. ГІРГ ЧЕ СВЕРЕДІКZ
 ІСТЕ Ф БІВЛІШТЕКА А КЕСАРІЕЙ З КАРД САВ ФРДЧУГТЬ ДИНГРУ НЕВОІН
 ЦА ЛВИ ПАМФНІЛЕ МЧЧЕНИКУЛЬ. ГІРГ МІЕ МІСАВ ДАТЬ ВОЕ АТДЛ
 ИВІРІИ АЧЕШІЖ З ДЕ НАЗАРІНГЕЙ ЧЕИ ДЕЛА ВЕРІЯ А СУРГЕЙ КАРІН СЗ
 НЕВОДА СПРЕ АЧАІГА. ПЕНГРУ КАРД СЗНЕ ФРДЧДЕМЪ К8 АДЕБРАТЬ
 ПРЕ К8МЬ СВАРЕ ОУРДЕ ЗІЧЕ ЕУЛІСТАЛЬ З АВ ДЕСПРЕ СВЕРАЗУЛЬ 128
 АВ ДЕСПРЕ СВЕРАЗУЛЬ ДМНУЛВИ НОСГРУ ІС ХС МХНГУГОЮЛЬ
 НЕВОІНДУСЕ К8 МЗРГУРНІЙЛЕ ВЕКІЛШРЬ СКРИПГУРІ
 НЕ ОУРДЖНДЬ НІЗВОДНГУРІ ЧЕЛШРЬ ШАПТЕ ЗЕЧИ
 АЕ ФРДЦГУРІ, ЧИ ЧЕЙ ШКРЕЕЩІ: ДИНГРУ
 КАРЕ СЖНІТЬ, АЧЕБЛЕ ДОАШ, ДИНЬ ЕГУ
 ПЕТЬ КЕМАЮ ПРЕ ФІЮЛ МІЕВ: ШИ
 ГІРГШ, К8МЬ КА НАЗАРІ
 КІННІ СЗЕЛ КІЕМЛ *

ВІЛЧІС

Г

Г

ВІЛЧІС

Г



Г

ВІЛЧІС

Г
ВІЛЧІС
Г

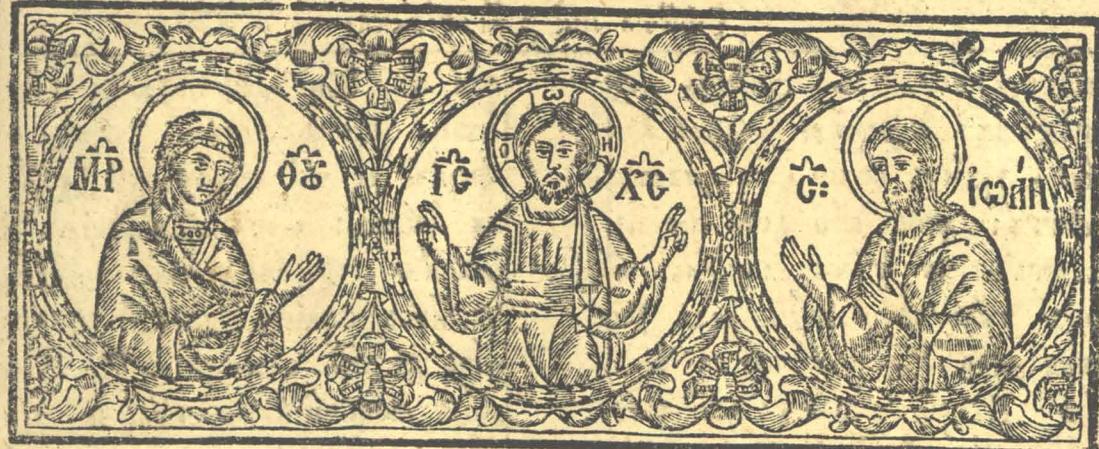
ВІЛЧІС

Святъл Симеон



на
Садо

т:



ЛІЧІВІЙЩІЙ ДУСТРІЙ



Адека въз Свята Троица, дела Матвея Капы ۴. Зачало: ۶.



Исаиа дмѣвль, со
котици ст҃въ оу
циници пре бре оу
въль днитръ лчес
мичи: къ грѣску
боаш, къ лїдеріи
ларь лъ Чѣюри пврътъ въдь фада
татглъи міеъ челъи Чѣрекъ. къ
аъ веніть Фіюль сометіи съ
каште ши съ жанитълии пре челъ
піердъти * Чѣ виси паре боаш;
дева лбѣ оуи сомъ сітъти де
соми, ши ба ржгчни оуна днитръ
дѣнгеле, аъ нѣва лга чѣле ноаш
зечи ши ноаш ши мергжандъ ла
мънти ба къштъ пре чѣ ржгчни
ти; Ши дѣка сюла лфла пре
дѣнса: дѣвѣръ грѣску боаш,
къ съ вѣкъръ де дѣнса ман
мѣнти де кѣтъ де чѣле ноаш зечи
ши ноаш че нау ржгчнти *

Іша пъ юсте еоль ѣланитъ Пъ
анитедъ воеигръ челъи Чѣрекъ,
ка из пілръ оуиблъ днитръ лчес
мичи и Деца грешн, ціе фра
щеле пъзъ, мерци шиас чаргъ
лтре тине ши лтре дѣнсъи
сингъръ, дѣтъ детька ликълтъ
тъкъ къ аи добжнитъ пре фрате
ле пъзъ *. Ілръ денбтева ликъл
тъ пре тине, лъ пъ тине ілръ пре
оуиблъ саъ дои, ка лтре гвра
доаш саъ лтреи мртвръи съ
стѣ тогъ кважнитъ * Ілръ
дѣнсъи ликълтъ пре дѣншии
споне сокорълъи: ши де нѣла л
икълтъ нічи де събозъ, съци
фіе ціе ка оуи пзгжни ши ба
меши * Адевѣръ грѣску боаш,
соми кѣтъ вѣци лга пре пз
мѣнти, ворифи лгате ши лъ
Чѣръ, ши соми кѣтъ вѣци дѣз

лера пре пъмжитъ, фівіръ дез
легате ши фі Черю * Іарз аде
въръ, грекъ волш, къ десеворъ
сфітъ динъ бой динъ пре пъ
мжитъ, де тόть лъкъръ че
въръ че ре вади лъръ дела ТА
тъль місъ къреле тісте ла Черю
ри * Къ оунде сжитъ дой сав
треи адвнацъ фітъ пъмле місъ,
аколъ сжитъ дмнжлокъ лъръ *

Марци фі суптпажна чѣ динъ
тжю дъпъ ръсілій, дела

Матдей Капъ: А. Е.

Зачало: Г.


 Върбътъ лътъл, а8
страгтътъ іс
толятъ Галіліа, з
звуцъндъ фі събо
рълъ лъръ, ши пре
погодъндъ єглія зпргцінъ з
ши тъмздундъ толятъ непутгінъ
ца, ши толятъ болла фітъ съа
менъ * Ши а8 єшитъ вѣтътъ
лънъ пре сте толятъ Суріл: ши
тълъ адвісъ лънъ пре тօци болна
вінъ, къ мълте філоръ де бола
ле, ши къ кінбори цинчінъ, ши
тадчінъ, ши лънагечи, ши
слъбъночінъ, ши тъмздунъ пре
пре джншінъ * Ши дъпъ джн
сълъ а8 мърсъ норбаде мълте, з
динъ Галіліа, ши динъ згчече че
тгцінъ, ши динъ Іерусалімъ, ши
динъ Іудея, ши динъ чѣлъ пар
те де Іорданъ * Іарз егъжідъ
норбаде сав сънть фі мълте
ши шеъжідъ єлъ, сав апро
пілтъ къфръ джнсъль Оученичінъ

пънъ * Ши дешенъжідъ гър
лъвълъ пре джншій, грънъдъ *
Фернчіе де ченъ сърачи къ дхълъ
къ лъчелора тісте Апргцілъ Че
рълъ * Фернчіе де ченъ че пължітъ
изъ лъчелъ съвъръ мжнжлъ * Фе
рнчіе де ченъ блжнъ, къ лъчелъ
въръ мошени пъмжнгъль * Фе
рнчіе де ченъ флемжнъ ши сего
шій де дрептате, къ лъчелъ съ
въръ Суптълъ * Фернчіе де ченъ
милостивъ, къ лъчелъ ворфи ми
лънцій * Фернчіе де ченъ къвръцъ
къ пимма, къ лъчелъ въръ ведъ
пре дмнжнъ * Фернчіе де фікъ
тгорій де паче, къ лъчелъ фін
лънъ, дмнжнъ Съвъръ кіемлъ *
Фернчіе де ченъ гонцій пентръ
дрептатѣ, къ лъчелора тісте фі
пргцілъ Черюлъ * Фернчіци
сжитъцій къндъ въръ ватжокори
пре болъ, ши въвъръ тонъ, ши
въръ зіче тόть къвжнгъль ръз
спре болъ минціндъ, пентръ
міне * Бъквръцінъвъ ши въ веъ
лънцій, къ піата болстгръ мълтъ
тісте ла Черюръ * Къ лаша а8
гонитъ пре Пророчій кърій брѣ
майнаніте де болъ * Болъ сжі
тгцій сърѣ пъмжнгълъ, дѣка
съва фівъчій сърѣ къче съва
май Сърѣ; дѣчій нѣба май фі
де прѣбъзъ, нѣманъ съ фіе лепъ
дѣлъ лѣфаръ, ши кълкагч
де сължений *

389
390
391

Міркуєшъ, ѿ спитанія тѣ
дни таю душъ Русланъ,
дела Матдій, Капъ є.
Зачало: ві.



Исаиа Дми́тъ къ
шръ ОУченичъ сїи,
дениша ѿ прѣче драгъ
татѣ болітуръ ман
мѣлть де кахъ а Картъ фарнісъ
ши а фарніеълъ, ивсещи ѿ ѿ
ітъ Апостола Чеславъ * и въ
зітаціи къ сав зінь чесль де
де мѣлть, съ ны оучицъ, къ
тіне оучицъ, виноватъ істѣ жъ
декаціи * Іхъ єв грецкъ бо
ко, къ тогъ чела чесъ маже
дадешерть пре фрателъ Свѣтъ, ви
новатъ ба фи жъдекаціи: къ
тіне ба зіче фрателъ Свѣтъ,
фэръ мінте, виноватъ ба фи
свѣбрълъ. Іхъ тіне ба зіче,
кевдне виноватъ ба фи матчіи
фокълъ * Деній кандъ дадчи
дадълъ тѣвъ ла солтарю ши ако
ловъ дць венъ дадчи амінте, къ
фрателъ тѣвъ дадълъ садречаша спре
тіне * Ласъ акошъ дадълъ
тѣвъ фланнітъ шалгарюлъ, ши
мерціи майнанітъ деге фракія къ
фрателъ тѣвъ, ши атънітъ мер
гандъ дадълъ тѣвъ * Апак
кактѣ къ пажашълъ тѣвъ дегаевъ,
пажъ єци пре кале къ джансъла
ка слизте дѣ пажашълъ Жъд
кеторюлъ, ши жъдекаціориа
тева дѣ славіи, ши венъ фи а
рънікать фриманіцъ * Адевзъ
грескъ ціе, нозенъ єши дѣ ако

ловъ, пажъ кандъ венъ дѣ флагъ
руль чель дѣ апой *

Жои ѿ спитанія тѣ дни
такъ душъ Русланъ, дела
Матдій Капъ є.

Зачало гі.



Исаиа Дми́тъ єв
зітаціи къ сав
зінь чесль дни
такъ съ ны кърбѣ
ши * Іхъ єв
грескъ бояшъ къ тогъ чесль че
ба къдѣ спре тѣлъ къ похѣтъ
спре джансъ, йитъ дадъ кърбѣтъ къ
джансъ дадъ тѣнія са * Деге
ба смінітъ пре тіне ѡкюль тѣвъ
чель дрѣпітъ скобатъ пре джан
тѣль, шиъ атънідъ дела тіне
къ ман винеъ істѣ ціе къ сав
пїлъ ѿніль дни мадълърніе
тѣлъ, йхъ ны тогъ тѣвъ тѣвъ
тѣвъ съ фіе дрѣнікать ѿ матка
фокълъ * Ши деге смінітъ
ще пре тіне мажа та тѣ дрѣп
ітъ, тѣлъ ши солѣпідъ дела
тіне, къ ман винеъ істѣ ціе,
съ пїлъ ѿніль дни мадълърніе
тѣлъ, йхъ ны тогъ тѣвъ тѣвъ
тѣвъ съ фіе дрѣнікать ѿ матка
фокълъ * Ши сав зінь, къ
сори тінешла лгіа, тѣлъ са
сви дѣ єні кѣрте дѣ слободи
ре * Іхъ єв грескъ бояшъ
къ тогъ чесль лаизъ тѣлъ
са фіе кърбѣтъ дѣ кърбѣтъ, съ
фіе пре джансъ съ кърбѣкъ,
ши тіне ж пре тѣ лгіа тѣ пре
кърбѣще *

Бінері ѣ спітамъна тѣ днъ
тжо дѣлъ Русланъ, дела
Матдѣю Капъ: є.

Зача́ло: є.



Иса8 Дми8ль, а8
зинтаци кзса8 зи8ь
челоръ де дем8лт
тгн8 ж8ри стржевъ
чи из днъ Дми8льни
ж8рмжит8ль тг8 * Гар є8
грзескъ волшъ, нічъ дек8мъ с2
ноте ж8ри, нічъ пре Черю, к2
ск8м8ль л8й Дми8ль тг8 *
Нічъ пре п8мжнть, к2 ащерн8т
тг8те п8чбре8льшъ л8й: нічъ пре
Герусланъ, к2 тг8те чег8т
м8рел8й фр8гратъ * Нічъ пре ка
п8ль тг8 с2т8 ж8ри, к2 н8поцн
с2 фачъ, б8мъ п8ръ л8ль са8
н8г8 * Чи с2 фіе к8важн8ль
в8ст8, ашъ, аша, н8, т8:
таръ тен ман м8лтъ де ач8стга, дела
чель тг8 тг8те * Ж8зинтаци к2
са8 зи8ь, о8кю п8нг8 о8кю
ши дннте п8нг8 дннте * Гар
є8 грзескъ волшъ, с2н8вз п8нецн,
фпротнва р88ль: чи д8тева ло
ви чиневъ престе фача, с2брз8
м8и тѣ др8пг, фр8ларч л8и
ши тѣл лалг * Ши чел8ла че
ва с2 се ж8дече к8 ти8е, ши
с2ци л8 ханна та, лагн л8и
ши к8маша * Ши д8тева л8а
чиневъ к8 с1ла с2мназ де локъ
м8рч к8 джн8ль долш *

Самегтз ѣ спітамъна тѣ
днъ тжо дѣлъ Русланъ, дела
Матдѣю Капъ: є.

Зача́ло: є.



Иса8 Дми8ль, че
л8ла че тѣ ре де ла ти
не д2нъ ши чел8ла
чева с2 се фр8м8
тѣзъ дела ти8е
и8 фтоаце * Ж8зинтаци к2
са8 зи8ь, с2 л8б8ци пре в8чн8ль
тг8 ши с2 фр8шъ пре в8жм8
ш8ль тг8 * Гар є8 грзескъ
волшъ, юнци пре в8жм8ашн в8
шри, грзнци де си8е пре че
вз в8л8стемъ пре в8и, фачеци
си8е челоръ чевз фр8скъ пре в8и
ши вз 8г8ци п8нг8 че в8з
фачъ волш н8пасте, ши к8 го
н8екъ пре в8и * Ка с2 фіи
фіи Т8т8ль в8ст8 к8р8е л8
ти8е ла Черюри: к2 с2бр8е л8и
ст8р8ч8це спре чен р8нъ, ши
спре чен в8ни, ши пл8аш спре
чен др8пци ши спре чен не др8п
ци * К2 л8б8ци юнци пре че че
с2 юнци пре в8и, че пл8атъ в8ци
л8т8; л8 л8 д8лр8 ши в8мешн
факъ ач8ашъ; * Ши л8б8ци
фр8еба де с2н8т8че н8ман пре
пр8л8т8нн в8шри, че фачеци ман
м8лтъ; л8 л8 ши п8г8нн факъ
л8шнждр8; * Др8пгъ ач8аш
фіи в8и де с2в8р8нть, к8
тг8те де с2в8р8нть, ши Т8
тг8ль в8ст8 че днъ Черю *

Дмініка дінь тжю дупц Р8

гáлій а п8т8р8р8 Сфіци
люрь , Глáсъ , и . ЕУЛІА
ОУт8р8 , а . Гáрз ла ду
п8т8р8г8 дела Матд8ю ,
Капъ і . Зачáло : и .

B Иса8 Дмн8ль , ОУ
ченичиларъ с8и ,
тотъ чела че м8в8
м8рт8р8н8 пре м8н8
л8н8н8т8 С8аменни
люрь , Чель бой м8рт8р8н8 ши
б8 Т8т8л8н8 м8е8 ,
кареle й8ст8 ла Ч8р8р8 * . Гáрз
кареle с8ва леп8д8 д8 м8н8 л8н8
н8т8 С8аменниаръ , м8в8о8 леп8
д8 ши б8 д8 джн8ль л8н8н8т8
Т8т8л8н8 м8е8 , кареle й8ст8 ла
Ч8р8р8 * . Чела че ю8т8ш8 пре
т8т8с8 с8ав пре м8м8са май
м8л8т8 д8 к8т8 пре м8н8 , н8
й8ст8 вр8д8н8к8 д8м8н8 : ши чине
б8т8ш8 пре ф8с8 с8ав пре ф8с8
май м8л8т8 д8 к8т8 пре м8н8
н8й8ст8 вр8д8н8к8 д8м8н8 : ши
чине н8ва л8я Кр8т8 с8 , ши
са в8 д8п8 м8н8 н8й8ст8 вр8д8н8к8
д8м8н8 : . Й8т8н8т8 р8т8н8з8н8
П8т8р8 , л8 з8с8 л8я , Гáт8
н8й8 л8м8 л8в8т8 т8л8т8 , ши л8
б8н8т8 пре о8р8м8 т8 , д8р8 н8л8
че в8 ф8 ; * . Гáрз І8 л8 з8с8
люрь , а8д8в8р8 г8з8к8 в8аш , К8
вон ка8н8 а8н8 б8н8т8 д8п8 м8н8 ,
ка8н8 в8 ф8 а8д8аш8р8 , ка8н8
в8 шед8 Ф8юль С8амен8к8 пре
ск8н8ль сл8в8 с8ле , в8ци

шед8 ши бой пре д8аш8п8ез8б8ч8
ск8н8не ж8дек8н8 ч8л8р8 д8аш8
п8ез8б8ч8 С8емин8н8 а8е л8и И8ра
и8ль * . Ши т8т8 чела чешва л8
т8 к8са , с8ав пре ф8ац8 , с8ав
пре с88р8 , с8ав пре т8т8 ,
с8ав пре м8м8 , с8ав пре м8л8р8 ,
с8ав пре ф8еч8р8 , с8ав х8л8д8е ,
п8еп8р8 н8м8е , м8е8 , л88т8н8т8
ва пр8н8и8 , ши в8яца ч8 д8в8ч8
ва м8щ8н8 * . Ши м8л8ц8 в8р8
Ф8 ч8н8 д8н8 т8ж8 а8о8 , ши
чи8 д8 а8о8 ф8т8ж8 * .

Л8н8 а8д8аш8 С8п8т8м8н8
д8п8 Р8гáл8и8 , дела Мат
д8ю , Капъ : и .
Зачáло : и .



Иса8 Дмн8ль , н8
в8 г8иж8р8ц8 г8з8
н8д8 , ч8в8ом8 м8н8
и8 , с8ав ч8в8ом8
и8 , с8ав к8 че не
в8ом8 ф8р8к8 ; * (К8 а8т8сп8
т8о8т8 п8г8ж8н8 л8 к8т8) к8
ши Т8т8л8 в8ст8р8 чель д8н8
Ч8р8 , к8 в8 т8р8в8ес8 а8т8сп8
т8о8т8 * . Чи к8в8т8н8 май на8н8
те ф8р8ац8а л8и8 Дмн8з8 , ши
д8р8т8ац8 л8и8 , ши а8т8сп8
т8о8т8 с8 в8р8 а8д8аш8е в8аш8 * .
Д8р8т8ац8 л8и8 г8иж8р8ц8 д8
а8д8аш8 , з8 : К8 З8ша д8 м8н8
с8 г8иж8ац8е д8 с8н8 , а8ж8и8е з8
л8и8 р8т8ац8 л8и8 * . С8ав чине
й8ст8 д8н8р8 в8он с8м8ль , дела
ка8е , а8е ч8р8е ф8еч8р8 в8и8
п8н8 , л8 д8аш8 вад8 л8и8 п8т8
п8р8 ; * . С8ав д8ва ч8р8е п8к8ш8 ,

Ів діарз ва да лон шарпе ; *
Дечи де врб'ме чи вон фійнль ви
клб'нн , цици ада чбле воне
фійлшрь вошн , дарз кв кжть
ман мвлтъ Татгль вострв чель
ческъ , ва да чбле воне челшрь
че черь дела джнсль *

Марці йдоаш сппгмжн
д8пз Руслан , дела Мат
дєю , Капк 3 . Зачало кв .



Іса8 Дмноль з пз
Знцівз де Пророчн
чен минчиноши з ка
рін винь кзтгрв вон
Лерзкакн ф хайн
де соле з тарз пе динь лз8нтрв
сажнв л8пз рзпнтої * Динь
род8ль лшрь зи вені квноаще
пре джншн : Ів діарз вон
квлб'це динь мзрчинн Ст8
гбори ; са8 динь скан смоки
не ; * Йша тоѣ пом8ль вон
поаме воне фаче : тарз пом8ль
рз8 поаме рбле фаче * И8 поа
пе пом8ль вонь , поаме рбле с2
факз : нічн пом8ль рз8 афаче
поаме воне * Дечи тоѣ по
м8ль кареле п8 фаче родь вон
с2 тае , шн фокъ с2 бр8нкз *
Пенгт8 лтб'л динь род8ль лшрь
зі вені квноаще пре джншн *
И8 тоѣ чела чемь Знч мг
Дмне Дмнэ з ва фтра фт8
пзрція Черюл8н : Чи чела че ф
че вол Пзрнител8н мг8 кареле
мстє ф Черюл8н *

Міркбрн йдоаш сппгмжн
пз д8пз Руслан , дела
Матдєю , Капк 3 .
Зачало кв .



Іса8 Дмноль з И8
тоѣ чела чемь
Знч мг зи Дмн
Дмнэ з ва фтра ф
т8 пзрція Че
рюл8н : чи чела че фаче вол Пз
рнител8н мг8 з кареле мстє зи
Черюл8н * М8лцн лмь вонь зи че
мг зиша лтб'л , Дмне Дмнэ
дарз наль пророчнти фт8 п8
мелє т8 , шн кв п8мелє т8 з
амь гонитъ драчн з шн кв п8
мелє т8 м8лтє п8т8рн амь фз
к8т8 ; * Шн лт8нчк вон рз
пзрнде лшрь , кв вічн єдиніша
рз н8вамь квноек8т8 пре вон з
д8чецівз дела мінне тоци чел че
л8кракн фзрз де лтб'це *

Ж8н йдоаш сппгмжн
д8пз Руслан , дела Мат
дєю , Капк 5 .
Зачало кв .



Бр8мт8 лтб'л ф
т8жнль ІС ф Ко
рабіе з м8с8л д8пз
джн8ль Оученийн
л8н * Шн мт8
віфорь м8ре са8 фзк8т8 фм8рз
кжть с2 лкоперіа Корабіа кв
вал8рнль з тарз б8л дорміл * Шн
війнль Оученийн л8н ла8 д8шеп
татъ пре джн8ль . Знкжнль з
Дмне мжнтуашене з кв пернмв *

Ши кѣвъ грѣхъ лѣръ , че сѧн
таций фрикошайцъ , пѹцинь ф
кредицъ ; ыгѹнчъ скѹжидѹе
а8 чертатъ вѧнгѹриде ши мартъ ,
ши сѧв фжѹть лїнице мадре
Иоръ соменій съ мирада грѣндиъ
чите мѣста къ ши мартъ
ши вѧнгѹриа ынѹлти пре джн
оль *

Вінері абош Сиптамжн
а8пз Руалій дела Мат
дѣй . Капъ : А .

Зачалъ : А .



Бѣмѣ ачел сѧв
апопіїтъ кътре
ІС , Оѹченійчъ а8
шань , грѣндиъ ;
Пентръ че мой ,
ши Фарбейн постѣмъ мѣлте
иоръ Оѹченійчъ постѣмъ * Ши
кѣвъ зіть лѡ . ІС , а8 дѣаръ
потъ фінъ пѹций съ пахітъ ,
зітре кътъ вѣме мѣтъ къ джн
шии Миреле съ вѡръ вени зіле
кѣндиъ съба лі Миреле дела джн
шии , ши ачнтие съвѡръ по
стѣ * Къ ти пъ пѹне пѣ
текъ де пахітъ нѹ ла веш
мѣнти вѣкю , ши съфжешай
тре съвѣ делжанъ , ши ман
мадре га8ръ съ аче * Ничи вагъ
вінѹль нѹ фоин вѣкъ , къ а
мой съ спаргроинъ , ши вінѹль
съ вагъ , ши фоин пїеръ , Чи
вагъ вінѹль нѹ фоин мой ши
амжидоинъ съ інъ *

Сѣмегитъ абош Сиптамжн
а8пз Руалій дела Матдѣй ,
Капъ : З . Зачалъ : К .



Ніал Димноль , пъ
жудекацій ка сънѹ
фіцій жудекацій *
Къ кѣвъ че жудекація
вѣци жудека , ж
декацевъ бояш , ши къ че мѣдѹгъ
вѣци мѣдѹра , мѣдѹрасевъ бояш
Даръ че вѣзи щеркѹль фі скѹла
Фрателѹи тѣвъ , мѣръ вѣрна каръ
мѣсте фі скѹла тѣвъ пъ сѹсім
ци ; * Сѧв кѹмъ зічи фрате
лѹи тѣвъ , лаіс съ икоцъ щер
кѹль динъ скѹла тѣвъ , ши мѣтъ
вѣрна мѣсте фі скѹла тѣвъ ; *
Фр҃царніче скобате зітжю вѣрна
динъ скѹла тѣвъ , ши ачнтие
вѣци ведѣтъ съ икоцъ щеркѹль динъ
скѹла фрателѹи тѣвъ * Пъ да
реци сഫїта кѣннилоръ нѹтъ ле
пїдаки мѣргрїтагрюль вѣтре ф
нанитѣ порчилоръ , ка съ нѹлъ
камче къ пичареле , ши фтор
кѣндиъ съвѣ рѹмпъ пре вонъ *
Чѣреци ши съба да бояш , вѣ
таций ши вѣци афлі : батгци
ши съба дешкіде бояш * Къ
тотъ чела чева чѣре ба лѹлъ
ши чела че кѣвти ба л
флі : ши чѣлѹл че
бате нїзев
дешкіде *



Слово въ честнѣи

Дѣмінекъ лѣбоаш соптимжнъ
дѣпгъ Рѣсалій, Глѣсъ, а.
Енїа Оуфрене, в. Іарзла
Лунтаргіе дѣла Матдѣю,
Кѣпъ: д. Зачало: д.



Вѣрбѣтѣ лѣбоаш бѣм
блажнѣи Ісъ лѣнгъ
марѣ Галілеи, з.
възѹгъа 8 пре донъ
Францъ: пре Сімѡнъ
тез кіамъ Пѣтъ, ши пре йи
Андрѣй фратгесъ, архикандъ мрѣ
жа йммара (къ єра пискарѣ) *
Ши 8 грѣхъ лѡръ, веници
дѣпгъ мѣне, съвѣтъ фасъ вѣнѣ
торъ де солменіи * Іарзъ єи т.
дѣпгъ лг҃жнѣи мрѣжа са 8 дѣсъ
дѣпгъ джнѣль * Ши мержнѣи
де лкољъ, възѹгъа пре лѣнъ донъ
Францъ, пре Йаковъ алъ лѣнъ
Зеведѣю, ши пре Іоаннъ фратгъ
ле лѣнъ Корабіе къ Зеведѣю та
тгълъ лѡръ, лг҃жнѣдъшъ мрѣжа
са, ши лѣнъ кематъ пре джнѣ
шии * Іарзъ єи тдѣпгъ лг҃жнѣи
Корабіа ши пре тдѣпгъ, са 8 дѣсъ
дѣпгъ джнѣль * Ши 8 стрез
тг҃пъ Ісъ толѣ Галілеа, лѣнъ
цѣнѣи ла съвѣарзле лѡръ, ши
проповедѣнѣи Енїа Апостолъ:
ши тѣмдѣнѣи толѣ тпг҃пъ нептг҃нѣ
ца ши болла лѣнъ солменіи *

Лѣни лѣбоаш соптимжнъ
дѣпгъ Рѣсалій дѣла Мат
дѣю Кѣпъ: д. 1.

Зачало: д.



Вѣрбѣтѣ лѣбоаш въ
зѣдъ Ісъ нороделъ,
къ са 8 фрактѣ мѣнъ
де джнѣшии, къ єра
пъвѣрдѣи ши лѣпъ
дѣнѣи, ка сонле че на 8 птг҃тѣрио
Апѣдѣтѣ 8 зѣсъ Оученѣчию
сънъ, сечернѣи йтгъ мѣтемѣлтъ,
ши лѣкѣтѣрио пѣцнѣи * Дѣнѣ
рѣгѣцъ пре дмѣль сечернѣшлѣни
ка из скоацъ лѣкѣтѣрио ла сече
рѣшлѣни са 8 * Ши кемжнѣи пре
чнѣи донъ спредѣчѣ Оученѣчи ап
сънъ, лѣнъ дѣтъ ѿръ птг҃тѣре
спре дѣхѣрие чѣ, не кѣратѣ,
ка сонле гонѣнѣи, ши са тѣмъ
дѣлскъ толѣ тпг҃пъ нептг҃нѣца ши
толѣ болла * Іарзъ чѣлорѣ
дой спредѣчѣ Апосоли ле сѫнѣтъ
нѣмеле лѣбѣтѣ: чѣ динъ тѣло
Сімѡнъ че са кіамъ Пѣтъ: ши
Андрѣй фратгесъ Йаковъ алъ
лѣнъ Зеведѣю: ши Іоаннъ фратгъ
ле лѣнъ * Філіпъ, ши Вардо
ломенъ, Фома, ши Матдѣи ба
мешлѣ: Йаковъ алъ лѣнъ Ал
фенъ, ши Левенъ из кіамъ Фад
дѣи * Сімѡнъ анатолъ, 18
дѣ тѣль динъ Іоаннѣтъ, кареке
ла 8 ши вѣнѣдѣтъ пре джнѣль *
Пре лѣещи дой спредѣчѣ 8 тпг҃пъ
тмѣсъ Ісъ, порѣнѣи лѡръ ши
Зикѣнде, лѣка птг҃нѣи лѡръ
са 8 тѣрцеи, ши фрѣтатѣ
Самарпѣнїи лѡръ з 8 фрактѣи *
Чи май вѣртѣо въ дѣнѣи къ
тѣрз сонле чѣле предѣтѣ алѣ каси
лѣнъ Іерали * Онъ оумѣлжнѣ
проповедѣнѣи, зѣнѣи з къ са 8

Апопі́лтъ Апогрі́ж Чéю
лгнъ * Пре чéй болнави фн
вндеекації пре чéй лепроши фн
кұрзцици : пре чéй морци фн ф
вілжі : драчій гоници , фдáрь
лгн лбатъ , фдáрь дацъ *

Мáци апре́л спрігмáні
длгз русалій , дела Мат
дей , Кáпъ ю . Зачал : лв .



Иса8 дмн8ль оу че
нічнашрь сэй : И8
стражнцації а8рь
нічій арнілтъ ,
нічій арамз ла
вржнеле болстре * Нічій тра
нотз фкале , пічій ділаш
хайнє , нічій фкзлцзмннітг ,
нічій тољг : Кз таіте врбдник
лекреторю де пілата са * Ши
фкаре сірашь са8 Четагте веци
фтра , Сз фтревації , чине таіте
фтра джнса врбдникъ ; ши ако
ло сз погрбечії , пажн кжнде
веци єши * Ши фтракнд фка
сз , оурації єн , зникнд , паче
касін ачешіж * Дечій дева фн
каса ачбж врбдникъ , ва вені
партѣ болстре спре джнса : Гарз
деп8ба фн врбдникъ , партѣ бол
стре сзба фтоарче ла бой *
Ши сбрі чине нуба пріймі пре
бон , нічій ба аскултіа кубннгеле
болстре : єшинд дине кас ,
са8 дине Четагтѣ ачбж , сз
ск8т8рації праф8ль де пре пічоба
реке болстре * Адевірь греческъ
боаш , май оушорь ба фн пз
мжнг8льни Содом8ль , ши Го

мор8льни ф зіша ж8дек8ції , де
какъ четагтій амель *

Міерк8рій апре́л спрігмáні
длгз русалій дела Мат
дей , Кáпъ ю . Зачал : лв .



Иса8 дмн8ль оу
ченічнашрь сэй ,
йтг є8 триміць
пре бой , ка сенле
прине міжлок8ль
л8пнашрь * Дечій фнци фцелеп
ци ка шерпін , ши проши ка по
р8мвій * Ши вз сокотіци де
спре с8ленні , кз вз в8рь да ф
с8боарз , ши ла а8н8риле л8рь
вз к8рь бате пре бой * Ши фна
нітг фкзлцзмннітг ши а Апогрі
цишрь веци фн а8ши , пентр8
мнне , фт8т8 мртг8ріе л8рь , ши
ні8м8ришрь * Гарз кжнде вз
в8рь да пре бой , нубз грежіреци
н8мъ , ши че веци гржі : кз с8ва
да в8аш фт8т8 ачель чась че веци
гржі * Кз нубеци гржі бой , чи
дх8ль Пзрннгел8ль болстре к8реле
т8ржше фт8т8 бой * Ши ба да
фрате пре фрате спре м8артг :
ши т8тгль пре феноар : ши сз
в8рь ск8л8 феноарі спре пзрнн
ци , ши в8рь оу чіде пре джн
ши * Ши веци фн оурації де
т8ці , пентр8 н8мелe мі8 :
Гарз чель чева үзеда пажн фрж
шинтъ , ачела сзба мжнг8ль *

Жоn апре́л спрігмáні
длгз русалій дела Матдэн
Капъ : ю . Зачал : лв .



Исаиа Димитриевль Оу
ченчилашь съи :
Каждъ въ вѣрѣ гони
пре вѣнѣ фѣрѣ ача
иста чегдѣтѣ фѣнѣ
ци фѣрѣ лалтѣ * Къ адвѣрѣ
грѣсъ вѣшь , нѣ вѣцѣ сферши
чегдѣцѣле лѣнѣ Іеремія , паж
каждъ вѣнѣ Фіюль соменѣскѣ *
Инѣ ѹстѣ Оученикъль престе да
искалъль съи : нѣчѣ рѣвль престе
Доминікѣ * Йжѹнице оученикѣ
лѣнѣ съ фіе ка Димитриевль съи ,
ши рѣвль ка Димитриевль лѣнѣ .
Дѣ вѣрѣ че пре Ст҃упѣнѣль ка
сѣнѣ ла вѣмѣтѣ вѣлѣвль , кѣ
кѣтѣ май вѣрѣтѣ пре каснѣтѣ
лѣнѣ ; * Дѣтѣ нѣвѣ тѣмѣцѣ
де дѣнѣшнѣ : къ нимѣка нѣ ѹстѣ
акоперитѣ ка съ погѣз дескоперѣ
ши тѣнѣз кѣрѣ съ нѣгѣз щи :
Че грѣсъ вѣшь ла фѣрѣнѣрѣ
зѣчѣцѣ фѣрѣнѣз : ши че дѣзѣцѣ
ла фѣрѣкѣ , съ проповедѣнѣцѣ фѣрѣ
се * Ши сънѣвѣ тѣмѣцѣ де
чѣлѣ че оучицѣ фѣрѣвль , дѣрѣ съ
флете вѣлѣ нѣ поѣтѣ съзѣ оучицѣ
чи май вѣрѣтѣ съзѣ тѣмѣцѣ
де чѣла че поѣтѣ съ пїлѣзѣ ши
фѣрѣвль ши съфлете вѣлѣ лѣ Геен
на * Йзѣ дѣафѣ нѣсъ вѣнѣ дѣафѣ
пасынѣ фѣрѣвѣ финалѣрю , ши ни
че оуна динѣрѣ дѣнѣселе нѣ кадѣ
пре позмѣнѣтѣ , фарде позрѣтѣ
богѣрѣ ; * Йзѣ вѣшь ши перѣ
динѣ кѣпѣ вѣ сънѣтѣ тоци нѣмѣ
рѣцѣ * Пенѣрѣ ачѣлѣ нѣвѣ тѣ
мерецѣ , къ сънѣтѣ вѣнѣ кѣ
мѣлѣтѣ май вѣнѣ дѣкѣтѣ пасифицѣ *



Вѣнерѣ атрея съпѣтѣмѣнѣ .
дѣрѣ Рѣвалѣ , дѣла Мат
дѣтѣ Кѣпѣ : З. ши нѣ .
Зачаиш : К. д. .
Исаиа Димитриевль Оу
ченчилашь съи :
тоѣтѣ чѣнѣ мѣза
мѣрѣнѣи премѣнѣ
лѣнѣ , мѣрѣнѣи вѣо ѿ ши євѣ прѣ
дѣнѣвль лѣнѣтѣ Позрѣтѣлѣ
мѣвѣ , кѣрѣлѣ ѹстѣ ла Чѣрорѣ *
Дѣрѣ кѣрѣлѣ съза лепѣдѣ де мѣнѣ
лѣнѣтѣ съаменїашь мѣбою ле
пѣдѣ де дѣнѣвль ши євѣ лѣнѣтѣ
Позрѣтѣлѣ мѣвѣ , кѣрѣлѣ ѹстѣ
ла Чѣрорѣ * Съ нѣвѣз пѣрѣ къ
амѣ вѣнѣтѣ съ арѣнѣз пѣчѣ прѣ
позмѣнѣтѣ : наимѣ вѣнѣтѣ съ арѣнѣз
пѣчѣ чи съи : * Къ амѣ вѣ
нѣтѣ съ деспѣрѣцѣ прѣ съмѣ де
позрѣтѣлѣ съи , ши прѣ фатѣз де
мѣмѣз , ши прѣ нѣбѣтѣз де сол
кѣзса * Ши вѣрѣмѣшнѣ съмѣ
лѣнѣ каснѣтѣ лѣнѣ * Ши євѣ фо
стѣ дѣка євѣ сфершицѣ Іс
порѣнѣнѣ , чѣлѡрѣ дѣнѣ спрѣзѣ
че Оученикѣ аи съи , съи дѣи
де дѣколѣ , съ лѣтѣцѣшѣ съ про
поведѣвѣнѣцѣ фѣрѣцѣле лѣнѣ *

Съмѣнѣцѣ атрея съпѣтѣмѣнѣ
дѣрѣ Рѣвалѣ , дѣла Мат
дѣтѣ Кѣпѣ : З. ши нѣ .
Зачаиш : К. д. .

Иса8 Дми8ль Оүче
нічнашы сзы :
Тоть кáреле а8де
к8вінгелे м8ке а
м8кіт8 , ши не фá
ч : Асемжнáлбою пре джн8сл4 в8р
б4т8л8н8 ғцел8п8 , кáреле ша8
зид8ть кáса сà пре п8л8р8 *
Ши са8 погорж8ть пл8де ши а8
веніт8 рж8ри , ши а8 езт8п8
вжн8р8 , ши са8 порн8ть спре
кáса а8т8я ши н8 а8 к8з8т8 :
кz ёра ғт8еме8т8 пре п8л8р8 *
Ши то8ть чéла че а8де к8вінгеле
м8ке а8к8іт8 , ши н8де фá
ч , сэва Асемжнá в8рб4т8л8н8
п8в8н8 , кáреле ша8 зид8ть кáса
сà пре н8сп8 * Ши са8 погорж8ть
пл8де , ши а8 веніт8 рж8
ри , ши а8 езт8п8 вжн8р8 ,
ши а8 лов8ть кáса а8т8я , ши
а8 к8з8т8 : ши ёра к8д8р8
ен8 маре * Ши а8 ф8ст8 д8ка
а8 сфершн8ть Іс к8вінгеле а
т8к8іт8 сэ ми8 пороаде дe ғвз
ц8т8ра л8н8 * Кz ғр8ц8 пре
д8н8шн8 ка чéла че а8 пре п8т8р8
ши н8 ка к8р8л8р8ри * Дечи
погорж8д8е өль дин8 м8н8т8
пре о8р8м8 л8н8 м8р8т8 пороаде
м8л8т8 * Ши л8т8 оүн8 в868с8
він8н8 , сэ әкн8л8н8 , зиқжн8
Дмн8 д8б8н8 в8р8 по8н8 с8м8 к8
т8ц8іш8 * Ши т8изжн8н8 Іс
м8на , са8 а8т8н8 дe джн8л8
гр8н8н8 , зою , к8р8ц8іш8т8 *
Ши ғд8т8 са8 к8р8ц8іт8 л8н8
стрик8т8он8т8 * Ши а8 зіс8 л8н8
Іс , в8з8н8 сэ н8 сп8н8 н8мн8н8 :

ни н8май т8рүй ши т8 а8ат8
п8п8н8 , ши д8 д4р8ль кáреле а8
пор8н8к8т8 М8нгн8 , ғт8р8 м8р
т8р8л8 л8р8 *

к8к8іт8к8 т8к8іт8к8 т8к8іт8к8 т8к8іт8к8 т8к8іт8к8

Д8м8н8к8 Ат8р8 С8п8т8м8н8
д8п8 Р8е8л8н8 Г8ас8 , в.
Еу8л8 О8т8н8 , ғ. І8р8
ла Ат8р8г8е д8л8 М8г8д8н8
Кап8 : 8. Зач8ло в.



Иса8 Дми8ль , н8
м8на т8р8п8л8н8 т8
т8те օк8юль : д8ва
ф8 օк8юль т88 к8
рат8 то8ть т8р8
п8ль в8 ф8 լ8ми8н8 * Ի8р8
д8ва ф8 օк8юль т88 են8լ8н8 ,
то8ть т8р8п8ль т88 в8 ф8 ғт8
нек8т8 * Дечи дe в8р8м8 чe л8
м8на кáр8 т8те ғт8р8 т8н8 ,
т8те ғт8н8բ8ек8 , дар8 ғт8н8բ8
рек8ль к8 к8т8 м8н8 в8р8т8н8 ; *
Н8им8 н8 п8л8т8 сэ сл8ж8ик8 ла
д8й Дmн8 : к8 а8 пре о8н8л8 в8
ю8н8 , ши пре а8т8л8 в8 оүр8 :
Са8 дe о8н8л8 сэва ц8н8т8 , ши
дe а8т8л8 н8з8 г8иж8 * Н8веци
п8т8т8 сл8ж8 л8н8 Дmн8з8е8 ши
тамо8л8н8 * Пен8р8 а8т8ста
т8р8е8к8 в8аш , н8з8 г8иж8реци
к8 с8ф8л8т8ль в8ст8р8 ч8веци
т8н8ка ши ч8веци б8 , н8ч8н8 к8
т8р8п8ль в8ст8р8 к8 чe в8в8еци
ғ8р8з8ка * Ա8 д8л8р8 н8 ի8сп8
с8ф8л8т8ль м8н8 маре дe к8т8
х8ана , ши т8р8п8ль дe к8т8
х8ана ; * К8у8т8аци спре п8с8

риле Чесловий , къ нічі п'є самъ
нъ нічі п'є с'єрз , нічі альз
бржитници , ши Прінцеле бо
страг чель динь Чесло ле хрнеше
пре джнел : аль зольз вон п'є
с'єнгци к'є м'єлть май б'єні де
к'єтъ джнел ; * Дарз чине
дннгра вон грижнадзе поат
с'єши адашгз стагуловий с'єз
о'єні к'єтъ ; * Ши де ханне
чевз грижнци ; сокотици Крінн
к'ємп'єловий , к'ємъ к'єскъ , ши
ніпі оз с'єтенескъ , нічі т'орк ; *
Іарз греческъ вон аш къ нічі Со
ломони ф'єтъ тоатз слава с'єз
т'єслз ф'єрк'єтъ ка о'єн'єль дин
т'єтъ а'єш'є * Дечі де вр'єме че
ф'єл'єтъ к'ємп'єловий к'єтъ і'єсте
стг'єн , ши димин'єцъ с'є з'єн
къ л'єп'єт'юто ; * Дннег'єв аша
л'єракъ : дарз к'є к'єтъ май б'єр
тось пре вон п'єнини к'єдин
чошъ ; * Пентагра а'єбл н'євз гри
жирецъ з'єк'єнде , чевшъ м'єн
ка с'єз чевшъ в'є , с'єз и'є
че п'єв'ємъ ф'єрк'є ; * (Къ а'єбл
ст'єтъ тоате л'єк'єтъ п'єг'єній .)
Къ ц'єтъ т'єт'з вон т'єтъ че
р'єскъ , къвз т'єб'єскъ вон а'єбл
ст'єтъ тоате ; * Дечі к'єв'єтъ
майнаїтъ Ап'єрз'єл л'єн Днн
з'єв , ши дреп'єтъ л'єн , ши
а'єтъ ст'єтъ тоате с'єшъ адашце
вон аш ; *

А'єні а'єт'ра с'єт'зм'єні
А'єні Р'єл'єні д'єла Мат'єні
К'єпъ : а'є , З'єм'єл' : м'

Б'єм'єтъ а'єбл а'є
з'єнде Ішаннь ф'
прине'єдре в'єл'єр'єн
ле л'єн Іс , при
миц'єнде пре дон
дінн О'єченій с'єн ; * І'єз з'є
л'єн , п'є є'єти ч'єла че вон к'є ,
а'є пре а'єтъ в'ємъ а'єсп'єтъ ; *
Ши р'єп'єнз'єнде Іс , а'є з'є
л'єръ , м'єрецъ , ши сп'єнци
л'єн Ішаннь , к'єре а'єй а'єз'єтъ
ши а'єй в'єз'єтъ ; * с'єр'єн в'єдъ
ши шк'єшп'єи о'ємелъ , ши ст'єн
к'єтъ с'єв'єц'єскъ , ши с'єр'єн
а'єдъ , м'єц'єн с'є ск'єлъ , ши
с'єр'єч'єншъ в'єне с'є в'єст'єш'є ; *
Ши ф'єр'єнти і'єсте ч'єла че п'єз
за с'єннти ф'єнне ; * Дечі а'є
к'єнадзе є'є , ф'єп'єтъ Іс а'єз'є
п'єр'єад'єнде п'єнтра Ішаннь ; *
Че а'єй є'єнмъ с'є в'єд'єцъ ф'є
т'єтъ ; а'є зольз Т'єст'єтъ к'єл'єн
а'єде в'єнть ; * Дарз че а'єй
є'єнть с'є в'єд'єцъ , а'є с'ємъ ф'
в'єрк'єтъ ф'єв'єшм'єтъ мон ; * І'єтъ
ч'ємъ че п'єл'єтъ ч'єле мон ф'єк'єеле
Ап'єрз'єні с'єнть ; * С'єз че
а'єй є'єнть с'є в'єд'єцъ , а'є д'єл'
з'єл'єтъ Прор'єкъ : а'єз'єр'єтъ
греческъ вон аш , ши май м'єре
де Прор'єкъ ; * Къ а'єст'єта
і'єсте де к'єре
ле і'єсте с'єр'єн . І'єтъ є'єбою
т'єнм'єтъ пре з'єр'єль т'єєвъ ф'єн
н'єтъ ф'єц'єн т'єле , к'єре в'є
т'єти к'єлъ т'єлъ ф'єннти т'єлъ ; *
А'єз'єръ греческъ вон аш , н'євз
с'єл'єтъ ф'єтъ ч'єн п'єк'єн дин
м'єръ май м'єре де к'єтъ Ішаннь
Б'єт'з'єт'ор'єль , з'єръ ч'єла че і'єст'є

май мікъ ѧпгъ ѧпгрциа че
рюль , май таре йисте де кжт
дажиуль . Ши динъ зилеле лън
іѡанъ ботезгіорюль пѣнг ако
ма . ѧпгрциа лън дмнезе
сз невоѧще : ши небонгіорій сз
рзпескъ * Кз тоци Пророчій
ши лѣцѣ пижъ ла іѡанъ а8
Пророчіть * Ши де веци вар
сз пргимніцъ , ачеста йисте ѧліе
кареље ба сз віе * Чела че ѧре
оурекъ де ѧвзітиз сз ѧвзз *

Марци ѧ патра спогімъ
из ѧпгъ ѧвзітиз деля **Мат**
дін , Капь : аи .
Зачало : ма .



Иса8 дмнзль , к8у
бою асемнна пб
м8ль ачеста / а
сбмента копійлшръ
челуъ че шедъ ѧ
таргъ , ши стргъ пре прїа
теній сзі * Ши грзескъ , кжн
патаамъ волаш , ши наци ж8
кать , пажнамъ волю , ши
н8ваций тжнг8ути * Кз а8 ве
нить іѡанъ тічн мжнжнду
тічн вжнду , ши зікъ , дракъ
аре * А8 венитъ фіоль соме
тескъ мжнжнду ши вжнду ,
ши зікъ татъ сомъ мжнкето
ро ши де вінь ез8т0ро , сօцъ
вамешнлшръ ши пккгтошилшръ ,
ши са8 ѧдрептагъ ѧцелепчионѣ
дела фіий сзі * ѧт8нчѣ а8
ѧчеп8ти іс ѧ ѧп8т8 чеп8ци
лшръ , ѧпгъ ڪarelе фзк8се п8т8
риле сале чбле май м8лте

пентр8 кз н8са8 покзить *

Міерк8ръ ѧ патра спогі
мжнз ѧпгъ ѧвзітиз деля
Матдін , Капь : ві .
Зачало : ма .



Брѣмѣ ѧтѣл , а8
ѧчеп8ти іс ѧ ѧп8
т8 чеп8цилшръ ,
ѧпгъ ڪarelе фзк8
се п8т8риле сале
чбле май м8лте , пентр8 кз н8
са8 покзить * Ймарь ціе Хш
разінне , ймарь ціе внаслідо :
кз де ѧръ фі фостъ ѧ Ту8ъ ши
ѧ Судаша п8т8риле ڪarelе а8
фостъ ѧпгъ вон , ѧпгъ де д8
м8лте ѧ сачъ ши ѧчен8шъ-са
фі покзить * ѧ12 грзескъ
волаш , май оушоръ ба фі ѧ зі
ша ж8дек8ций Ту8л8н ши Су
д8н8л8н , д8кжт волаш * Ши
т8 к8перна8мे ڪarelе п8т8 ѧнзл
цать пижъ ла Черю , пижъ ла
Иадъ тевен погорж : Кз де ѧрфі
фостъ ѧ Судомъ п8т8риле ڪare
ле а8 фостъ ѧпгъ т8нне , ѧрфі
п8т8рк8ти пижъ ѧ зіша , д8 ѧпгъ
зі * ѧ12 грзескъ волаш , кз
п8мжнп8л8н Содом8л8н май оу
шоръ ѧ ба фі ѧ зіша ж8деч8
л8н , д8кжт ціе * ѧпгъ ѧтѣ
брѣмѣ ѧчеп8нжнду іс , а8
зіс : март8нр8с8мз ціе Пари
те дмнзль Черюл8н ши алъ п8
м8нп8л8н , кз алъ д8кжнсъ ѧтѣ
стѣ д8 т8н ѧцелепчишъ ши приче
п8цій , ши п8т8 д8к8пернти
п8т8рк8ти * Йадевзіатъ Пари

къ ѿшлѣ аѣ фоітъ сѹнъ воница
зънанітѣ та *

Жой а патра Спітгмжнъ
Аѹп Ръсалий дела Мат-
дѣнъ Капъ лї. Зачалъ: мр.

Слѣд аѣ Димитъ Оу-
ченічнашъ сѹнъ
Тоате зъмій сѧнти
дате дела Татглъ
міевъ ши німе нѹ
кѹно аце пре Фіоль, нѹмай Тá-
тгль, нічий пре Татгль нѹль
кѹно аце німе, нѹмай Фіоль:
ши къръла къврѣ Фіоль сѹй де-
скопеде * Веніций ла міне
тоци чені сѹтеніці ши зъгречи-
наци, ши євъ въ вони шднхин
пре вони * Аѹлци жъгъль міевъ
спре вони ши въ зъгъцаци де-
міне, къ сѧнти вакнди ши
смерітъ къ ніним, ши веци а
фла сѹдіхинъ сѹфлетгелшъ вон
стгре * Къ жъгъль міевъ таєте
вони, ши сѹчинна мѣтъ оѹшордъ

Вінері апатра Спітгмжнъ
Аѹп Ръсалий дела Матдѣнъ
Капъ ві: Зачалъ: мр.

Свѣтъ атѣлъ, мер-
цѣ іс сѧмегта
принъ сѹмнѣтърі:
іеръ Оученичій лїнъ
аѣ флемжнітъ ши
аѣ фчептъ аѣмпє спиче ши а
мжнка * Іеръ Фарнісій възжнъ,
зитѣ лїнъ а тгъ Оученичій тзи
факъ че нѹсъ каде афаче сѧм-
егта * Іеръ єль лївъ зінь

лѡръ, дағъ наци чегкітъ че аѣ
фскѣтъ Давидъ, каде аѣ фле-
мжнітъ зъвши, ши чені че бра-
къ джнісль; * Къмъ аѣ фтрап
зъкаса лїнъ Димитръ, ши аѣ
мжнкітъ Пажннде пѹпері зън-
анітъ, каде нѹсъ кѹснілъ лїнъ
сѧле мжнкічъ, нічий чесоръ че
бра къдже сль, нѹмай Сагубръ
Прѣшцишъ * Слѣд наци чегкітъ
флѣце, къ сѧмегта Прѣшци
ф Бисѣрікъ, спѹркъ сѧмегта,
ши нѹ сѧнти виноваци; *
Іеръ грекъ вони, къ лїнѣ та-
єте май має декжть Бисѣріка *
Іеръ де аїци ши че таєте міла-
бою, іеръ нѹ жжртва: нічий са-
динішаръ наци сѹткні пре чені
невиноваци * Къ Димъ таєте
ши сѧмегтъ Фіоль сѹмнѣкъ *

Сѧмегтъ а патра Спітг-
мжнъ Аѹп Ръсалий дела
Матдѣнъ Капъ: мр.
Зачалъ: къ.



Брѣмѣтъ атѣлъ вінідъ
іс зъкаса лїнъ Пе-
тре, възгътав пре
сѹакра лїнъ зз-
каде, ши апени
се де фрігурі * Ши слѣд атѣнісъ
де мжннде єнъ ши сѹа лвсатъ
пре джнса фрігуріе, ши слѣд
сѹблать, ши слѹжія лїнъ *
Ши фіннде зъдегръ адвасъ лїнъ
пре мѹлци фдргнци, ши аѣ го-
нишъ пре джнри къ кѹжнтуль
ши пре тоци болавій аѣ тгмз
дѹнітъ * Ка сѧсе оѹмле че таєте

Зісь де Пророкъль Ісаіа з грз
інадъ ачела кеп'ятинце вол
тре аз лягть, ши д'ярениле аз
портасть * Дечи езжандъ ІС
коюде м'ялте фпрежъль с'я,
пор'ячнітагъ Оученічилоръ съ
м'яргъ де ч'єл п'ярте * Ши а
пропіїндузів д'янь ік'яръяро з аз
зісь ляи з фвц'їт'юде, вон
съ м'яргъ д'яп'я тине з с'я фркъ
т'ю в'єй м'яре * Ши аз грз
ітъ ІС ляи з в'ялниле аз в'ял
в'яи : Іхъ Фіюль с'оменіекъ п'я
дре д'яндеш плека к'апъль * Іхъ
алт'юль д'янь оученічні ляи з аз
зісь ляи : Дм'не, пор'ячні
м'яи наїнте съ м'яргъ съ фроп'я
пре тат'ям'я * Іхъ ІС аз
зісь ляи з в'яно д'яп'я м'яне, ши
л'яіз пре м'яци с'яши фр'япе
м'яци с'яи * Ши фр'яниль
ель ф Кор'яє аз м'яти д'яп'я д'яни
ль Оученічні ляи *

**Д'ям'якъ а п'яра с'яп'ям'я
из д'яп'я Р'яслій, Гл'асъ з Г.
Ен'лія, О'уп'нє, А. Іхъ
ла д'яп'яф'ядела Мат'д'єи
К'япъ : и, Зачало к'є.**



Бр'єм'я ат'яа з ф
т'яниль ІС ф'я
перна'змъ з с'я
а проп'яльте ла д'яп
'яль д'янь с'яп'яшъ

Уг'яндъ пре єль * Ши гр'яидъ
Дм'не, кокон'яль м'я * З'яче ф'я

из бол'янь, ши съ кин'як'иже р'яп'я
Ши аз зісь ІС ляи з єз в'ян'я
вон т'ям'яули пре д'яниль * Іхъ
с'яп'яшъль р'яп'яж'яниль, аз зісь
Дм'не з н'яжнте в'я'дникъ ка из
Ф'яни с'яп'я ако'перем'яниль
м'я : чи н'ямай зи к'я к'як'и
т'яль з ши с'ява т'ям'яули коко
н'яль м'я : Къ ши єз с'яп'я
с'ямъ с'яп'я в'яп'яицъ з а'в'яниль
с'яп'я м'яне сл'яжит'оръ : ши
з'якъ ч'єст'яа м'яци з ши м'я
ре : ши а'л'яп'я в'яно з ши в'яне :
ши сл'яц'и м'яб'я ф'я а'яст'яа
ши ф'яче * Іхъ ІС аз'яниль
а'яст'яа с'ял'я м'яратъ, ши аз зісь
чел'оръ че в'яниль д'яп'я д'яниль з
а'дев'яа гр'яекъ в'яашъ, къ н'яи
А'яранъ на'я а'фл'ять а'яст'яа
кредит'я * Гр'яекъ в'яашъ, къ
м'яци, дела р'ясп'ять ши дела а
п'ясъ в'яръ в'яниль ши в'яръ с'яд'я
ни к'я д'яр'яль з ши к'я Іслакъ,
ши к'я Іак'овъ з ф'яп'я А'яп'я
ц'ял' Ч'єрюль * Іхъ Ф'яни А'яп'я
р'яциен' в'яръ ф'я гон'яи ф'яп'я
ф'яп'яф'яекъль ч'яль м'яи д'яни а'фа
ре : а'ко'я в'я ф'я п'яж'я ши
с'яж'яшире д'яницилоръ * Ши аз
з'яцъ ІС к'яп'я с'яп'яшъль,
м'яци з ши пре к'ямъ а'и к'яп'я
ф'яе ц'я : ши с'ял'я т'ям'яули
ф'я'оръль ляи ф'яп'я а'ч'яль ч'яль *

**Л'яни а'чи'яч'я с'яп'ям'я
д'яп'я Р'яслій з дела Мат'д'єи
К'япъ в'я. Зачало м'я.**


 Бѣмѣтъ атѣлъ венѣ
 та в Іс., ф. Сугна
 гѡга Жидовиша: з.
 ши атѣ оўнъ сомъ
 єра акошъ, лежи
 мѧнъ оўскатъ. Ши лавъ ф. гре
 бать пре джисль зникнадъ, де
 из каде ѹбиндека сїмезта: ка
 силь винуласкъ пре єль. * Ирз
 єль лѣвъ зись лашъ, чине істѣ
 днитръ вонъ сомъль, кареле ви
 атѣ со сомъ, ши дева крадѣ
 сїмезта ф. гроапъ, авъ доарз ну
 ѡва апъка съ скоалъ; *
 Дарз сомъль кукаль истѣ май
 вонъ де каде сомъ; пентръ а
 тѣлъ съ каде сїмезта афаче
 вине. * Атѣнчѣ авъ зись сомъ
 лви, атѣнде мѧна та, ши
 сомъ ф. грина: ши савъ ф. грина
 мѧна ка ши тѣлъ лалтъ санъ
 тоаиз. *

Марци а чинчѣ спитъ
 из дупъ Русланъ дела
 Матдаѣ, Капъ: в.

Зачалъ: тв.


 Бѣмѣтъ атѣлъ с. ф. атѣ
 ф. к. с. Жидовиї а
 т. пра лви Іс.,
 лвъ ларъ п. а. не
 пре джисль. * Ирз
 Іс. ѿцелегжнде, савъ дусъ де ико
 лшъ, ши дупъ джисль савъ дусъ
 породде м. лтъ, ши авъ т. м. д. л.
 итъ пре джисли пре т. оци. * Ши
 лѣвъ породнитъ лашъ ка с. н. в.
 ф. а. пре джисль архатъ. *
 Атѣнчѣ авъ д. д. л. пре о. н.

ф. д. р. ч. т., ши ши м. т.,
 ши лавъ т. м. д. л. г. пре д. д. с. л.:
 каде ѿбель ши м. т., ведѣ
 ши гр. * Ши съ м. т. о. а. т.
 породде, гр. н. д., авъ д. д. а. р. з.
 честа істѣ Хс. Ф. о. л. л. в. д. а.
 ви. ; * Ирз Ф. а. т. е. н. а. в. д. в.
 зинчѣ, честа н. в. гонѣщѣ пре
 д. а. ч. ч., чи н. в. м. к. в. в. з. в. в.
 д. о. м. в. д. р. ч. н. и. ш. * Ирз Іс.
 к. в. н. к. ж. д. г. ж. н. л. о. р. в. л. в.
 зись лашъ: Толтъ ф. п. г. р. ц. л. ч.
 съ ф. п. г. р. к. л. з. ф. г. р. с. н. е.
 н. в. с. т. з. * Дечи ши са
 тана дева гони пре с. а. т. а. н.,
 тѣлъ ф. г. р. с. н. е. савъ ф. п. г. р. к. л. з.
 д. а. р. з. ф. п. г. р. ц. л. в. в. в. в. в.
 с. т. а.; * Ши д. к. г. о. н. е. к. в. в.
 д. а. ч. ч. к. в. в. з. д. а. р. з. л. в. в.
 д. м. н. з. в. з., тѣлъ авъ л. ж. н. с. сп. р.
 в. в. ф. п. г. р. ц. л. в. в. д. м. н. з. в. з.*
 Савъ к. в. в. по. а. т. с. о. д. р. ч. и. п. е. с. з.
 ф. г. р. ф. к. а. л. ч. е. л. в. в. т. а. р. е. ши съ
 ж. ф. в. л. с. к. в. а. с. е. л. е. л. в. в. де н. в. в.
 л. е. г. а. ф. т. ж. о. пре ч. е. л. в. в. ши
 л. ж. н. ч. е. с. ж. ф. в. л. с. к. в. а. с. е. л. е. л. в. в. в.
 ч. е. л. а. ч. е. н. в. т. г. т. е. к. в. м. н. з. ф. про
 т. и. в. а. т. в. т. е. : ши ч. е. л. а. ч. е. н. в.
 с. т. р. ж. н. ч. е. в. м. н. з. , р. ж. н. ч. е. ш. *

М. е. р. к. в. р. а. ч. и. ч. е. сп. т. м. ж. н. т.
 д. у. п. Р. у. с. л. и. л. дел. М. а. т. д. а. и. -
 К. а. п. : в. . З. а. ч. а. л. ш. т. н.

Брѣмѣлѣ атѣмъ , вѣ
 пітагъ ла ІСъ ,
 садре карій днинъ
 Картуарій ши днинъ
 Фарненъ , грзінде
 Абазгіорије , вомъ съ ведемъ
 сѣмъ дела тиіне * Ирз єль
 респунзжидъ зъ атѣлѣ ашъ
 Атѣмъль вакатѣнъ ши прѣ квр
 варіо кавтѣ сѣмъ , ши сѣмъ
 нотга да атѣлѣ , чи нѣмъ сѣмъ
 нуль атѣлѣ Іѡна Пророкъ * Къ
 пре квимъ атѣлѣ фоестъ Іѡна фрѣкъ
 телѣ Кутулю , трѣлѣ зіле ши
 трѣлѣ нопци , ашъ ба фи ши
 фіолъ соменескъ фіпима памжн
 тулю , трѣлѣ зіле ши трѣлѣ
 нопци * Бгрвачій Ніневій съ
 ашъ сквла лаждекатъ квнѣ
 муль ачеста , ши ашъ сїжиди
 пре джнѣль : качъ салѣ покгнѣ
 кв проповедъбрѣ , атѣлѣ Іѡна *
 Ши йтгъ ман маре дѣкѣтъ Іѡ
 на ёстѣ айтѣ * Апрагтѣса
 дела йтѣстъ съва сквла ла жъ
 дукатъ квнѣ атѣмъль ачеста , ши лъ
 ба ѿжидѣ , пре джнѣль : къ атѣ
 вонитѣ дела марцинѣ памжнѣ
 лъ , съ атѣлѣ фрѣлѣпционѣ лъ
 Соломонъ , ши йтгъ ман маре
 дѣкѣтъ Соломонъ ёстѣ айтѣ *
 Ирз кайдѣ ёсе дукъль чель не
 кврятъ днинъ ѿмъ , оумблз прнн
 локъбрї фрѣде атѣлѣ , квдѣкѣдѣ
 соднхнѣ ши атѣлѣ фрѣлѣ * Атѣнѣ
 зіче мзбою фрѣлѣ атѣлѣ мѣ
 че оумблз амъ ёши тѣ : Ши віннѣ
 садре дешартѣ , мзтврѣтѣ ,
 ши фрѣмъсещатѣ * Атѣнѣ

съ дукѣ , ши атѣмъ атѣ
 шаптѣ дукъль ман рѣле дѣкѣтъ
 сїнѣ , ши фрѣндѣ атѣнѣкъ а
 колш . Ши сїнѣ сомълѣнѣ а
 челѣлѣ чѣлѣ дѣпре оурмѣ ман рѣле
 дѣкѣтъ чѣлѣ днинъ тѣнѣ * Ашъ
 ба фи ши атѣмълѣнѣ ачеста ви
 клѣнѣ *

ЖОНъ АЧИНЧЕ СППГМХИ
 АПР РУСАЛІЙ ДЕЛА МАТДЕНІ
 КАПЬ : ві . Зачало : т.а .



Брѣмѣлѣ атѣмъ , грз
 инде ІСъ кетрѣ по
 роаде , йтгъ мѣма
 лъни ши фрѣцій лъни
 ста афарѣ , пох
 тиідѣ атѣмъ кв джнѣль * Ши
 атѣлѣ лъни садре карелѣ , йтгъ
 мѣма та ши фрѣцій тѣнѣ ста
 афарѣ , вржидѣ съ грзікъ кв
 тиіне * Ирз єль респунзжидѣ
 атѣлѣ кетрѣ чела че йтѣ зіле
 лъни , чиіне ёстѣ мѣма мѣль , ши
 чиіне сїнѣ фрѣцій мїенѣ ; *
 Ши тиізжидѣ тѣна са спре Оу
 менічій сїнѣ , атѣлѣ зіле : йтгъ
 мѣма мѣль ши фрѣцій мїенѣ * Къ
 сорѣ чиіне ба фаче бол Прѣните
 лъни мїеъ карелѣ ёстѣ ла черюдѣ ,
 ачела ёстѣ фрѣтелѣ , ши сора ,
 ши мѣма мѣль * Ши фрѣцій а
 чѣлѣ ёшидѣ ІСъ днинъ кайдѣ , ше
 атѣлѣ лажнѣз маре * Ши салѣ атѣ
 наитѣ ла джнѣль пороаде мѣлгѣ ,
 дѣкѣтъ атѣлѣ фоестъ лъни атѣлѣ
 ши ашадѣ фрѣ Корабіе : Ирз поро
 дукъль ста тотъ пре марцинѣ
 мѣрий , ши атѣлѣ грѣйтѣ ашъ

мълтъ фпнлде *

Бінері а чинчѣ спитгжнѣ
дѣпз Русланій дела Матдѣй
Капь: г. Зачалш: н.



Ніа8 діннль пїя
да днасла, йтг
а8 єшнть спитгжнѣ
тююль с2 самене,
ши самнжнде єлъ
оунеле а8 куз8тв лжнгз кале,
ши а8 венітв пакрнле ши лб8
мжнкать * Алтеле а8 куз8тв
пре пїестришь, оунде н8 лб8 пз
мжнть мълтъ: ши фдатъ а8
рзигрнть, пентр8 кзчн н8 лб8
пзмлнть аднникъ * Дечн рзс
рнндъ сореле са8 вешекнть,
ши пентр8 кзчн н8 лб8 рздчн
нз са8 оукатъ * Іарз алтеле
а8 куз8тв фмргчннн ши а8 кре
ск8тв мргчннн ши лб8 лн
кать, Іарз алтеле а8 куз8тв
фпмжнть вонь, ши дл родъ
оун с2 с8тв, Іарз алта шаке
зечн, Іарз алта прен зечн *
Чель че дре оуреки де а8знть с2
а8зз *

Самвгтъ а чинчѣ спитг
мънз дѣпз Русланій дела
Матдѣй, Капь: д.

Зачалш: л.



Брѣмѣ ачѣла пре
кжнде Іс, вуз8
тга8 пре оунь сомъ
шевжнде ла вамъ,
ан8ме Матдѣй
ши н8 зис лб8 вино дѣпз

мнне, ши сквлжнде са8 дѣпз
дѣпз джнсль * Ши а8 фостъ
шевжнде єлъ фкаіз, ши йтг
мълцн вамешн ши пзкгтоши
єйнде шедѣ к8 Іс, ши к8 Оу
ченчнй лб8 * Ши вузжнде фа
рїснй грзл Оученчншишь лб8
пентр8 че Даскалъль востр8 мъ
нжнкъ ши вѣкъ, к8 вамешн ши
к8 пзкгтоши; * Іарз Іс а8
зинде а8 зис лб8, н8 пре
бвє сингтошишь дофторь
чи болнавилшь * Мѣрцецн ши
вз фвзцнцн че йстг мила вю
тарз н8 жжртв. Кз намъ ве
натъ с2 кїемъ пре чн дрепци
чи пре чн пзкгтоши ла покз
ннцз *

Думнекъ а чинчѣ дѣпз Русланій
Гласъ д. Енглє Оутре
н. Іарз ла Днгбріе
дела Матдѣй, Капь н.
Зачалш: л.



Брѣмѣ ачѣла пре
кжнде Іс де чѣл
парте флатврѣ
Гергесѣнншишь ла8
фгимпинатъ пре
джнсль дон фдрчнцн: єшнн
динъ мормжнгврѣ фоартъ рзн
кжть н8 п8тѣ пиме с2 п8тѣкъ
пре калѣ ачѣла * Ши йтг
стригл грзинде, че йстг нолаш
ши ще Іс фноль лб8 дїннзед;
ан венітъ ачѣ май наинтг де
брѣмѣ с2нне мунчнцн пре нон;

ши єра діпартє де джиншін со
тврмз маге де порчі діпашті *
Іхр дігачін руга пре джнсль з
зікіндз діка не гонеши пре
нон, поручнчешене нодло сіні
дічемь фітврмла де порчі * Ши
дізіс лівр мірцін; іхр єї
єшиндз діз мірс фітврмла де
порчі: ши йтг фідатшь діз
срітъ тіолтг тіврмла діпре цір
мірн фі маге, ши са8 фінекатъ
фіпп * Іхр пісторій діз фі
цітъ: ши фітврнди фі чегатг
діз спіс дітврлте, ши до чей фі
дірчнцін * Ши йтг діз єшин
тіолтг чегатг фітвр фітврлни
нартк ліз Іс, ши візжндуль
пре джнсль ліз ругатъ ка са8
динь хотарзле лівр * Ши фі
тврнди фі Коравіе діз єшин
ши діз венітъ фі чегатг са8 *

Люні дішасѣ Світлана
діпк Руслані, діла Мат
дін, Капы: Гі. Занал: Ек.

 Біркмік аткія діпро
пінндусе Оученій
ла Іс, діз зіс
пентр фі че гречін
лівр фі пілде; *
Іхр єль ргтврнзжнди ліз зіс
лівр, кз вілш йтгте діть са
фіцелбцецін тайнеле Апргцін
Черюлн, іхр дінелора ніле йтгте
дітг * (Кз чела че аре незва
діз ліз, ши ба присн ліз
іхр чела че маге, ши че аре сіва
ліз діла джнсль) * Пентр
діаста гречік лівр фі пілде *

кз візжнди ліз відь, ши дізінди
діз ліз відь, мічай фіцелег * Ши
са8 піннбце фітвр джиншін Про
рочія Ісаієн з грінди: Кз діз
діз відь діз ліз, ши нівбецін фі
целбце з ши привінди віцін при
він з ши нівбецін ведт * Кз са8
фірошатъ нінімле сіаменіловъ
дічесінора: ши кз дізрекнле грів
діз дізітъ, ши дікін лівр са8
фірзеніната, ка діз кумба са
відз кз дікін, ши кз дізрекнле
са8 дізз, ши кз нініма са фіце
нітг, ши са фітврарк, ши
сін віндеек пре джиншін * Іхр
дікін вошри сінітъ феричнци
кз відь: ши дізрекнле вілстред, кз
дізль * Кз діевзр фірзенік віаш
кз мілцін Пророчія діз
піфітъ са відз че ведеци
він, ши діз діз візжнти, ши
са дізз че дізітъ, ши
на8 дізітъ * Дічи він дізі
цін пілда сімжнітврнлн * Кз
тір тітъ, чела че діде кважн
тівль фірзенін, ши діз фіцелб
це, вінне віклінвіль, ши дізк
че є сімжната фініма ліз, ді
часта містіе картк містіе сімж
ната лінгз кале * Іхр кале
містіе сімжната пе піетріш
дічесітка містіе кареле діде кважн
тівль, ши фідатшь прінмбце
діз вікідріе * Ши діз аре рудзун
ніз фітвр сіні, чи містіе пажн
ла сіврбім: кз фіннди скірб
ши тіанз пентр кважнти, філ
тіз са сімнбце * Іхр че є
сімжната фірзенін, дічига

Іште кáреле а́вде кважнтуль ,
ірз грижа вѣквуль ачестула ,
ши фршевчониле богоцієй сугръ
мз кважнтуль , ши іште фрде
ро́дъ * Ірз че є смжнать ф
пzmжнть бѹнъ , ачеста іште
кáреле а́вде кважнтуль , шиль ф
целѣце , кáреле а́вде ро́дъ , ши
фаче оүнуль со вѣтъ , а́лтуль
шасе зéчи : а́лтуль трён зéчи *Чела че аре оүреки де а́взнта из
а́взз * *

Мáрцъ ашастъ сптзмъ
из а́впз Рвсалий дела Мат
дени , Кáпъ : Гі .

Зачало : нб .

ВСЕУНИВЕРСИТЕТСКАЯ БIBLIOTECА



Іса⁸ дмнуль піл
да ачаста , йст
мене іште фрврз
щія Черюлън сомъ
лън кáреле а́в сз
мжнать смжнци бѹнъ ф холда
лън * Дечи до міндъ соменіи ,
венітъ вожмашуль лън , ши
а́в смжнать негінз принь між
локуль гржнль , ши са⁸ дисъ *Ірз дѣка а́в креквтъ ірба ,
ши а́в фрквтъ ро́дъ , а́лтучѣ
са⁸ артатъ ши негінеле * Ши
війнди слвнile Стзпжнль ,
тъ зисъ лън , дмнне , а́в пан
смжнать смжнци бѹнъ ф хол
да та ; де оүнде аре негінз ; *Ірз єль лѣк зисъ лъръ , сомъ
пизмашъ а́в фрквтъ ачаста *Ірз слвнile а́в зисъ лън , дарг
врѣсен сз мѣрцемъ сзле пан
вімъ ; *

Ірз єль а́в зисъ

лъръ , ба , камвквмка рвмпжн
негінеле , сз рвмпецій ши гржнль
а́лпревнз кв джиселе * Азсан
сз крѣкъ амжндоаш а́лпревнз
пжнз ла сечерншъ , ши а́лтучѣ
ла врѣмѣ сечерншуль , вой зіче
сечерншориша , спржнцій ф
тжю негінеле , ши ле лагаціи то
пїи ка сзле а́рдемъ : Ірз грж
нуль фль спржнцій ф житница
мѣ *

Шіркври ашастъ сптзмъ
из а́впз Рвсалий дела Мат
дени , Кáпъ : Гі .

Зачало : нб .



Іса⁸ дмнуль піл
да ачаста , йст
мене іште фрврз
Черюлън , гржнль
лън де мѣшарю ,
кáреле лжндуль сомъл ла⁸ сз
мжнать ф холда са⁸ . Кáреле
іште май міка де кжть тоалте
семінцеле : ірз дѣка крѣфе ,
іште май міре де кжть тоалте
вадециле , ши сз фаче копачю :
кжть вин пасирле Черюлън ши
лжквесь ф рамуриле лън * А́л
тъ пілдъ а́в гржнть лъръ , а́л
мене іште фрврз
Черюлън а́л
лжквель , кáреле лжндуль мѣ
трѣ ла⁸ аскунъ фртре мѣврн
де фзінз , пжнз кжндуль са⁸ до
спінть тоотъ * А́лквесь лѣк
гржнть ІС ф пілдє пороаделаръ ,
ши фрде пілдє пиміка нгрз
лъръ * Ка сз іе думпле че є
зисъ принь Пророкуль , гржнди ,

бою дешкіде фпілде гура мѣ :
ши бою ѧртгà лѡрь чѣле ѧскѹн
те динъ ѧчепѹгѹль лѹмій * ѧ
тѹнчѣ лгскідь породѹль лѹ ве
нитъ ѧкак *

Жои ѧшакѣ сзпгмжк
лѹпз Рѹсалий, дела Мат

Ден, Капъ: Г.

Зачало: ПД.


Свѣтѣ ѧтѣл з
вїнде ІС ѧкакъ
са8 ѧпропіјатъ ла
д҃ніуль Оѹченій
лѹи, зникандъ з
спѹне нолю, пнада негінелоръ
холден * ѧрз єль рзпѹзжн
лѹи зісь лѡрь з чела че лѹ се
мжнать сзмжнца бѹн * ѧстѣ
Фіюль сзмнекъ * ѧрз холда
ѧстѣ лѹмѣ, ѧрз сзмжнца чѣ
бѹн, ѧчесцѣ сжнть фнї ѧпз
рзціен * ѧрз негінеле сжнть фнї
челѹи виблѣнь * ѧрз ви3ма
шѹль кареле лѹи сзмжнть пре
д҃ниселе ѧстѣ дїлбовѹль * ѧрз
Сечерншѹль ѧстѣ сфершнтуль
вѣкѹльи: ѧрз Сечернтої сжнти
ѧчесрїи * Дені кѹмъ спржнгъ
негінеле ши ле ѧрдь кѹ фокъ,
ѧшава фн ла сфершнтуль вѣ
кѹльи ѧчесрїи * ба тгнмітѣ
Фіюль сзмнекъ пре ѧчесрїи сзм
ши вѡрь ѧдѹна динтру ѧпзрзція
лѹи ѧтолте смишнтуле, ши пре
чел че факѣ фврз де ѧбѣце * Ши
вѡрь ѧрднка пре д҃нешнй ѧ вѹпто
рюль чель де фокъ ѧколѡ ба фн
плажнсь ши скжршире дин

люрь * ѧтѹнчѣ дрепции вѡръ
стрглѹчи ка соаделе ѧтгру ѧпз
рзція Порнителѹ лѡрь * Чела
че ѧре оүрбаси де ѧдѹнчѣ сз ѧзз *

Вїнде ѧшакѣ сзпгмжк
лѹпз Рѹсалий, дела Мат
Ден, Капъ: Г.

Зачало: ПД.



Не8 дмн8ль пн
да ѧчеста, ѧсбеме
не ѧште ѧпзрзція
Черюлѹи коморги
ѧскѹнте ѧхолдъ,
карѣ ѧфлжнду8 сом8ль сз ѧскѹн
ти: ши де ви3орія єн тѣре,
ши ѧтолте кжте ѧре ле вїнде,
ши кѹмпзрз холда ѧтѣл * ѧрз
ѧсбемене ѧште ѧпзрзція Черю
лѹи сом8льи негінелоръ, кареле
кѹфта мзгрнгтаро бѹн * Ши
ѧфлжнду8 вѹн мзгрнгтаро де
м8лтъ прецъ, лѹ м8ръ де лѹ вїн
дѹтъ ѧтолте че ѧбѣ, ши лѹ кѹм
пзрдатъ * ѧрз ѧсбемене ѧстѣ
ѧпзрзція Черюлѹи Небод8льи ѧ
рзпкатель ѧмара, ши лѹ ѧдѹнчѣ
де ѧтолте фблюль де пѣще * Ка
реле дѣка са8 оумпазть, ско
циндѹль ла марцине, ши ше3жн
лѹ ѧлесъ пре чен рзи лѹ лепздатъ ѧ
фарз * ѧша ва фн ла сфершн
туль вѣкѹльи з вѡръ єши ѧчесрїи
ши вѡрь дзпзрци пре чен рзи
динъ мижлокѹль челоръ дрепции *
Ши вѡрь ѧрднка пре д҃нешнй ѧ
вѹптоюль чель де фокъ: ѧколѡ
ба фн пажнсь ши скжршире дин

циларъ * Грайтаг лвръ ІС з
даръ фцелесації ачѣстѣ толгѣ ;
грзітаг лвій , адеврать Дініе *
Гай єшь атѣз зісь лвръ , пен
т҃рѣ ачѣста поть квртврарюль
кареle сз фвакъ фтѣз Апѣрція
Черолвій , йсиге атѣмене сомѣ
лвій квртврору , кареле сквальте
діннѣз комоара са нолш ши
веки * Ши атѣ фосты дѣка атѣ
сфжришти ІС піаделе ачѣстѣ ;
атѣ трактоге де акою * Ши ве
ніндь ая мояша са , фвакъ пре
дкншій з аа събоарзле лвръ *

Сѣмбогтг ашарѣ съпти
мжиз атѣз Русланъ дѣла

Матдѣй , Капъ : д.

Зачалш : лв.



Брѣмѣ ачѣла , вінда
оўнъ Бодрю сз ф
кіна лвій ІС , зи
кжнди , кз фата
тѣ акума мори ,
чи вінди піне мжна та спре
дкнега , ши ба фвія * Ши скв
лжндусе ІС , са з атѣз атѣз джн
взль , ши Оученій лвій * (Ши
йтг сомѣзже чені кврѣ сжнце де
дой спрезѣче ани , вінди дінн
пой , са з атїнсь де поалеле хан
нелшръ лвій * Кз грж фтѣз
сінє , кз де мзвою атїнце нв
ман де ханна лвій , мзвою мжн
твій * Гай ІС фтоокжнду
ев , ши вазжндуше пре джнса ,
йв зісь , квтѣз фатг , кре
дінца та тѣз мжнтушти , ши
атѣ фосты мжарѣ мжнтушти

дінъ часуль ачѣла *) Гай ІС
вінди ф каса Бодрюль , ши
вазжнди фльвертгори , ши мжнци
ме гжчевнди , атѣ зісь лвръ ,
фвунци , кз на з мжнти фечо
ра , чи діарме , шиши сквѣ
жокъ де джндуль * Гай дѣка
атѣ фосты гонитъ мородуль , ф
трактди , са з лвітъ де мжнти
ши са з сквальте фечоара * Ши
атѣ єшишти вѣстѣ ачѣста престе
поть пzmжнтуль ачѣла *

Думінка ашасѣ атѣз Русл
лій Гласъ , є . єнліл Оутр
н , а . Гай да Луць
тіе дѣла Матдѣй , Капъ : д.
Зачалю : д.



Брѣмѣ ачѣла ,
трактди ІС ф кора
віе , атѣ трактоге
ши атѣ венитъ фр
татг са : ши іа
тз атѣ атѣз лвій пре дути съз
бзноғ , кареле звѣз фатг ,
ши вазжнди ІС кредінца лвръ ,
атѣ зісь съзбзноғлвій квтѣз
фіюле , йартгциз пжкапеле та
ле * Ши йатг съзаре карій дінъ
квртврарий зищѣ фтѣз сінє , атѣ
ита хблѣще * Ши вазжнди ІС
гжндуриле лвръ , атѣ зісь , пен
тѣз че квчетації чѣле виклѣне
фтѣз пжнмиле болетре ; * Даръ
че іасте ман лесне а зічес , йартг
циз пжкапеле та : атѣ азічес ,
сквальте , ши фумблз ; * Че

ка съ щицъ къ пътѣре аре фіюль
съ менескъ пре пъмжитъ а єртѣ пъ
капеле: (атънчѣ азъ зиъ слъ
въногълънъ) скоалъ ѹциъ па
пъль пъзъ ши те азъ фкаса та *
ши скължидъсе ша зъпъ па
пъль лънъ, ши са зъ азъ фкаса
са * Иръ пороаделе възжандъ
съ мири, ши прославѣ а пре Дъ
незѣвъ, ка капеле азъ датъ пътѣре
ка ачеста съаменишъ *

Азъ ашаптѣ съптомжъ
а зъпъ Ръсалий дела Магдѣнъ
Капъ: Г. Заташъ: н.



Брѣмѣ атѣжъ вѣнѣдъ
Ісъ ла мошіа са, *
февциа пре дѣнишнъ
ла съвѣорзле лъръ
къти съ мири єн
ши грзъ, де оўнде тѣсте лънъ
пътѣрѣ ачеста ши фцелепчио
нѣ; * Даръ пъзъ тѣсте ачеста
фечоръль мѣщорълънъ де лемъ;
даръ пъзъ кїамъ Мъмгса Мъ
рълъ, ши фрации лънъ Гакшъ,
ши Іѡнъ, ши Симшъ, ши
Іѡдъ; * Ши съвѣорнле лънъ азъ
доаръ пъзъ сѫнти толте фтѣ
нонъ; даръ де оўнде сѫнти лънъ
атѣстѣ толте; * Ши съ сми
тилъ фтѣ дѣнишъ. Иръ Ісъ
азъ зиъ лъръ, пъзъ тѣсте Проро
къль фэръ де чинетъ, пъманъ фтѣ
мошіа са, ши фтѣ каса са *
Ши пъзъ азъ фтѣ тълъ акошъ пътѣри
мългъ пентѣре не крѣднца лъръ *

Марцъ ашаптѣ съптомжъ
изъ зъпъ Ръсалий дела Маг
дѣнъ Капъ: Г. Заташъ: н.



Брѣмѣ атѣжъ, азъ
зѣнди Іродъ аль
партѣрѣ върънто
рю, вѣстѣ лънъ
Ісъ * Ши азъ зиъ
слъчишъ сале ачеста тѣсте
Іѡанъ Ботезгтѣрюль, ель азъ
фѣяте динъ морци, ши пентѣрѣ
ачеста съ факъ пътѣри фтѣрѣ
ель * Къ Іродъ принесе пре
Іѡанъ, ши легасе пре дѣни
слъ, ши лъвгасе фтѣмници :
пентѣрѣ Іродѣлда мълрѣ фрци
несъ лънъ філіппъ * Къ грзъ¹
Іѡанъ лънъ, въцнца каде съ тѣ
пре дѣни * Ши вѣнѣдъ съль
оўнѣгъ пре дѣнислъ, съ тѣмѣ
де пороадъ : пентѣрѣ кѣнълъ атѣ
пре дѣнислъ ка пре оўнъ Пророкъ *
Иръ вѣнѣдъ зіша Найперін лънъ
Іршадъ, азъжъкатъ фата Іродѣлдѣнъ
ф. мнжлокъ, ши азъ пакътъ лънъ
Іршадъ * Пентѣрѣ атѣжъ азъ фтѣдѣнъ
къжъръмжитъ сънъ атѣ єнъ сори
чева чѣре * Иръ лѣфиидъ фев
цатъ де мъмгса, азъ зиъ, дѣмъ
анчѣ ф. типисе капъль лънъ Іш
анъ Ботезгтѣрюль *, Ши са зъ
лѣгристѣтъ фтѣрѣтъ, мъръ пентѣрѣ
жъръмжитъ, ши пентѣрѣ че лъ
шедѣтъ къ дѣнислъ, азъ порънчнѣ
сънълѣтъ єнъ * Ши тѣмнициа
азъ тгѣлъ пре Іѡанъ фтѣмни
ци * Ши азъ азъ съ капъль лънъ
ф. типисе. Ши ла зъ датъ фѣтенъ

ші ла8 д8съ т8мжнеса * Ші вінні
Оученій г8и, а8 л8атъ т8г8ль
ла8 * ші ла8 ф8ропатъ : ші
мерг8ндъ а8 сп8съ л8и ІС *
І8рз ІС д8ка а8 а8з8ти сал
д8съ де а8кол8 ф8кора8е, ф8лок
п8стію Сінг8ре, Ші а8з8ндъ
п8р8аде8е сал д8съ д8и джн
с8ль п8д8стри діни ч8т8ц8и *

Зервеа
Мірк8рі а8п8ра с8п8т8мъ
из д8п8 Р8с8лій д8ла Мат
д8н, К8пь: д8. ші е8.

Зач8л8: 2.


В8к8т8 а8ка к8но
к8н8ндъ пре ІС с8а
меній Г8еніслет8
л8и, а8 т8рнісъ
ф8т8 п8олт8 л8т8
р8к8 а8ка, ші а8 д8съ на джн
с8ль пре т8ц8и б8лнавій * Ші а8
р8г8 пре д8н8с8ль с8 с8 а8т8нг8
п8май де п8але8е в8шмннгелоръ
м8и: ші к8ц8и с8 а8т8нг8, с8
м8нг8л * А8т8нг8 сал а8ро
п8лт8 катр8 ІС К8рт8р8арій ші
Фар8с8й діни І8р8с8лімъ: Зн
к8н8ндъ * Пент8 а8 Оученій
т8н к8мк8 с8віт8юрнле в8т8рнн
люръ; к8 п8ши сп8л8 т8ннн8е
с8ле, к8н8ндъ м8нжнк8 п8нн8е *
І8рз єль р8п8нз8н8дъ л8т8 з8съ
люръ, д8рз б8н пент8 а8
каци пор8нка л8и Д8н8з8, *
пент8 с8віт8юрнле в8л8т8ръ; *
к8 Д8н8з8 а8 пор8нчн8е зн
к8н8ндъ ч8н8т8б8ше пре т8т8л8 т8
ші пре т8м8т8л8, ші ч8ла ч8ва г8н
р8т8 т8т8н8ег8, сал т8м8н8еса,

к8 м8л8т8 с8 м8арз * І8рз б8н
з8ч8ц8и ч8ла ч8 д8рз з8ч8 т8т8н8е
с8 м8н8еса, д8рз І8т8е с8рн
к8 ч8 т8т8н8е ф8 ф8ол8н8т8 д8ла
м8н8е, ші с8 н8 ч8н8т8б8к8 пре
т8т8з8ш8 ші пре т8м8т8л8 * Ші
а8ц8 с8рнк8т8 пор8нка л8и Д8н8
з8, пент8 с8віт8юрнле в8л8
ст8рз * Ф8ц8р8н8чн8ш8: с8н8
а8 пр8ороч8т8 де б8н І8л8, з8
к8н8ндъ * С8 а8р8п8е де м8н8е с8а
меній а8ш8т8 к8 г8рнле с8ле, ші
к8 б8з8еле с8ле т8 ч8н8т8б8к8: І8рз
т8н8ма люръ д8л8т8е с8т8 д8ла
м8н8е * Ші ф8з8ад8ръ т8 ч8н8т8б8к8,
ф8з8ц8н8дъ ф8з8ц8т8юрнле пор8нчи
люръ с8м8н8е8и * Ші к8м8н8дъ
пре п8р8аде л8т8 з8съ люръ, а8
з8н8и ші ф8ц8л8б8е8и * Н8 ч8
т8рз ф8з8ръ сп8рк8 пре с8м8, ч8
ч8 й8с8 діни г8рз а8т8л8 сп8рк8
пре с8м8 *

Ж8н а8ш8т8к8 с8п8т8мъ
д8п8 Р8с8лій, д8ла Мат
д8н, К8пь: е8. Зач. 2.



В8к8т8 а8ка а8ро
п8нн8с8е ма ІС Оуч
еній л8и, а8
з8съ л8и, ші к8
Фар8с8й, а8з8н8дъ
к8в8н8з8л с8 сканд8лн8рз *
І8рз єль р8п8нз8н8дъ а8 з8съ,
т8т8 с8д8ль ч8н8т8е с8д8т8
де Г8т8з8 м8т8 з8съ ч8р8т8к8
с8в8а д8з8р8д8н8н8а * А8т8н8и пре
джн8ш8, с8н8т8 п8в8ц8, с8ар8е
ш8р8н8ш8. І8рз ѿ88ль д8ка
п8в8ц8л8ш8 пре ѿ88, а8м8н8д8й

КАДЬ ФРЮАП * ІНРІ ПЕТРІ РІ
ІПУНДЖАНДЬ, І8 ЗНІС ЛВІ : ІПУ
НЕ НОАШ ПІЛДА АЧАСТА * ІНРІ
ІС АКІ8 ЗНІС ЛВІ : І8 ДОАРЗ
ШИ ВОН ФЛК СЖНІГЕЦІ ФХРД ДЕ
МНІПЕ : * ДАРЗ І8 ЖЦЕЛГЕЦІ :
КІ ТОТЬ ЧЕ ФРІРЗ ПРЕ ГУРЗ І ФРІРЗ
УРАНДЗ : ШИ ІСС ПРЕ ШЕЗДГІ : *
ІНРІ ЧЕЛЕ ЧЕ ЄСЬ ДНІН ГУРЗ :
ДЕЛА ІННІМІ ЄСЬ : ШИ АЧЕЛГ
СПУРКZ ПРЕ СОМЬ : КІ ДНІН ІННІ
МІ ЄСЬ ГАНДУНІЛЕ ЧЕЛЕ РІЛЕ :
ЧУЧІДЕНІЛЕ : ПАЕ КУРВІЛЕ : КУРВІН
ЛЕ : ФУРГНІЦА ГУНІЛЕ : МАРТУНІ
РІЛЕ МНІЧІНОДІСЕ : ХУЛЕЛЕ : ЙЧЕ
СТФ САНІРІ КАРЕЛЕ СПУРКZ ПРЕ
СОМЬ : ІРІ А МЖНІКА КУ МЖНІНІЛЕ
НЕ СПЛАГЕ : І8 СПУРКZ ПОЕ СОМЬ :
ШИ ЄШІНДЬ ІС ДЕ АКОЛІ : СА8
А8ІС, ФЛАГУРД ТУРЛІНІ ШИ А
СІДАНУЛІ : *

БІНЕРІ АШАПІГЕ СПУГЕМІ
ИЗ А8ІС РУСАЛІН : ДЕЛА
МАТДЕЙ : КАПЬ : ЕІ.
ЗАЧАЛШ : ЗГ.



ВРІМІ АЧЕЛГ : ВІ
НІГЛА8 ІС АЛНГZ
МАРІ ГАЛІЕІН :
ШИ СВІНДУСЕ ЛА
МВІПЕ : А8 ШЕЗДГІ
АКОЛО : * ШИ СА8 АПРОПІАТЬ КІ
ТРІ ДЖНІУЛЬ НОРОДЕ МВЛГЕ : А
ВХНДЬ КУ СІНІ : ШКІШПІ : ШРБІН
МВІЦІ : НЕПУГНІЧОШІ : ШИ АЛЦІН
МВІЦІ : * ШИ І8 АРХНКАТЬ ПРЕ
ДЖНІШІН ЛА ПІЧОАРЕЛЕ А8ІС ІС :
ШИ І8 ГІМЗА8ІГЕ ПРЕ ДЖНІШІН :
КХІТЬ СВ МИРА НОРОДЕЛЕ ВІЗЖА

ПРЕ МВІЦІ ГРІНДЬ : ПРЕ НЕПУГНІЧО
ШІ СВІНГІПІШІ : ПРЕ ШКІШПІ ОУМ
БЛЖНДЬ : ШИ ПРЕ ШРБІН ВІЗЖАД.
ШИ СЛЗЕІЛ ПРЕ ДМНІЗЕУЛЬ А8ІС
ІСДАІЛЬ : *

СЖМЕЗІГЕ АШАПІГЕ СПУГЕ
ІМІНІЗ А8ІС РУСАЛІН : ДЕЛА

МАТДЕЙ : КАПЬ : ЕІ.

ЗАЧАЛШ : АД.



НІА8 ДМНІУЛЬ : ЧЕЛА
ЧЕ ЮЕБІЩЕ ПРЕ ТА
ПІГЛЬ СА8 ПРЕ МВІМА
СА МАН МВЛГЕ ДЕ
КХІТЬ ПРЕ МНІНЕ : І8
ЧЕЛЕ БРІДНІКЕ ДЕ МНІНЕ : ШИ
ЧНІНЕ ЮЕБІЩЕ ПРЕ ФЕГОРЬ : СА8 ПРЕ
ФАПІГЕ МАН МВЛГЕ ДЕ КХІТЬ ПРЕ
МНІНЕ : І8 ГАСТЕ ВРІДНІКЕ ДЕ МНІ
НЕ : ШИ ЧНІНЕ НІВА А8ІС КУЧІГ
СА : ШИ СЗ-ЕІЕ А8ІС МНІНЕ :
І8 ГАСТЕ ВРІДНІКЕ ДЕ МНІНЕ :
ЧЕЛА ЧЕ ВА АФЛА СФЛЕГУЛЬ І8
ПІГРДЛВА : ІРІ ЧНІНЕ ВА ПІГРД
СФЛЕГУЛЬ СІ8 ПЕМГР8 МНІНЕ :
АФЛАЛВА : ЧНІНЕ ПРІНМІЩЕ ПРЕ
ВОН : ПРЕ МНІНЕ ПРІНМІЩЕ : ШИ
ЧНІНЕ ПРІНМІЩЕ ПРЕ МНІНЕ : ПРІН
МІЩЕ ПРЕ ЧЕЛА ЧЕ МА8 ПРІМНІС
ПРЕ МНІНЕ : ЧЕЛА ЧЕ ПРІНМІЩЕ
ПРЕ ПРОРОК : ФНІМЕ ДЕ ПРОРОК
ПЛАГА ПРОРОКУЛВА А8ІС : ШИ
ЧЕЛА ЧЕ ПРІНМІЩЕ ПРЕ ДРЕПІТЬ : Ф
НІМЕЛЕ ДРЕПІУЛВА : ПЛАГА ДРЕП
ІУЛВА А8ІС : ШИ ШРІ ЧНІН
КА ГАДІГА ПРЕ ОУМУЛЬ ДІНГР8 А8ІС
ЦІНІ МНІНІ : КУ ОУНІ ПІХАРЬ ДЕ
А8ІС РІБЧЕ : НІМЛАН ФНІМЕЛЕ ОУЧЕ
НІКУЛВА : АДЕВЗР ГРІЕСКЕ ВОЛІШ,

нъза півде пла́га сѧ * Ши а́в
фо́стъ кжнде а́в съврши́ть іс,
порвнчнде че́лорь дой спрэгчче
Оу́ченічи аи сзи, а́в тра́кчте
де а́коло, катъ мртврнгѣскъ
ши съ фе́бце фт҃р8 че́тъцнле
лѡрь *

и и и и и и и и и и и и и и и и и и и и

Думінекъ ашаптѣ а́впз Р8
вáлій Глáсъ, 5. Енглія Оу
тре́не, а 3: Іарз ла Лу
тврнгіе дела Матднй,
Капъ: А. Зачал: Аг.



Брѣмѣ атѣл прѣ
кжнде іс, мѣса в
а́впз джнчль дой
сѣрн, стрнгжнде
ши грзинде, миа
жнене прѣ пои іс е фіолъ лвн
дамнда * Іарз дѣка а́в мѣса
лкасъ, венітагъ кгтрз джнчль
сѣрн: ши лѣ8 грзитъ лѡрь іс,
даръ крѣднци къ пою съ факъ
е8 амасга; грзитагъ лвн, адевз
ратъ Думе * Ітвнчѣ са8 а
тнисе де ѿкій лѡрь, грзинде
а́впз крѣднца болтргъ съ фіе
вояш * Ши са8 дашкись лѡрь
юкій: Ши лѣ8 порвнчнть лѡрь
іс, грзинде, сокогици каниме
съ нѣшие * Іарз єи єшиндъ,
ла8 вестнпть прѣ джнчль престе
точъ позмжнчль ачела * Іарз
єшиндъ єи, йтгъ а́в а́всъ ла
джнчль прѣ оунъ сомъ мѣтъ, ф
арчнчнть * Ши фіинде гонитъ
дракчль, а́в грзитъ мѣтчль, ши

са8 міратъ нороделе, грзинде
къ нѣти содннїшарз нѣсав арчнчн
аша ф Іерайлъ * Іарз Фарсейн
зинчѣ, къ домнчль драчилорь го
мѣще драчн * Ши оумѣлл іс
принъ тоате чегициле ши сбра
шнае, лвцжнде ф собомрвле
лѡрь: ши мртврнгѣндъ єтуліа
Лпргчнен: ши виндекжнде тоа
тгъ болла ши тоате непрѣнца
фт҃р8 сїамені *

Лвн ашпта ссптвмжн
а́впз Р8 вáлій дела Матднй,
Капъ: 5. Зачал: Аг.



Брѣмѣ атѣл апро
піјтвнчль ла іс,
Фарсейн, ши Сад
дукемъ, ши исти
тннде руга прѣ джн
чль, ссле арате ишъ сѣмн
дннъ Черю * Іарз єи рзпвн
зжнде, а́в зиc лѡрь, кжнде
съ факъ сѣрз, зинчнци, сенін
ва фн, къ из рушаще Черюль *
Ши димннбца зинчнци, йтгъ зи
валфи фрнгъ, къ из рушаще Черюль
погодоржнчль. Фрнгннчнлоръ
йтгъ къ факъ Черюль зинчнци съ
сокогици; Іарз сѣмнеле вѣ
мишъ нѣ пытнци; * Нѣмчль
чель виклѣн ши прѣ куфварю кѣ
тгъ сѣмн, ши сѣмн нѣсба да
лвн, нѣмай сѣмнчль лвн ішна
Пророкчль. Ши лжнчнчль прѣ
джншн * са8 а́всъ * Ши мѣржн
Оу́ченічи лвн де чба парпте
оу́нгасе съ ложнне * Іарз іс
а́в зиc лѡрь, лвнци амннте,

ші въ пъзіції де алв'атъль фарі
сінлашъ, ші аль Саддукеялашъ.

Марци а ѿпта спитмъ
из дупа Ръсалій делъ
Матдей, Капъ: сі.
Зачало: з.



Иса8 Дмнъль Оуче
нічнашъ съї, лъ
аці амнітг ші въ
пъзіції де алв'атъль
Фарісінлашъ ші аль
Саддукеялашъ * Ирз єї кѹце
та фтр8 сінне, грзінда къ
наимъ лв'атъ пжине * Ирз ІС ф
целегжнда, лт8 зіс лашъ, че
кѹцетгаци фтр8 вої пѹцінъ кре
динуошнашъ, къ наці лв'атъ
пжине; * Даих наці фцелесъ,
нічи въ алв'ечії амнітг де чбле
чини пжині ла чінчи мінъ, ші
кжте кошнице аці лв'атъ; *
Нічи де чбле шапте пжині ла
патр8 мінъ, ші кжте кошнице
аці лв'атъ; * Къмъ н8 притѣ
пеції къ н8 де пжині амъ зіс
волш, съвъ сокотици де алв'а
тъль Фарісінлашъ ші аль Садд
укеялашъ; * Атв'ичѣ а8 фцелесъ
къ н8 де алв'атъль пжині а8 зіс
лашъ съ из фер'акъ: чи де фрвз
цуг'ра Фарісінлашъ, ші аль Сад
дукеялашъ *

Мірсвр а ѿпта спитъ
мжнъ дупа Ръсалій делъ
Матдей, Капъ: сі.
Зачало: з.



Бр'мѣ атв'я по
фчнітгл8 ІС Оуче
нічнашъ съї, ка
съ н8 співе ннмъ
н8л къ хітга і
стѣ ІС ХС * Де алв'ичѣ а8
фчнітгл8 ІС а споне Оученічи
лашъ съї къ съ каде лв'и ам'рце
а Іерв'ялімъ, ші мв'лъ а пъ
тимъ делъ вгтгжнъ, ші делъ
Архієренъ, ші делъ кврт'ярнъ,
ши бафъ оучнісь, ші атв'я з
ва фв'я * Ирз Пётръ лв'жнадъл
пре джнъль фчнітгл8 ан' ста лв'и
фпротивъ, грзінда, фій мило
тгнісь ціе Дмнъ, ка съ н8 фіе
ціе ачаста * Ирз єї фторкжн
н8съ, зісав лв'и Пётръ, мрці
н8ла мінне саганшъ, смнітѣ
из фмн єши: къ н8 гжндеши чб
ле че сжнть але лв'и Дмнез'євъ,
чи чбле сменеши * Атв'ичѣ
ІС а8 зіс Оученічилашъ съї,
сбр'и чінне ва вр'я съ віе дупа
мине, съ віе лт'педе де сінне, ші
съ а крв'я са ші съ віе дупа
мине *

Жои а ѿпта спитмъиз
дупа Ръсалій, делъ Мат
дей, Капъ: сі.

Зачало: з.



Иса8 Дмнъль Оуче
нічнашъ съї чінне
ва вр'я съ віе дупа
мине, съ віе лт'педе
де сінне, ші сшши
а Крв'я са, ші съ віе дупа
мине * Къ чінне ва вр'я сшши

млтгълкв съфлетъль съз, піжрдељва: ши чине ба піжрде съфлетъль съз пентръ міне з афлалка. Къ че фолоъс йісте сомълви, де ѿрь добжнди лѣтъ тоатъ, шішк ва піжрде съфле тъль съз; съз чеба ді сомълк скімб пентръ съфлетъль съз; * Къ ба съ біс Фіоль съменескъ ф тъль слава Прінчелъи съз, къ фіцій съз: ши атънчк ва ді фіеще къръм. Атълкърълъ лѣнъ * Адевърь грэекъ вояш, къ съніт сълре карій дінъ чей че ста літъ, карій нъвашъ густа мояр тъ, пажн къндъ воръ ведъ пре фіоль съменескъ вінідъ фітъль Апрація съз *

Віпери а сопта спітъж
из ділъ Ръсланъ дела Маг
дін, Капъ: зі. Зач. об


Літъ лука літъ
бага пре Іс Оүче
нічн лѣнъ, грзіндъ
арх че зникъ Кро
търарій з къ лѣнъ
Іліе съ каде съ віе ман наїнте; *
Іліз Іс рзіпунжнідъ, лѣнъ зісь
лішъ: Іліе, адекъ ба вени ман
наїнте, ши ва тоокми тоате; *
Іліз грэекъ вояш: къ Іліе лѣнъ
венінте, ши нъла лѣнъ къноікътъ пре
дінобль: че лѣнъ фітъль лѣнъ дін
тъль кътре лѣнъ врътъ. Йшаши
Фіоль съменескъ ба съ пітгимъ
къз дела дінішнъ * Атънчк лѣнъ
мцелесъ Оүченічк, къ де Ішанъ
Богезгіорна лѣнъ зісь лішъ *

Ши мергжнідъ єн кътре нородез
съз апропіїтъ ла дінебль дінъ
сомъ дінінжнідъсъ лѣнъ * Ши
грзіндъ, дініе мілваже пре
фіоль літъ, къ та дінрътъ ла
лѣнъ вояш, ши съз кінваже:
къ де мѣлте съні каде діфокъз
ши де мѣлте съні дінъ * Ши
ламъ ладъсъ пре дінебль ла Оүче
нічн таинъ, ши съз пітгимъ съз
тъмздулікъ * Іліз Іс рзіпун
жнідъ, лѣнъ зісь зісь нѣкъ
дініотъ ши дінрътнікъ з пажн
къндъ воя фі лѣнъ; пажн
къндъ воя рзідѣ пре воя; лѣнъ
чесиль літъ ла мінне * Ши лѣнъ
пітгимъ Іс лѣнъ, ши лѣнъ ёшніт
дінрътъ лінъ тържнісъль, ши съз
тъмздулітъ копіаль дінітъ
акель чай *

Съмвартъ а ѿпта спітъ
такъ ділъ Ръсланъ дела
Магдін; Капъ: ві.
Зачало: тъз.



Нілъ дінебль чела
челъ істте къ мінне
дінрътнікъ літъ та
тіте: ши чине нълъ
дінъ къ мінне, рж
енрѣще * Пентръ літътта грэекъ
вояш, тоате пікагъль ши хъла
ства єртѣ ѿменишъ, Іліз
хъла карѣ таисте літъпра дін
лѣнъ, възгев єртѣ ѿменишъ *
Ши ѿрь чине ва зіче къважнть
дінрътнікъ. Фіоль съменескъ з
съз єртѣ лѣнъ * Іліз чине ва
зіче літъпра дінъ лѣнъ Сфітъ,

п'єзва єртгà л8и , пічні ф'єстгà
в'єкъ , пічні ф'єль чева сз ф'є 
Сл8 ф'єцні помъ б'єнь , ши ро
д'єль л8и б'єнь : сл8 ф'єцні
помъ р'є8 , ши р'єд'єль л8и р'є8 :
кz динъ р'єд'є сз к'єноаце по
м'єль * П'єни де н'єжнкz к'ємъ
в'єні п'єт'є гр'єні ч'єле б'єне ,
ф'єнндъ р'єй , кz динъ пр'єтоа'єлл
н'єннм'є , гр'єл'є , г'єра * с'єм'єл
ч'єль б'єнь динъ ком'єла ч'є б'єнъ
ск'єл'є ч'єле б'єне : і'єз с'єм'єл
с'єм'єл ч'єль р'є8 динъ ком'єла
ч'є р'є8 , ск'єл'є ч'єле р'єле *
Д'єчи гр'єскъ в'єаш , кz т'єть
к'єв'єн'єл'є д'єш'єртъ к'єреле в'єръ
з'єче с'єам'єн'є , в'єръ сз д'єп
т'єръ д'єн'єль с'ємъ ф'єша ж'єде
к'єц'єй * Кz динъ к'єв'єн'єл'є т'єле
т'євей ф'єрептгà , ши динъ к'єв'єн
т'єле т'єле т'євей ф'єжнди *

Д'єм'єнка а с'єпта д'єпз р'єса
л8и Г'єль , з . ЕУЛІА ОУ
т'єре а н . И'єз ла д'єпз
г'єз д'єла М'єд'є , К'єль : д'є .
З'єч'єло : н .

Б'єм'є л'єбл в'єз
т'єз И'єз н'єр'єль
м'єл'є , ши н'єз
ф'єк'єтъ м'єл'є д'є
д'єн'єший : ши л8
т'єм'єд'єтъ в'єлан'єй л'єръ *
Д'єй ф'єнндъ с'єр'є , сл8 апро
п'єд'єль ла д'єн'єль ОУчен'єн'єй л8и ,
гр'єнндъ , л'єк'єль м'єстъ п'єст'єю ,
ши б'єм'є л8 т'єк'єтъ , слово

з'єще н'єр'єль , ка с'є т'є д'єкъ
п'єнн с'єтъ с'єш'є к'єм'єл'є с'єка
тъ * И'єз И'єз з'єсь л'єръ ,
л8 т'єр'євъе с'єм'єр'є , д'єцил'є кон
сз м'єннх'є , И'єз Е'є л8 з'єсь
л8и , л8 л'єб'ємъ л'єн'є н'єм'єн'єн'є
п'єн'є ши д'єп'є п'єций * И'єз
Е'є л8 з'єсь : д'єч'єц'єн'єл'є ф'єко
ч'є * Ши л8 н'єр'єн'єтъ н'єр'є л8
л8и сз ш'єз пре в'єз : ши л8
л8и ч'єле ч'єн'єн'є п'єн'є , ши
д'єп'є п'єций , ши к'єв'єтъ ла
Ч'єръ , л8 в'єг'єл'єб'єтъ , ши л8
ф'єж'єтъ : ши л8 д'єтъ ОУчен'єн'є
л'єръ н'єн'єл'є , И'єз ОУчен'єн'єй
н'єр'єд'єл'є * Ши л8 м'єн'єтъ
т'єций ши сл8 с'єт'єр'єтъ , ши
л8 л'єл'єтъ р'єм'єш'є це с'єф'єр'є
т'єръ , д'єло т'єп'єтъ к'єш'єр'є
п'єнн * И'єз ш'єн'єн'є к'єр'є
м'єн'єкъ Е'є т'є ч'єн'єн'є м'єи , ф'єде
п'єн'єн'є * Ши л'єл'єтъ л8 с'єн'єтъ
И'єз ОУчен'єн'єй с'єи а ф'єт'єл
к'єр'євъе , ши а т'єр'єе ф'єн'єн'єтъ
л8и д'єч'єл'є п'єр'є , п'єн'є к'єн'є
ба словоз'є н'єр'єд'єль *

Л8и а Н'єаш с'єп'єтъ
д'єпз р'єса'єй д'єла М'єд'є ,
К'єль : н . З'єч'єло : о .

+  Б'єм'є л'єбл л'єро
п'єд'єз д'єз ла И'єз
ОУчен'єн'єй л8и , гр'є
нндъ , ч'єн'є т'єстъ
м'єи т'єре ф'єр'є з'є
п'єр'єц'ја Ч'єръл'є ; * Ши к'єм'єн'є
И'єз пре о'єнъе пр'єнъе ла8 п'єз ф'ємъ
ж'єл'єк'єль л'єръ * Ши л8 з'єсь ,
ад'єв'єр'є гр'єскъ в'єаш , д'єн'єв'єц'ји

Літіарчесши сз фіцій ка прѹнчій з
нів веци фітіа фітіа фітіа фітіа Че
рюль * Кз чіне сз смербіце
ка прѹнкіль ачесла, ачела істіе
май маде фітіа фітіа фітіа Чєро
лій * Ши ѿрі чіне ва прїймі
пре оїнв прѹнкія ка ачесла фітіа
пѹмелі тієв, пре міне прїймі
ще * Ілрі чіне ва смінгі пре
оїнвль діннітіа ачеслі мічі кáрі
кредь фітіа міне, май віне і
істіе, сз іе спажнзуре лій сб піа
тіа де міафіа дегрѹмазій лій з
ши сз іе фітіа фітіа фітіа фітіа
мірій * Амáрь лімій де смін
тіе. Кз тгебе сз фіе смінгіблез
діа вімáрь томвлій ачелія з
пріні кáріде віне смінгібліа я
Ілрі дегева смінгі міна та
са з пічорвль та з таеде ши ле
лібпдз деля тіне. Май вінечі
істіе сз фітіа фітіа шкіопі
са з непѹтнічоі, де кжть а
вінідь діаю міній ши діаю пі
чіаре сз фіі арѹнкітіа фітіа фітіа
чель де вічій * Ши деге смін
тіе пре тіне ѿкіль та з
скіатель шіль лібпдз деля ті
не: кз май вінечі істіе сз
фітіа фітіа ку оїнв ѿкіль, де
кжть діа ѿкіль авінідь, сз фіі
арѹнкітіа фітіа матка фітіа фітіа
сокотіці сз оїнв оїрїнсіці пре ої
ніль діннітіа ачесла мічі: кз
грéсікі віаш, кз фітіа лірь
фітіа Чєрорі піорорі відь фітіа Пі
рінгілій тієв чель Чєрекі *
Кз аз венітіа фітіа смінечікі сз
мітіа фітіа пре чель че єріа періті *

Мáрцій а Ноаш сз птімжік
а зпіз Руслай, деля Мат
дій, Капі: и. ши ді.
Зачало: 65.



Іса з дінніль Оуте
нічилірв сїй, й
девірв грэсікі ві
аш, сорі кжте веци
лега пре пімжіті
віарв фі лігатіе фі Чєрорі, ши
кжте веци дезлега пре пімжіті
віарв фі дезлегатіе фі Чєрорі *
Ілрі грэсікі віаш, кз девіарв
фі фітіа сб фітіа фітіа фітіа
вій пре пімжіті, де тога лі
круль чеварв чіре, ві фі лірь
деля Тагзль тієв чель дінні Чє
рорі * Кз оїнде сжніті діа
са з тгей дівніці фітіа пѹмелі
тієв, акою сжніті прині мі
жлокіль лірь * Атчнітік апро
піннідіс кз тіа дінніль Пітірь
а зініс: дінні, дікжте сорі
ва тгешні міе фітіа тієв, ши
вію єріа лій; аз діафіа піні
дешаптіе сорі; * Зініа іс
лій з пѹні зінікі піні дешаптіе
сорі, чи піні дешаптіе зіні ді
сорі кжте шаптіе * Ши аз
фітіа дібка аз сфіршіті іс
ківнітіе атчнітік, аз тгекіті
дінні Галілія ши аз венітіа фітіа
тіа зінідіе атчнітік, де чікі піртіе ді
Ішадані * Ши аз дінніль
са з дінні поріаде тілтіе: ши
із діннідекітіе пре діннішін ако
лю * Атчнітік аз дінні ла дін
івль копій ка сз піе спре діннішін

мжиниле, ши се роаце: Іарз
Очченій дождю пре джинши *
Іарз Іс а8 зись ліврь лгсаци
пре прънчий ши н8 апзраци пре
джинши а8 вені ла мнне, кз
ліунала ка ачестора гасте фпзрз
ція Черюл8и: ши п8нде пре
джинши мжиниле, са8 а8св д8
аколш *

Мірс8рі А Ноаша спр8
мжн д8пз Р8с8л8и, **дела**
Матд8н, Капь: п.
Зачало: п.

Б Иса8 Д8н8ль пил
да ачеста, астме
не гасте фпзрзція
Черюл8и, сом8л8и
касинк, кафеле а8
ешитъ де димнін8цз, са8 п8н
м8ск з д8крапори ла віл са8 *
Ши токмінд8сз, к8 д8крапори
кате оұнъ динарю пе зи, а8
т8місь пре джинши фвіл са8 *
Ши єшинд8и аль т8нл8 часъ а8
вз8утъ пре алцій стжнде ла
т8рг ф8рде д8крап * Ши а8
зись ачелора, м8рцеци ши вон
фвіл м8б: Ши че бафі к8 д8п
т8ль вон д8 вонаш * Іарз єи
са8 д8св * Дечи Іарз єшинд8
ф8р8 аль шасел8 ши ф8р8 аль
ноал8л8 часъ, а8 ф8к8утъ ашиж
дерб * Іарз ф8р8 аль оғнепре
з8чел8 часъ єшинд8, а8 афлат
пре алцій стжнде ф8рз де д8
крап * Ши а8 зись ліврь, че
ст8цій ліч8 толт8 зіша ф8рз
де д8крап; * Зиса8 а8и, кз

німе н8н8в н8мніть пре ной.
Ши а8 зись ліврь, м8рцеци
ши вон фвіл м8б, ши че бафі
к8 д8пт8уль веци а8а * Іарз
д8ка са8 ф8к8утъ с8рз, зиса8
ст8пжн8ль віен к8т8рз н8п8нн
к8ль са8: к8амз пре д8крапори,
ши ле д8 ліврь плата, ф8чепжн8
дела чен д8пре оғрмз, п8нз ла
чен дине тжн * Дечи віннде
чен д8 аль оғнепр8чел8 часъ,
а8ат8а8, к8те оұнъ динарю *
Іарз віннде чен дине тжн, ле
п8р8 к8 вон ф8к8утъ пре джинши ф8окма,
к8 ной, кафі аль п8рт8ать гре
шт8т8е зілін, ши з8д8ф8уль *
Іарз єль р8сп8нжн8ль а8 зись
оұн8а динар8 джинши, пр8л8те
тене н8ци ф8к8, ціе с8ржмез
т8ат8: даръ пан токмнть к8
мнне ка8те оұнъ динарю; * Іаці
аль т88 ши т8 д8: К8 вон ши
ачест8а д8 пре оғрмз са8 д8 ка
ши ціе * Са8 д8 н8 с8н8т8 є8
сл8бод8 а ф8аче чевою вр8 к8 але
м8бле; д8 гасте шкюль т88 ви
кл8н8, к8 є8 с8н8т8 в8нъ; *
Аш8а ворфи чен д8 пре оғрмз ф8
тжн, ши чен дине тжн пре оғр
мз. К8 м8л8и с8н8т8 кемацн,
ши п8цінн а8еші *

Жои а Ноаш спітвмжн
д8пз Русланій дела Маден
Капъ: к. Зачало: пг.



Брѣмѣ ачѣл сѹни
д8се. Іс ф іерѹса
лімъ, лвѣтад дѣ
сѹсей пре чен дон
пре звѣче Оученич
пре кале. Ши лѣв зніь лвръ
Ілтз не сѹнімъ ф іерѹса
ши Фінал соменікъ созва дѣ йр
херенішръ, ши Кртѹарнішръ,
шиль воръ жудека пре джнєвль
спре тоарте. Шильт воръ дѣ
пре джнєвль лімбнішръ спре сокъ
ръ, ши спре оучайдере, ши рѣ
стїгнїре: ши вл феїл атреј
зі. Йтвнч сав апропілть
к2пгз джнєвль М8ма фіналшръ лвн
Зеведен к8 фійт єн ƒкіннінд8
с2, ши чершнідь садре че дела
джнєвль. Ілр єл д8 зніь
єн, че вен; Зніа8 лвн, зи ка
с2 ша8зз ачѣцій дон фечори ѿ
міен, оунвль дѣ арѣпта та,
ши ллтвль дѣ стїнга та, ф
т8 фіорзція та. Ілр Іс
рѣсп8нжнідь д8 зніь, н8шици
че чврещій: дарк п8тгешій с2 вѣци
пхар8ль кареле вон вѣ є8;
сав созва вогезацій, к8 воге
з8ль кареле є8 мз вон вогеза;
Зніа8 лвн, п8тгемъ. Ши д8
грозитъ лвръ, пхар8ль мїе8 к8
адевзратъ венци вѣ, ши к8 бо
т8з8ль кареле мз вогеза є8;
в венци вогеза: Ілр ашерѣ дѣ
арѣпта мѣ, ши дѣ стїнга

мѣ п8 тасте дѣ є8, чи кѣрора
сав гетитъ дела Пгриптель
міе8. Ши д8зіндь чен звѣ
и8лѣ8 плаќутъ пентръ чен дон
фраїй. Ілр Іс кіемжнідь пре
джншій д8 зніь, щици к2 дон
ній погжнншръ Домнескъ пре джн
шій; ши чен ман марі спаж
нескъ пре джншій. Ілр д8
вон н8ка фи аша: чи кареле джн
т8 вон ва с2 фіе ман маре
с2 фіе вон вон слвгз. Ши сори
чине ва врѣ дннпг8 вон с2 фіе
лтжю, с2 фіе вон вон ровъ
К8мъ ши Фінал соменікъ, на8
веніти с2н слвжаскъ лвн, чи
с2 слвжаскъ, ши созва дѣ є8
флегвль с28 н8звиїре пентръ
м8лшій.

Бинері а Ноаш спітвмжн
д8пз Русланій дела Маден
Капъ: к. Зачало: пг.



Брѣмѣ ачѣл фітра
тад Іс ф Бисѣрнікъ
лвн Днінезбій, ши
д8 гонітъ пре тоби
чел че виндѣ чи
к8мпзрѣ ф Бисѣрекъ: ши мѣсле
тажарнішръ лѣв рѣстѹрнічъ,
ши ск8неле ачѣшръ че виндѣ
Порѹмбій. Ши д8 гонітъ лвръ
скрісъ тасте, каса мѣ каса дѣ
рѹгчюне созва кіема: Ілр вон
сомаціи фк8утъ пещерѣ тажарні
лвръ. Ши сав апропілть ла
джнєвль шкїшпій ши сори ф
Бисѣрнікъ, ши є8 птмздуїти
пре джншій. Ши лвжнідь пре

Еи , а8 єшишъ афаръ динъ Чета
те , ф. видаанік , ши а8 петре
къть аколо . Иръ адоаша зи
фторкжндуе сз ф. четате а8 физ
мажнитъ . Ши вважнде оуны
смокинъ лжнгз кале , а8 венитъ
ла джндуль , ши н8 а8 афлатъ
ниинка пре джндуль , чи н8май
о фоле . Ши а8 грийтъ л8и ,
де акоумя сз н8май фие динигу
тииे родъ фетчи . ши фдатъ
с8 єуекать смокинуль .

Схимегиз а Ноаш спитъ
мжнк дупг Рысалий , дела
Матдени . Капъ : б1 .
Зачало : 24 .

N Ербмѣ ачка кїема
тав ІС пре Оученій
чи сзи , ши п8
Зніс лоръ з мілъ
ми иште де нороду
личиста ! Къ йтгъ прей зіле
сакти де кждь шедъ к8мнне з
ши на8 че мжика з ши н8вою
сзи словозенкъ пре джншн физ
мажнз сз п8 к8мнба сз слзбъ
ииз пре кале . Ши а8 грийтъ
л8и Оученій л8и , де ѿнде
бомъ сз авемъ ной ф. п8стгіе а
тжта пжнне , ка сз іе сату
атжта нородъ ; Зніс лоръ
ІС , кжте пжнни авеці ; Иръ
ен а8 зніс , шаптє з ши п8цини
пещишоръ . Ши а8 порвнчть
нородулы сз ша5з пре п8мажнз .
Ши а8нде чкле шаптє пжнни
ши пещинъ з джнде л8дз , а8
фрикти , ши а8 датъ Оученій

лоръ сзи з іръ Оученій нороду
а8нде . Ши а8 тжнкатъ тоци
ши с8 єуекать : ши а8 л8атъ
рзмшнце , де Сфермнтури ,
шаптє кошори плинн . Иръ
саменіи кари тжнкасе з ерлка
патр8 мій , феръ де м8ерн ши
фзрде пр8нчъ . Ши словозину
нородуль , а8 фтрапъ фкорабіе з
ши а8 прек8тъ ф. хогарзле Маг
дадулы .

Думиника а Ноаш дупг Рысалий
Гласъ , п. енія Оф
прене , а д . Иръ лл д
т8гіе з дела Матдени ,
Капъ : д1 . Зачало : п. д .

A Ербмѣ ачка , си
лита8 ІС пре Оуче
ній сзи сз фтре
фкорабіе з ши сз
м8ергз фнайнтѣ
л8и з де чбл парте з пжнк чевл
словозину нородуль з Ши сло
возину нородуль с8 єуекть
ф. м8нпте синіоръ сз іе роаціе з
ши фзкжндуе синіоръ , ерл ако
лю синіоръ . Иръ корабія ерл
фмнжалокуль м8дн фвзл8ндуе
де валоръ : къ ерл вжнтуль про
тивики . Иръ фтрапа патра
стражъ де ноапте з м8рсл8 лл
джншн ІС , оумелжнде пре
мэр . Ши вважнде пре джн
дуль Оученій оумелжнде пре
мэр з с8 єуеки п8тъ з фр
ннде , къ нзл8къ істге : ши де

фрыкъ а8 спрігатъ * Ілрз Іс
а8 зісь лоръ ֆдатъ , грындъ
ларзници , є8 сжнть , н8з
тѣмреци * Ілрз Пётръ рзсп8н
зжнды , а8 зісь , дінне , дѣка
єшн т8 , пор8нчбщемъ , сз ві8
ла шине пре а8з * Ілрз єль
а8 зісь вино * Ши єшиндъ дине
корабе Пётръ оумелъ пре а8з
ка га мѣргъ кзп8рз Іс * Ілрз
взжнды вжнть таре са8 те
м8ть , ши ƒчепжнды а8з ƒф8н
да8 а8 спрігатъ , грындъ
дінне лжат8шемъ * Ши ƒда
т8 грындъ Іс лжна , а8 а
п8катъ пре джн8ль , ши а8грз
йтъ а8н , п8цнн креди8чо8ль ,
пентр8 че т8шн ƒдо8ть ; * Ши
лтгра8нды єшн ƒ корабе , а8ст8
т88ть вжнтуль * Ілрз ч8т8мжн
єра ƒ корабе віннды са8 ƒки
натъ а8н , грындъ , к8 аде8з
ратъ ф8юль а8н діннез8 єшн *
Ши т8екжнды , а8 венитъ ƒпз
лжнтуль Генна8е8туль *

Л8н є збчкъ с8т8мжн
а8п8рз Р8с8л8й , деля Мат
д8й , Капъ : ка .
Зачалш : пд .



Брѣмѣ ƒч8л , ƒ
торкжнду8з Іс ƒч8
тате , а8 ф8мжн
зінь : ши в8жн
оунь смокн л8з
ка8 : а8 венитъ а8
джн8ль : ши а8 а8 ƒлатъ ли
міка лтгра8н8ль , н8ман фойле .
Ши а8 грыйтъ а8н , де а8змъ ƒ

найнте сз н8ман фіе дннту8
тіп8е р8дъ ƒв8чн , ши ƒдатъ
са8 оук8атъ смокн8ль * Ілрз
Оученії в8жнды са8 міратъ
зикжнды , к8мъ сз оук8асе ƒда
тъ смокн8ль ; * Ілрз Іс р8
п8нзжнды , а8 зісь лоръ , а8
в8ръ грыс8къ воли , де веци авѣ
креди8нцз ши н8взвеци ƒдон , по
н8ман ƒ смокн8ль веци ф8те :
чи де веци зіче ши м8нтел8н
чес8у8 , ƒжнк8ате ши те а8н
к8 ƒ маре , ва ф8и * Ши с8ри
к8т8е веци т8ре ƒптр8 ƒвгачюне
к8 креди8нцз , веци а8а *

Марци є збчкъ с8т8мжн
а8п8рз Р8с8л8й деля Мадей ,
Капъ : ка . Зачалш : пд .



Брѣмѣ ƒч8л еннн
Іс ƒ Бис8ркъ ,
ши л8взжнды апро
п8л8т8с8л а8 джн
8ль ƒрх8ерей , ши
егт8ржнн нор8аделоръ , грындъ ,
к8 че п8т8бре ф8акъ ƒч8ст8 ; ши
ч8нне ц88 а8тъ ціе п8т8бре ƒч8
ста ; * Ілрз Іс рзсп8нзжнды ,
а8з зісь лоръ , бою с8вз
т8ре8 пре бою ши є8 , оунь к8
вжнть , кареле дѣка міль веци
сп8нне м8е . ши є8 бою сп8нне
боаш к8 че п8т8бре ф8акъ ƒч8
ст8 ; * Бот8з8ль а8н Ішанн
де оунде єра ; дине Ч8рю , а8
деля с8амени ; Ілрз єн к8цета
лтгр8 с8нне , грындъ , девшмъ
зіче , дине Ч8рю , ва зіче н8лан ,
даръ пентр8 че наци к8з8уть

лѣнъ; * Иарз дѣломъ зѣче > дела
сѣаменъ: не тѣмемъ, де нороды:
къ тоци аль пре Іоаннъ ка пре
ѹнь Пророкъ я Ши рѣспѹнжидъ
лѣнъ Ісъ, аль зѣсь > нѹ фимъ.
зїса8 лѡрь ши єль > пачи є8
вою Спѹне волш кѹ те пѹтѣре
факъ є8 ачѣстѣ *

Міріефри а зѣчѣ спітѣ
тѣнъ дѹпѣ Рѹсалий > дела
Мадей > Капъ: ка
Зачало: п.о.



Иса8 Дѣнѹль піа
ла ачѣстѧ оѹн шмъ
сѣаре Карапе авѣ
дой фенофи > дечи
киндъ ла чель динъ
тажи, аль зѣсь, фіюле > мѣрци
аистѣн де лврѣзъ фенамѣ *
Иарз єль рѣспѹнжидъ > аль зѣсь
нѹбою: иарз май пре оѹмъ кзиа
дѹсе > са8 дѹсе * Ши мѣржидъ
ла чела лалть > аль зѣсь ашиже
рѣ. Иарз єль рѣспѹнжидъ >
аль зѣсь > є8 Дѣнѹе вѹю тѣре з
ши нѹса8 дѹсе * Карапе диннѣрѣ
амжидон аль фкѣрѣ вѹл тѣгж
негрѣ; зїса8 лѣнъ > чель динъ
тажи. тѣгнѣа8 лѡрь Ісъ, аде
вѹрь грѣскъ вѹлш, къ вамешин
ши кѹрбари мѣргъ диннѣрѣ вѹл
стѣрѣ тѣрѣа8 тѣрѣцъ лѣнъ Дѣнѹе
зѣ8 * Къ аль венитѣ ла вѹн
Іоаннъ Коптѣзгороуъ кѹ калѣ
дрѣпѣг҃ций > ши наци креѣгѣтъ
лѣнъ: иарз вамешин ши кѹрбари
аль креѣгѣтъ лѣнъ. Иарз вѹн къ
жидъ, нѹваци кзиа май пре

оѹмъ кас крѣдещъ лѣнъ *

Жои а зѣчѣ спітѣмѣнъ
дѹпѣ Рѹсалий дела Мадей
Капъ: ка. Зачало: п.о.



Иса8 Дѣнѹль къ
тѣрѣ Жидобей Карапе
венитѣ ла дѣнѹль >
зїка вѹаш > къ сѣ
ва лѣнъ дела вѹн А
тѣрѣцъ лѣнъ Дѣнѹе зѣ8 > ши сѣва
да лимбей Карапе фаче тѣаделе
єи * Ши чель чева кзадѣ спре
пакра ачѣстѧ > сѣва сഫ҃ражма
иарз пре Карапе ба квѣтѣ фль ба
сഫ҃ражма * Дети аль жидидъ А
хїефей ши Фарїефей пилда лѣнъ >
аль тѣзелѣсъ къ грѣще пентрѣ дѣнѹ
ши * Ши квѣтѣжидъ сѣмъ прип
зѣ пре дѣнѹль сѣ тѣмѣ пентрѣ
нородъ > пентрѣ кѣчилъ авѣ пре
дѣнѹль ка пре оѹн Пророкъ *

Вїнери а зѣчѣ спітѣмѣнъ
дѹпѣ Рѹсалий дела Мадей
Капъ: кв. Зачало: ч.о.



Вѣтѣлѣ атѣлѣ > венитѣ
тажи ла Ісъ > Сад
дѹкей, Карапе зїк
аль фи тѣлре :
Ши ла8 атѣвѣтѣ
пре дѣнѹль * Зижаидъ > А
цѣтѣюле зиши аль зѣсь дева
мѹри шаре чине не ажидъ фенофи >
сѣ а фратеесъ пре мѹлрѣ лѣнъ >
ши сѣ тѣлжѣ семицѣл фрате
лѣнъ сѣ8 * Ши єрѣ атѣрѣ нѹн
шапте фраци > ши чель динъ
тажи фсѣржидъ зѣ8 > аль мѹритѣ :

ши не авжандь семинце а8 лесат
пре мвртв са фрзине а8 * й
шакдерк ши аль донлк , ши
аль тренлк , пажк ла аль шап
телк * Ирз май пре оурмз де
тоци а8 мврнть ши мвртв *
Дарз ла фвілре аїсврд вифи дин
тв8 ачей щапте мвртв , кв то
ци са8 цин8ть пре джиса * Ирз
ІС ргспунжандь , а8 зись лорь
вз лшлаци , нециндь скрнит
риле , нічй пвтвртв , а8 дмне
зев * Кз ла фвілре нічи са
ваша фврда , нічи са ваша мврн
та , чи ка фврн а8 дмнезев
ла Черю ваша фи * Ирз де ф
вілртв морцилорь наці чегнть
че гасте зись боло дела дмнезев
грнндь * Е8 схнть дмнезев
а8 абраамъ ши дмнезев а8
Ісаік : ши дмнезев а8 йа
квбъ , Н8 гасте дмнезев , дмн
зев морцилорь чи дмнезев
вілорь * Ши а8 зиндь нороаде
ле э са міра де фвзцтвра а8 *

Схмегтв а збчк сапт
мжнз д8пз руалін , дела
Матдеи Капъ : зі . ши ні .
Зачало : об .



Врѣмѣ ачка вени
тв8 чка че лвд дж
де ла Петръ , ши
а8 зись , дарз фвв
цтврноль вострвн
а8 дажде : * Зис8 адеевратъ .
ши дакъ а8 фтвртъ ф кас з
грнпта8 ІС май панптв а8 ,
че цисз паре Симоне ; фпврнцн

пzmжнгтв еци дела карий а8 джн ;
са8 вирь ; дела слвчице са8е а8
дела стрнни ; * Зис8 Пётръ
а8 , дела чен стрнни . Зис8
ІС а8 , йтв кв схнть слвбозн
фнй * Чи ка са8 н8н ткнндвлнсм
пре джншн мрцн ла ма8е ши а
р8нкз оунднца , ши пвщелекарел
вн прииде фтвр , йль , ши деш
кизандь гвра а8 вен гвсн оун
статнр , лвжандь ачела д8 пеп
тв8 міне ши пептв8 тнне .
Лтв8 ачела чай са8 апропілтъ
Оученій ла ІС , зикандь , чине
гасте май ма8е фтвр8 Лпврнця
Черюлвн ; * Ши кїемжандь ІС
оун пр8нкъ ла8 п8съ фмнжло8
лорь * Ши а8 зись , адеврь
тврнекъ воло , д8 п8севені фтвр
ч , ши са фици ка пр8нчий , н8
всці фтвр , фтвр8 фпврнця Черю
а8 . Кз чине са смеркше ка
пр8нквль ачестга , ачела гасте май
ма8е фтвр8 Лпврнця Черюлвн *

Дмнекъ а збчк д8пз руал
лій , Гласъ , й . єнліл , Оу
тврн , і . Ирз ла Атврн
дела Матдеи , Капъ : зі .
Зачало : об .



Врѣмѣ ачка , са8
апропілтъ ла ІС
оун сомъ са8е ка
реле , фкнжанд8
а8 . Ши зикандь ,
дмн ми8лще пре фіоль мі8 ,
кв са фд12чкше ла а8 н8н н8асу ,

ши рѣвъ кнѧзѣ: Къ де мѣлте
сѣри каде фокъ, ши де мѣлте
сѣри фѣръ * Ши наимъ адвѣ
ла Оученій тѣи, ши наимъ пѣ
тѣи съль вѣндече * Іхръ ІС
рѣвъ кнѧзѣ, ахъ зисъ, съ нѣмъ
не кредитицо, ши фаргтнѣкъ
пажъ кнѧзѣ вою фи кѣ вою,
пажъ кнѧзѣ вою рѣдѣ пре вою;
адвѣциалъ аитѣ ла міне * Ши
лахъ агрозитѣ пре джнѣвль ІС,
ши ахъ єшитѣ динъ тражнѣвль дра
куль: ши са8 тгмѣдѣнти копи
лахъ динтѣ ачель часъ * Атѣн
тѣ са8 апропїжѣ ла ІС Оучен
ій, ши ахъ зисъ ахъ фгайн
кѣ, пентѣ ахъ міне пѣтѣ
съль скоатемъ пре джнѣвль; *
Іхръ ІС ахъ зисъ лоръ, пентѣ
не кредитица болстѣ Къ аде
вѣръ, грекъ бояшъ, де вѣцъ ахъ
кредицъ, ка, грѣнциль де мѣ
шарю, вѣцъ зиче мѣнителъ ачѣ
тѣи, тгечи де аитѣ акошъ,
ши ва тгече: ши нимика нѣвѣ
фи бояшъ кѣ пептѣнци * Къ
ачестѣ фѣлю нѣ асе, фрѣзъ нѣ
май кѣ постѣвль ши кѣ рѣгчю
нѣ * Ши вѣцъ кнѧзѣ єнъ ф Галѣ
лѣа, ахъ зисъ лоръ ІС, вѣсъ
фіе вѣндѣтѣ фіюль соменескъ
ф мѣннѣе соменнишъ * Ши лъ
вѣръ оучицѣ пре джнѣвль, ши
атѣръ зи ва фѣлъ *

**Лъни а оунепрѣзѣ че сапти
мѣнъ дѣпъ Рѣзлій, дела**

Матдѣй, Капъ: кг.

Зачалъ чд.



Иса8 дѣмѣль кѣ
пре Жидоий кари
веніе ла джнѣвль,
Амаръ бояш Фар
тѣншаръ, ши Къ
твариша, фцарнѣи, кѣ мжн
каци каселе вѣдѣвельша, кѣ пѣ
рѣтѣ рѣгчюнїй дѣлѣнгате, пен
тѣ ачестѣ май мѣре солѣнѣ
вѣци ахъ * Амаръ бояш Кътѣ
твариша ши Фарсѣншаръ, фцар
нѣи, кѣ дѣнѣцѣ фгизрѣція Чѣ
твариша фнайнтѣ соменниша:
кѣ вою нѣ фграци, нѣчи пре чен
чевѣръ съ фтре нѣ азсѣцѣ *
Амаръ бояш Кътѣтвариша ши
Фарсѣншаръ, фцарнѣи, кѣ ф
кѣнѣврѣцій мартѣ ши оукатѣвль,
каиз фачеци дин пзжн оун жидоев
ши дѣка съ фаче: фль фачеци
пре джнѣвль фію маттѣи фокъ
ахъ, май дѣонти де кжть вою *
Амаръ бояш побѣдиторъ, ѿренъ,
карии зичеци, кѣ дѣва жорѣ пре
Биѣрнѣсъ шафѣ чине, нѣ астѣ ни
мїка: йхръ чине съла жорѣ пре
ауруль Биѣрнѣи, даторю гастѣ *
Небѣнниша, ши соменниша, че
гастѣ май мѣре; ауруль ахъ Би
ѣрнїка карѣкѣ сфинѣщѣ пре ауруль;
Ши сѣри чине съ жорѣ пре сол
тгарю, нѣ астѣ нимїка: йхръ
чине съ жорѣ пре даруль кареле
гастѣ пре джнѣвль, даторю мѣ
стѣ * Небѣнниша ши сѣри
лоръ, че гастѣ май мѣре; ау
руль ахъ солтгарюль кареле сфин
їщѣ ауруль; * Кѣ чине съ
жорѣ пре солтгарю, съ жорѣ пре

д́жнєвль, ши пре тóть че т́стє
д́тражнєвль * Ши чи́не сз ж́орз
кв Би́берика, сз ж́орз пре д́жн
са, ши пре чель че віецъяще д́
тражна * Ши чель че сз ж́орз
пре Чéро, сз ж́орз пре скáвніль
лвні Дінегрікію, ши пре чела че шаде
пре д́жнєвль *

Мáркъ а Оुннрэзъче сзп
тзмáнг дзпз Рысáйи деля
Магдéн, Кáпъ: кг.
Зачáлш. ч.о.


Нелв Дінєвль кз
трг Жýдовий кáрій
вениссе ла д́жнєвль :
Ймáрь вóаш Кртгъ
рарнлшрь ши Фарї
сéйлшрь Фццарннчи : кз зечонци
нзма, ши анасомвль, ши кумн
нвль : ши ацн лгсатъ чéле ман
тáрн але лецин, ж́декáта э
мила, ши кредицца. Йтбстъ
сз кздѣлѣ але фáче, ши атбѣлѣ
анвле лгіа * Повзцвнгобн ѿбн
кáрій спржкврацн цжнцáрюль э
ши фгнцици кзмila * Ймáрь
вóаш Фарїсéйлшрь ши Кртгъ
рарнлшрь Фццарннчи, кз кврцнци
че т́стє денафáра пзхáрвль ши
а влндвлні, та́рз динь лгвнгрв
сжнтеци плинн де рзпнре ши де
недрептáте * Фарїсéйлшрь срвь
кврцнци че ман наинте че т́стє д
лгвнгрвль пзхáрвль ши аль влн
двлні, ка сз фíе ши тб дни
фáра лврь квратгъ * Ймáрь
вóаш Кртгърарнлшрь ши Фарї
сéйлшрь Фццарннчи, кз в земж

нацн гróпилшрь чéлшрь вспните э
кареle денафáрз сз драта фрв
молс: та́рз динь лгвнгрв сжнти
плинн де сôаселе морцнлшрь, ши
дe тголтг некврціа * Йша ши
вон, динафáрз в з дретгáци сôа
меннлшрь дрепцн: та́рз флгвнгрв
сжнтеци плинн де фццзгре, ши
фзрдe лтбце *

Міркврн а Оу́ннрэзъче сзп
тзмáнг дзпз Рысáйи деля
Магдéн, Кáпъ: кг.
Зачáлш: ч.о.


Нелв Дінєвль кз
трг Жýдовий кáрій
вениссе ла д́жнєвль :
Ймáрь вóаш Кртгъ
рарнлшрь ши Фарї
сéйлшрь Фццарннчи, кз зиднци
томжнгврнле Пророчнлшрь, ши
дфрвмчесацн поменнрнле дреп
цилшрь * Ши зýчеци дe амь фи
фостъ д зйлеле пзрнцнлшрь по
шри, нв амь фи фостъ пзртгáш,
дтгрв сжнцеле Пророчнлшрь *
Пентрв дтбѣлѣ дшнез мзртврн
ци дебон, из сжнтеци фнн
дчелшрь че алоуичс пре Пророчн
Ши вон плиннци мзсвра пзрн
цилшрь, вóшри * Шерпн, пзгн
дe нзпажркz, квмь вéци скзпла
дe ж́декáта фоквлні Геéннні ;
Пентрв дтбѣлѣ дтгз вв прнмнц
кзтгз вон Пророчн, ши дцзлеп
ци, ши Кртгърарн, ши дннтрв
джнши вéци оучнде, ши вéци
рзтгнгнн, ши дннтрв джнши
вéци батге ла Собóлрле волгнрз

шін веци гони динь чегате фу
тате * Ка сг віс Спре вой топ
сажеле дрепть , кареле са8 езр
сате пре позмажити : дела саже
ле лвн йевель чель дрепть , паж
ла сажеле Захарій фечоруль
варахій , пре кареле лацн огчись
фуре Бисерикз ши фуре солтру
ю * Йдевърь грекескь волю з
кв віорь вені тогате атѣстѣ лс8
пра нѣмвлвн ачестя * Йеруса
ліме Йерусаліме кареле огчиз
Пророчій : ши кв пієтгри огчиз
пре чей че сажти трыміши ла
тіне : Де кжте сори амь вр8т
сз адуни фнін тгн пре кумь а
дуни ггина пвн сзі супть а
рипн , ши пв аци вр8т ; *
Гатз сз лацн каса волстрг пв
стіе волаш * Грекескь волаш кв
нѣмвзеці май ведѣ де ас8ма ф
наніте , паж кжнде веци зічез
Еніе іасте кважигате чела че
віне фур8 нѣмеле Дмнвлвн *

**Жои а Оунепредѣче супти
маж дупр Руслан . дела
Магден . Кап : ид .
Зачало : чд .**



Иса8 Дмнвлвн Оу
ченічилшрь сзі з
Чела чева рзбдл пж
из ф сфершнти ,
амела сзва маж
твн * Ши сзва мртврн ач
игз єнліе а фрврзїен фур8 тоб
игз лвнти , фур8 мртврн тв
твршрь нѣмврншрь : ши атѣнти
ва вені сфершнти * Дечи

кжнде веци ведѣ оуражионѣ пв
стіїрн , карѣ тасте зіс кв
Даніиль Пророкъ , стажнде ла
локуль чель сферти , (кареле че
тѣнти сз фрелѣгз *) йтѣнти
чей че сажти ф Іудеа сз фртз
ла мвнти * Ши кареле бафи ф
подъ сз нвс погодре сз а чѣл
че сажти фркаса лвн * Ши чи
не бафи ла холдз , сз нвс ф
тодркз фнапоні сзши а ханнеле
сале * Йир амара челюрь че
віорь авѣ фржнтиче , ши челюрь
чевіорь аплека ф зілеле атѣлѣ *
Пентр8 атѣлѣ вгагци ка сз нв
фіе фуга волстрг іара : нічи
сажти * Кзва сз фіе атѣнти
чѣ скжрз таре , кумь на8 фост
динь чептвль лвній , паж а
тіе волаш * Грекескь волаш кв
нѣмвзеці май ведѣ де ас8ма ф
наніте , паж кжнде веци зічез
Еніе іасте кважигате чела че
віне фур8 нѣмеле Дмнвлвн *

**Ши де
нѣдарь сквртл зілеле атѣлѣ ,
нѣдарь мжнти топъ тврвль .
іара пентр8 чей алешн сз віорь
сквртл зілеле атѣлѣ * Дечи
атѣнти сори чіне дрь зіче ві
ло , іатз лінти іасте ХС , са8
колѣ , сз нв крѣдци * Кз сз
віорь сквртл христоши минчиннош
ши пророчій минчиннош , ши воре
да стѣнне марн ши минчинн , ка
из фршале ши пре чей алешн де
арфи кв пвтнцз * йчеста ам
зіс волаш май наніте * Дечи
девшрь зіче волаш : іатз лв
стіе іасте , сз нв єшици : іатз
ф локул аскунсе , сз нв крѣд
ци * Кз пре кумь іасе фрлцерул
дела Ригернти , ши сз аратз пж
нвла йпвсь , лшл бафи ши ве**

Нірѣ Фіюльй соменескъ * Къ
оунде бафи стажрвль, акош
сзваръ дѣяна волгурій *

Вінеръ а Оунпрзгъче спи
тмжнъ дѣп Русланъ дѣла
Матдѣй, Капъ : ҃д:
Зачалъ : բ:



Насв Дінгуль Оу
ченічиларъ сїи *
куль іїе фольгервл
дѣла Рзигрітъ *
ши съ драга пажн
ла йпѹсъ, аша бафи ші венірѣ
Фіюльй соменескъ * Къ оунде
бафи стажрвль, акош сзваръ
дѣяна волгурій * Ши драга
дѣп скажра зиларъ ачедара,
сояре ва фольнека, ши лѹна
нѹшва дѣянина сїи спи
леле воръ кадѣ динъ черю, ши
пугріле Черюльй сзваръ клзги *
Ши дѣпнчѣ съва драга семнуль
Фіюльй соменескъ ла Черю : Ши
дѣпнчѣ боръ пажнце тоате се
минцийле пажнтульй, ши воръ
ведѣ пре Фіюль соменескъ вінде
спре норій Черюльй, къ пугріле
ши къ слава толга * Ши ва
трумнте пре фольеръ сїи къгласъ
маре дѣп ржменицъ, ши воръ дѣя
на пре алеший лѹни диннгъ патръ
важнтульй, дѣла мариннѣ черюри
воръ пажн ла мариннѣ лоръ *
Чи въ фзвцаки пилдъ динъ смо
кінь, кжнде лн фтинерескъ млз
днцелѣ лѹни, ши крѣскъ фрнз
ле, цици къ іасте апроале сече
ришвль * Аша ши вонъ кжнде

веніи ведѣ атѣстѣ тоате съ
шици къ апроале іасте лжигъ су
шъ * Пентръ атѣл привѣтлци
къ нѹшици фче чай ва веніи Ді
нгуль бостръ * Іиръ ачаста съ
шици, къ дѣарци стзпажвль
каси фче воръ ва веніи фольвль,
аръ привѣтл, ши пв аръ лгіа съ
сапе каса лѹни * Пентръ ачаста
фнци ши вонъ гага, къвя веніи
Фіюль соменескъ фрасвль фкарел
нѹ сокотнци * Дафъ чнне и
сте слава крѣднчобас ши фцз
лѣппа, пре кареле дѣп пѹсъ спи
пажнуль лѹни престе тоате каса
са, къ дѣп лоръ хранъ ла воръ
ме; * Феріче дѣ слава атѣл,
пре кареле віннде стзпажнуль,
флва афлл факжнде аша * Й
деворъ фрзескъ боло, къвя воне
пре джнгуль престе тоате лвнција
са * Іиръ дѣва зиче слава аръ
атѣл, фтръ ннма са, ваз
боги веніи Дінгуль міе * Ши
ва фчбпе абате пре соційле са
ле, ши амнка ши атѣ кѹсци
віи * Ва веніи Дінгуль слава
акнде, фзіола фкарѣ пвла ащеп
та, ши фрасвль фкареле пвшие *
Шілва та ж фдроло пре джнгуль,
ши ва воне партие лѹни къ фз
царнчий. Акош ва фи пажнце
рѣ ши скажширѣ дннциларъ *

Самвтъ а Оунпрзгъче спи
тмжнъ дѣп Русланъ дѣла
Матдѣй, Капъ : ҃д.
Зачалъ : օն.



Б҃ръмѣ атѣлъ, апро
 піа тѣлъ кпѣрз 1С
 фарѣсїй испитнїй
 пре джнсль, ши
 зникнди лѣнъ, ка
 десъ сомълънъ алгасъ мѣлрѣ са
 пентрѣ фіеце че вінъ; * Иръ
 єль ғенпнзжнди лѣнъ зисъ лѡръ,
 даръ нацн чепитъ, къ чѣла че лѣ
 фкѣтъ динъ тѣлъ, піа рѣ бзр
 егтѣскъ ши мѣрѣскъ лѣ фкѣтъ
 пре джншнй; * Ши лѣнъ зисъ:
 пентрѣ лчеста вѣ лгасъ сомълъ
 пре тѣлъ са ши пре мѣлгіа з
 ши сава липн лжнгъ мѣлрѣ са,
 ши ворфи лмжндой оунъ тѣлъ; *
 Пентрѣ лтѣлъ дѣчн фнаннти
 нѣмн сакнть донъ чи оунъ
 тѣлъ. Дѣчн че лѣ фрѣбнатъ
 дмнзѣлъ, сомълъ снѣлъ деспар
 цу * Знчѣ лѣнъ, даръ Мшгн
 кън че лѣ порѹннти са из дѣ кп
 те де лгасаре, ши из соласе пре лъ;
 Зисъ лѡръ: къ Мшгн дѣлъ
 тгриа инимн волстре лѣ порѹн
 чнти волш са лгасци мѣрнле
 волстре: Иръ динъ чепѣтъ на
 фоитъ ашѣ * Иръ грѣскъ во
 ашъ, къ сори чнешъ вѣ лгасъ мѣ
 лрѣ са фзрде кважнти де кврѣ,
 ши вѣ лѣлъ алтѣ, прѣ кврѣ фла
 че: Ши чѣла че лѣ пре чѣлѣтъ,
 прѣ кврѣ фаче * Зисъ лѣнъ
 Оученичн лѣнъ, дѣка тѣтѣ ашѣ
 причнна сомълънъ кѣ мѣлрѣ,
 май вінне тѣтѣ апѣтъ фсврѣ *
 Иръ єль лѣнъ зисъ лѡръ, нѣ кѣ
 прииде тоци кважнти лѣлѣ
 чи чѣлорѣ че тѣтѣ датѣ * Къ

сакнть фаменъ, карѣнъ динъ пхн
 печеле майчи са ви квѣтъ ашѣ:
 Ши сакнть фаменъ, карѣнъ сакнть
 скопицн де сакнти: ши сакнть
 фаменъ карѣнъ са скопнть лѣ
 шишъ пре синъ, пентрѣ фрѣр
 циа черюлъ, чѣла че поате кѣ
 прииде са квприицъ *

Дмннекъ є Оүнспрѣзѣ че дѣлъ
Русланъ, Глазъ, в. Енлія,
Оутрене, єл. Глазъ ла Лѣ
тѣрїе, дела Матдненъ,
Капъ: нр. Зачалъ: об



Нса лѣнъ дмнлъ пилда
 лчеста, лсемжна
 тѣлъ фрѣрциа че
 руловъ сомълънъ фрѣ
 рать, кареле лѣ
 фрѣтъ са лѣ сѣма слѹнншиа
 сале * Ши лчепжнди єль лѣлъ
 сѣма, лдисъ ла джнсль пре
 оунъ даторникъ кѣ зѣчн мін де
 гланци * Ши не лвжнди єль
 си дѣ, порѹннти дмнлъ
 лѣнъ сале вінъ зи пре джнсль з
 ши пре мѣлрѣ лѣнъ ши копнй,
 ши тоате кѣтѣ лѣлъ, ши са
 плѣтѣскъ * Дѣчн кважнди рѣ
 волъ лчелъ са лжнна лѣнъ зи
 кжнди: дмнзѣ май лгздуаше
 мѣ шици волю плѣтї тоатъ *
 Иръ дмнлънъ фкѣнди зи мілъ
 де робулъ лчелъ, ла ви ертатъ пре
 джнсль, ши лѣнъ ертатъ лѣнъ ши
 даторіа * Дѣчн єшиндъ рѣвъ
 лчелъ, лѣнъ афлатъ пре оунъ динъ

соційле са́ле, кáреле єфа́ дато́рою
лвн со́втв де дннарі в ши ап8
кжнде пре джнвль ѡль суврмà
зикжнде: джн чемі єши да
то́рою * Дечі квзжнде соція
лвн ла пічоареле лвн рвгà пре
джнвль, зикжнде, ман фгзду
жщемз шици вою плағти то́то
Гарз єль нвбрк, чи джкжндуль
ла8 багать фтэмницз, пхаз
кжнде ва плағти дато́рия * Гарз
соційле лвн вузжнде чбле че сз
фзквс, лвб првтв рв8 фо́ар
те, ши війнде а8 спвс джнв
лвн сз8 то́то чбле че сз фзкв
се * Атвнчк кіемжнде, пре
джнвль джнвль лвн зіса8 лвн:
слвгв вікавнз, то́то дато́рия
атбла цамь єртати ціе, пенгрв
кз ман фугати * Даръ ціе нвци
сз кздк са́ци фіе мілз де со
ція та, квмь міа8 фо́стъ ши
міе мілз де тінє; * Ши мз
нійнду8 сз джнвль лвн, ла8 дат
пре джнвль мвнчигорншв, пж
нз чева плағти то́то дато́рия
лвн * Ішаши Пзрнгеле міе8
чель ческъ ва фаче віасу в де нв
всціи єртà фіешь кáреле фрате
лвн сз8 дела йннмнле волстде
грешалеле лшрь *

Лвн а Доаша превѣчи сп
тмажнз дупз Рвсалій дела

Маркш, Капъ: а.

Зачалш: б.



Бркмт атбла, ве
нітав іс днн на
заретвль Галілеін
ши са8 вогезати
дела Іоанн ф Іш
днн * Ши фдатгш єшинд
днн апк, вуз8тв ческъре деш
кіе, ши дхвль погоржнду8
спре джнвль ка оїнв порвмв *
Ши глас а8 фо́стъ днн Ческъ
тв єши Фіоль міе8 чель юніт,
бркмт кáреле вінне амь врвтв * Ши
фдатгш ла8 скось пре джнвль
дхвль фпестіе * Ши єра ліколі
фпестіе патрв зечіи де зіле
нспитгнду8 десатана, ши єра
кв фе́рнде. ши фе́рнде слвжі
лвн * Гарз дупз че са8 прннсь
Іоанн венітав іс ф Галілеа
пропокедвннде єнглія Лпзрціен
лвн джнвль * Ши грннде
кз са8 пленнітв бркмт, ши са8
апропілтв Лпзрція лвн джн
зіе8, покзінвз, ши кркдещн ф
єнгліе *

Марцн а Доаша превѣчи сп
тмажнз дупз Рвсалій дела

Маркш, Капъ: а.

Зачалш: г.



Бркмт атбла, оум
важнде іс пре лжн
гз марк Галілеін
вуз8тв пре Сімшн
ши пре Індрей фра
теле лвн, бркнжнде мркжа ф
маре, (кз єра пзкар) * Ши
лвб зіс лшрь іс, веніцій дупз
мінє, ши в з вою фаче пре вон

АФИ ЕЖНГОРН ДЕ СОЛМЕНН * ШИ
ДДАГШЬ АСХНД МРЕЖНЛЕ, А8
МЕРС ДУПЗ ДЖНЕУЛЬ * ШИ ТРЕ
КАНД ДЕ АКОЛО ПУЦНЕЛЬ З ВЗГ8
ПАВ ПРЕ ІАКШВ АЛВИ ЗЕВЕДЕЙ *
ШИ ПРЕ ІШАНИ ФРАГЕСВ, ДИРЕ
ГАНДВШИ ШИ ЕИ МРЕЖНЛЕ ФКОРА
ЕЕ * ШИ ДДАГШЬ А8 КІЕМАТЬ
ПРЕ ДЖНШИИ, ШИ АСХНД ПРЕ ПА
ПГ8, ПРЕ ЗЕВЕДЕВ ФКОРАВЕ К8
ИИМНЦИИ, СА8 Д8СЬ ДУПЗ ЕЛЬ *

ШИ А8 ФТРАТЬ ФКАПЕРНАУМЬ :
ШИ ДДАГШ САМЕЗГА ФТРЖНДЬ
Ф СУНAGWГA, ФВЦА * ШИ С2
МИРЛ ТОЦИ ДЕ ФВЦЦГУРЛА АЛВИ
К2 ЕРА ФВЦЦЖНД ПРЕ ЕИ КА ЧЕЛА
ЧЕ АРП ПУГЧЕ, ТАРП Н8КА КЗРГ8
РАРИ *

МІЕРКУРН А ДОБАШАПРЕЗЧЕ
СЗПГМЛНЗ ДУПЗ РУСАЛН,
ДЕЛА МАРКШ: КАПВ: А:
ЗАЧАЛАШ: А:



БРІМЧ АЧБЖ ЕРА
Ф СУНAGWГA ЖІДО
ВИЛШРВ ОУ НА СОМЬ
К8 А8Х НЕКУРАТЬ,
ШИ А8 СПРНГАТЬ *

ГРННДЬ: ЛАСЗ З ЧЕ ІСТЕ НОАО
ШИ ЦІЕ ІСЕ НАГАРНКНУЛЕ: АИ
ВЕНИТЬ СЗНЕ ПІЕРЗИ ПРЕ НОН; ТЕ
ЦІ8 ПРЕ ТІННЕ ЧИНЕ ЕШИ З СФН
ПУЛЬ АЛВИ ДМНЕЗ8 * ЕАРZ ІС
Н8ЧЕРГАТЬ ПРЕ ДЖНЕУЛЬ, ГРННД,
ПАЧИ, ШИ ЕШИ ДИНПР8 ДЖНЕУЛЬ
ШИ А8 СКУГУРАТЬ ПРЕ ЕЛЬ А8
Х8ЛЬ ЧЕЛЬ НЕКУРАТЬ, ШИ СПРН
ГАНД К8 ГЛАС МАРЕ, А8 ЕШИТЬ
ДИНН ПРЖНЕУЛЬ *. ШИ СА8 СПЗН

МЖНГАТЬ ТОЦИ, КЖТС С2 ФТРЕ
БА ФТРЕ СИНЕ, ГРННДЬ, ЧЕ ІСТЕ
АЧАСТА; ЧЕ ІСТЕ АЧАСТА ФВЦЦ
ГУРЗ НОАО, К2 ДУПЗ ПУГЧЕ ПО
РУНЧЕЩЕ ШИ А8Х ФРНЛШРВ ЧЕЛШРВ
НЕКУРАТЬ, ШИ А8Х АСХНД ПРЕ
ДЖНЕУЛЬ; ШИ А8 ЕШИТЬ ФДА
ПЗ ВЕСТК АЛВИ ФТРОАТЬ ЛАТУРК
ГАЛЛЕН *

ЖОИ А ДОБАШАПРЕЗЧЕ СЗП
ГМЛНЗ ДУПЗ РУСАЛН ДЕЛА
МАРКШ КАПВ: А: ЗАЧАЛАШ: А:



БРІМЧ АЧБЖ ВЕНИ
ПА8 ІС АКАСА АЛВИ
СІМШН ШИ АЛВИ
ІНДРЕН, К8 ГАКОВЕ
ШИ К8 ІШАНИ *

ЕАРZ СОАКРА АЛВИ ПЕГРВ ЗГЧЕ
БПРННС ДЕ ФРНГУРЛУ ШИ ДДАГШ
А8 СПЗИ ДЕ ДЖНСА * ШИ ВІННДЬ
СБА8 РЗДИКАТЬ ПРЕ ДЖНСА, А8
КЖНДВШ ДЕ МЖНЗ, ШИ СБА8 АЗ
САТЬ ПРЕ ДЖНСА ФРНГУРЛУ ФДАГШ
ШИ СЛВЖА ЛШРВ * ЕАРZ ФЗКЖН
Д8И СТБРZ, КЖНДЬ А8НЧЕ СОА
РЕЛЕ, А8НЧЕ КУГРZ ДЖНЕУЛЬ ПРЕ
ТОЦИ БОЛНВІЙ, ШИ ФДРЧИЦИ *

ШИ ЕРА АДВНАГШ ПОЛГШ ЧЕГАГЧ
ЛА ОУШZ * ШИ А8 ПГМЗДУНТЬ
ПРЕ М8ЛЦИ КАРН ППГИМЛ А8НЧЕ
М8ЛЦЕ БОЛЕ, ШИ М8ЛЦИ ДРАЧИ
А8 ГОНАТЬ, ШИ Н8 АСХНД С2 ГР
ДІСКZ ДРАЧИ, К2 ЦІА ПРЕ ЕЛЬ
АФИ ХС * ШИ АДОША ЗН ФОМ
ПЕ ДЕ НОЛПГЕ СКУЛЖНДВШ, А8 Е
ШИТЬ ШИ СА8 Д8СЬ ФЛОКС П8
ПГІЮ, ШИ АКОЛО С2 РУГА *

Бінері а Дішлапрезбічк суп
тгмажнз дупз Русланія, дела
Маркш, Капъ: ^{ко}
Зачало: ^{ко}



Врѣмѣ атѣлъ є єра
Оученій лѣні Іѡ
аннъ, ши а Фарі
сейшарь постіндъ
ш, ши а венітъ,
ши а зівь лѣні ІС: паніръ че
оученій лѣні Іѡаннъ ши а Фарі
сейшарь супостескъ, тѣръ Оуче
ній тѣні нѣкъ постескъ; * Ши
а зівь лѡръ ІС, а зівь добра по
фій нѣкъ супостескъ, ши а зівь
пажнз кандъ істѣ міреле къ джн
шін; кжтъ врѣмѣ істѣ міреле
къ джншій, нѣкъ постъ супостескъ
Іеръ вшръ вені, зівле
ле кандъ свята ала дела джншій
міреле є ши атѣнѣ, схшарь по
сті атѣръ атѣлъ зівле; * Ши
німе нѣкъ коасе прѣтекъ дѣ пажнз
ноаш ла ханнз вѣке є тѣръ
депъ, лашба сфершитъль суп
тѣ ноаш дела тѣ вѣке є ши ман
маре гадоръ бафи; * Ши німе
нѣкъ винъ ноаш бафи вѣки; *
Іеръ депъ спарче винъль чель
ноаш бафи є ши суперъ винъль
ши бафи піеръ: чи винъль ноаш
бафи ноаш суп каде суп винъ

Самегрѣ а Дішлапрезбічк
суптгмажнз дупз Русланія
дела Магдан, Капъ: ^{ко}
Зачало: ^{ко}



Врѣмѣ атѣлъ є
шіндъ ІС діна
Іерихонъ, мѣса
дупз джнъль пород
мѣать * Ши іатъ
дін сорбі ше зіндъ лахнз калез
а зітъль къ прѣче ІС, ши а зі
стригать, гріндъ, мілдущене
пре ноаніи Дімн, фію лѣні Да
видъ * Іеръ породъль а зі
татъ пре джншій суп таікъ: іеръ
єн ман таіе стрига, гріндъ, міл
дущене пре ноаніи Дімн, фію
лѣні Давидъ * Ши стіндъ ІС,
а зі стригатъ пре джншій, ши
а зівь, чевецъ суп факъ волш;
Зівле лѣні, Дімн суп дешкн
зівкій ноашн * Іеръ лѣні фі
кандъль суп мілз, суп атінсь дѣ
окій лѡръ є ши фадатъ а зі
зівте окій лѡръ є ши а зі мѣре
дупз джнъль *

Дімнека а Дішлапрезбічк
дупз Русланія, Гласъ, Г.
Енліл Оупрене, а а. Іеръ
ла Летъгдіе дела Магдан
Капъ: а а. Зачало О. А.



Врѣмѣ атѣлъ апро
пілутъсав купръ ІС
оунъ тжнхръ, супре
каре, лакнжнль
лѣні є ши зікандъ
лесцтгороуле винъ є чи винъ вон
фаче ка суп аинъ вілца дѣ вѣчи:
Іеръ єль а зівь лѣні є чевъ
грѣщи винъ; німе нѣкъ атѣе винъ

нъмай оўпъль дѣнеге⁸ * Іер
де вѣй съ фтѣи фвѣлцу , пзѣ
ще порѣчиле * Знѣа⁸ лѣи , ка
рѣле ; Іер ІС а⁸ зісъ лѣи
съ нѣ оўчи⁸ , съ нѣ кубе⁸ єши
съ нѣ фвѣри , съ нѣ фіи мзртв
ріе мицноліг * Чинет⁸ єще пре
татгль тѣ⁸ ши пре мѣнгта ,
ши съ юбѣщи пре вечнъль тѣ⁸ ,
ка фвѣци пре тїне * Знѣа⁸ лѣи
тѣнрѣль , тоа⁸те а⁸тѣстѣ а⁸тѣ⁸
пзѣть динт⁸ гннегѣцеле мѣлez
да⁸ фкѣ ченамъ плинитъ ; *
Знѣа⁸ лѣи , де вѣй съ фіи де
съвѣшшитъ , мѣрци де вѣнде а⁸в
ція тѣ , ши содѣ сърачнаоръ :
ши вѣй а⁸тѣ комоаръ ла , чёю ,
ши вѣнше дѣпъ мїне * Іер тѣ
нѣпъль а⁸зіндъ кубжитъль са⁸
дѣсь скажитъ , къ а⁸тѣ а⁸гони
тѣлъ мѣлтъ * Іер ІС а⁸ зісъ
Оўченічнаоръ съи , а⁸девѣръ гр
ескъ вѣашъ , къ нѣка фтѣа лѣсне
богатъль фтѣ⁸ Апрація Чёю
лѣи * Ши Іер грѣскъ вѣашъ ,
къ май лѣсне мїсте фвѣній корѣ
вѣній а⁸тѣчє прины оўрѣкія а⁸в
лѣи , де кжитъ а⁸фтѣа богатъль
фтѣ⁸ Апрація лѣи дѣнеге⁸ *
Іер Оўченічій лѣи а⁸зіндъ съ
мира фоарте , зикжидъ , да⁸
чине поа⁸те съ фіе мѣнгти ,
Іер ІС кубжидъ а⁸ зісъ лѡръ ,
ла съаменій а⁸иста мїсте къ не
вѣтнцъ , Іер ла дѣнеге⁸ сжит
тоа⁸те къ пѣтнцъ *

729

8

Лѣни а⁸тѣлпредзѣкѣ съп
тѣмажи дѣпъ Рѣсалій дѣла
Маркѣ , Капъ : 8 .
Зачало : 8 .



Брѣмѣ а⁸тѣл , фѣ
кѹгла⁸ сѣфатъ Фа
рие⁸ къ Іродионій
асѣпра лѣи ІС , къ
мѣль воръ . пїжде
пре дѣніе⁸ * Іер ІС са⁸дѣль
къ Оўченічій съи кѣтъ маре ,
ши дѣпъ дѣніе⁸ а⁸ тѣръ но
родъ мѣлтъ динъ Галилеа , ши
динъ Іадеа * Ши динъ Іеруса
лімъ , ши динъ Ідѣмъ , ши
динъ чѣлъ парте де Іорданъ ,
ши динъ Ту⁸ , ши динъ Сі
дѡнъ мѣлци⁸ мѣлтъ , а⁸зіндъ
кжитъ фтѣ⁸ , а⁸ венитъ кѣтъ
дѣніе⁸ * Ши а⁸ зісъ Оўчені
чнаоръ съи , съ фіе корабія ла
дѣніе⁸ пент⁸ породъ , ка съ
нѣпъль съпера пре дѣніе⁸ * Къ
тѣмѣдѣль пре мѣлци⁸ кжитъ фѣ
лпресвѣтѣ пре дѣніе⁸ , ка съ
а⁸пѣнгѣ де єль , кжидъ а⁸тѣ вѣа
ле * Ши а⁸хъори⁸ чѣлѣ некобра
ше кжидѣль ведѣкѣ пре єль , ка
дѣкѣ финангѣ⁸ лѣи , ши ст҃ринга
тѣржидъ , къ тѣ єщѣ фіи⁸ лѣи
дѣнеге⁸ * Ши мѣлтъ че⁸ртѣ
пре дѣніи ка съ нѣпъль вѣдѣкѣ
пре єль *

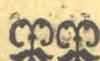
Маркѣ а⁸тѣлпредзѣкѣ съп
тѣмажи дѣпъ Рѣсалій дѣла
ла Маркѣ . Капъ : 8 .

Л вѣмѣ



Брѣмѣ атѣа, съ
іпъслѣ ісъ ла мѹн
те, ши аѣ кїематъ
пре карій аѣ врѹтъ
ѣль ѣвщь, ши
аѣ венитъ ла єль * Ши аѣ
фкѹтъ дойспрѣзѣчъ съ фіе кѹ
джисуль, ши сън примицъ пре
джиншій съ проповедѧскъ * Ши
съ лївъ пѹтѣре абиндека бо але
ле, Ши агони драчій * Ши аѣ
пѹсь нѹмелѣ аѣ Сімѡнъ, Пётръ
ши пре Іаковъ аль аѣ Зекедеінъ
ши пре Іѡаннъ Фрателе аѣ
Іаковъ: (ши лївъ пѹсь нѹмелѣ
лѡрь Болнергесъ, аѣдекъ фіи
Тѹнєтѹлѣй) * Ши пре Йоаннъ
ши пре Філіпъ, ши пре Вардоло
мей, ши пре Матдѣй, ши пре
Фома, ши пре Іаковъ аль аѣ
Алфей, ши пре Фаддеій, ши пре
Сімѡнъ Кананітѹль * Ши пре
Юда динъ Іскаревітъ: кареле ла
ши вхидутъ пре джисуль, ши
аѣ венитъ ѣкасъ * Ши саѣ аѣ
натъ нородуль єрзъ, кѣть нѹ
пѹтѣ єнъ нѹчи съ мѹнжиче пѹн
не * Ши аѹзїндъ чея че єра
ла джисуль аѣ єшити сълъ прїн
зъ пре єль, кѣ гр҃а кѣ нѹши т
іте фіре *

2
Міергой а Тр҃еліспрѣзѣчъ съ
тѣмжихъ дѹпъ Рѹсалій деля
Маркъ, Капъ: г.
Зачало: г.



Брѣмѣ атѣа, ве
нигаль ісъ ѣкасъ,
ши єрзъ съ дѹнасе
мѹлцимѣ кѣть нѹ
пѹтѣ єнъ съ мѹ
нѹчи пѹнне * Ши аѹзїндъ
чел че єра ла джисуль аѣ єшити
сълъ прїнзъ пре єль: кѣ гр҃а
кѣ нѹши тіте фіре * Гар
кагрѹдරарій карій єшице динъ єе
рѹсалій, зицѣ кѣ дре веелѹвълъ
ши кѹмъ кѣ домнуль драчилашъ
скоате пре драчій * Ши кїе
мѹндъ пре джиншій, гр҃а лѡрь
Фпнлде: кѹмъ поате Сагана
пре Сагана съ скоацъ; * Ши
де съ ва деспѣрци ՚пїрцілъ ф
пѹ сънне, нѹ поате Стѣа єрз
рѹціл атѣа * Ши десвѣл дѣ
врѹме че Сагана саѣ скулатъ
ѣвши єсѹпра са, ши саѣ деспѣр
цитъ, нѹ поате Стѣа чи дре
сфажишитъ * Ниме нѹ поате
съ рѹбѣскъ васеле челѹи таре,
ѓїржидъ ՚каса аѣнъ: дѣ нѹбл
лега ՚тгжї пре чель таре, ши
атѹнчѣ ва жзфѹи ՚каса аѣнъ *

Жои а тр҃еліспрѣзѣчъ съпїк
т旣нж дѹпъ Рѹсалій деля
Маркъ, Капъ: г.



Нсаѣ дѹнѹль, а
девзрь гр҃ескъ болшъ,
кѣ поате пскателе
свѣрь єртѣа фіи
лѡрь соменещи,
ши хѹлеле сори кѣтє вѡрь хѹли *

Иеру чине ба хълъ асупра дхъ
лъи сфорть ивъ аре єртчюне ф
вѣчъ, че мѣсте биноватъ жудецъ
лъи де вѣчъ * Пентро кѣчи зи
тѣ, дхъ не кѣратъ аре * Дечи
венисе мъма лъи ши фрацій лъи,
ши стжидъ афарз примиесе
кагра джисуль кіемжидъ пре джн
суль * Ши шедѣвъ породуль ф
прекоруль лъи : ши ивъ зи се лъи,
итъ мъма та ши фрацій тѣи,
ши сфорилемъ та же кѣдгъ пре
тіи афарз * Ши ивъ респонсъ
лъръ, гріндъ, чине іасте мъма
мѣ ши фрацій мѣенъ ; * Ши
квотжидъ ла ченъ и шедѣвъ фре
коруль лъи, ивъ зи се, итъ мъ
ма мѣ ши фрацій мѣенъ * Къ
саръ чине ба фаче боя лъи дмн
зѣвъ, ачела фрателе мѣевъ, ши
сона мѣвъ, ши мъмзмъ іасте *

Винци а Трѣспредѣтѣ сп
тѣмжиз азпъ русалій,
дела Маркш, Капъ: 5.
Зачало: 6.

Брѣмѣ аутѣлъ фче
пѣтъ 10 афевца
лънгъ мѣре, ши
са въ адунатъ ладжн
суль породъ мълтъ,
кѣтъ ивъ фтѣрать єль фѣвь ф
корабе, ши ивъ шедѣтъ пре мѣре:
иръ породуль ста тогъ пре пѣ
мжитъ лънгъ мѣре * Ши фвез
ци пре джнштѣ фпилде мълтъ,
ши грзлъ лъръ фтѣръ фвезци тѣра
съ * Йскѣлгѣцъ, итъ ивъ єшнгъ
самениторуль съ самене * Ши

и8 фостъ кѣнди съмжава, оуна
и8 квзгть лънгъ кѣле, ши и8
венитъ пасорилемъ, ши сола тжи
кѣтъ пре джнса * Иеру алга
и8 квзгть пепілгъ, оуна и8 атѣ
помжитъ мълтъ: ши дѣатъ и8
рэсаритъ, пентро кѣчи ивъ атѣ
помжитъ адѣнкъ * Дечи рес
рїндъ соварелъ сола венежитъ,
ши пентро кѣчи ивъ атѣ рэдгчнн
сола оукатъ * Алга и8 квзгть ф
мърчини, ши сола фнлацатъ
мърчини ши сола фнекатъ, ши
и8 дѣатъ роѣ * Алга и8 кв
згть фпомжитъ вънь, ши дѣа роѣ
фнлацжидъ ши крескандъ, ши
и8 адѣсъ оуна транъ зѣчъ, ши
алга ша се зѣчъ, ши алга сола
тѣ * Ши грзлъ лъръ, чела че
аре оурики де адѣнитъ съ ивъзъ *

Саметъ а Трѣспредѣтѣ
спитжиз азпъ русалій,
дела Маркш, Капъ: 6.
Зачало: 7.



Брѣмѣ аутѣлъ фче
и8 фкѣтъ фарїе
ти, ка из прииз
пре 10 афевните *
Ши ивъ примиесъ ла
джисуль пре оуленнчай съи квъ про
дїанній, зи жидъ, дакале
ши мѣ квадеврать єци, ши ф
вѣци квадеврать пре кѣле лъи
дмнзѣвъ, ши ивъ вѣци сѣма де
ни мѣ, кв ивъ кѣзи спре фача
самениторуль * Спѣне дара ноаю
нѣцисъ паде, кадесъ адѣ дѣ
Кесарю, ивъ вѣ; * Иеру 10

Купоюкандь вислашвгаль лоръ,
а8 зиы че мъ испитнці фхцарни
чилоръ; артгачн бан8л джеди че
де дажде. Ірз єи а8 адвсъ лоръ,
оуны бань. Ши а8 григъ лоръ,
аль к8и мстє кипуль ачеста ши
скрибоарѣ; * Вислав лоръ, а
лоръ Кесарь. Атгнчѣ а8 зиы
лоръ, дацъ че сакнте але
Кесарюлъ, Кесарюлъ, ши але
лоръ Дімнезе8 лоръ Дімнезе8.
Ши а8зиндь с2 мира, ши ла
сакндуль пре джндуль с28 адвсъ.

**Думинекъ а Тріаспредѣ че д8пв
Русалій, Гласъ, д. єнлія,**
Оутире, а. в. Ірз ла ду
тогіе, дела Матденъ,
Капъ: ка. Зачало: пз.

Вислав Дімнуль пия
да ачеста, оуны
сомъ соле кареле
єра касникъ, кареле
а8 саднть біе, ши
са8 фгрднть к8 гафдь, ши а8
сзпать фтг8 джна тѣкъ,
ши а8 зиднть тѣрн, ши с28
датъ лукртгорнашъ, ши с28
адвсъ. Ірз кжндь с28 апро
пїатъ ергемѣ роаделашъ, ти
мисав пре робін с2н ла лоръ
кртгори, ка из а роадорнле єи.
Ши принзжнди лукртгори пре ро
бін лоръ, пре оундуль ла8 ваг8тъ,
пре алатг8ль ла8 оучисъ, пре алат
г8ль ла8 оучисъ к8 пїетри.*
Ши ірз а8 примиcъ ши пре алат

сл8и май м8лте де кжть днн
тжн, ши лб8 фкк8тъ ши аче
лора ашиждерѣ; * Ірз май пре
оурмz а8 примиcъ к2тг8 джнши
пре Фіоль с28 григъ, к2 с2
в8ръ р8шини де Фіоль міев.
Ірз лукртгори вгужнди пре
Фіоль, а8 зиы фтг8 сине,
честа йесте мошк8уль, веници
с2ль оучидемъ пре джндуль, ши
из цинемъ мошіа л8н, ши а
лукжнди пре джндуль ла8 ск8и
афарз днн віе, ши ла8 оучисъ
дечи кжндь ва вени Степжнль
віен че ва фате лукртгорнашъ а
челора; * Вислав лоръ: пре чен
рз к8р8 віа пїаде; ши віа
сова да алаторъ лукртгори, ка
тїи душа да лоръ роадорнле ка віе
мѣ с28. Вислав лоръ ІС дарз
нацъ чегнть нини соднншарз
скриптури; Пілтра карѣ н8 с28
сокотитъ зиднтори, ачеста
са8 фкк8тъ фкапуль оунгулъ,
дела Дімнуль с28 фак8тъ ача
стга, ши йесте мин8пачъ фтг8
окий побори.*

**Лоръ а патраспредѣ с28
тзмжнз д8пв Русалій дежа**
Маркъ, Капъ: д.
Зачало: пз.

Вагемѣ ачевл апро
пїалтг8ав Оучени
чнї к2тг8 ІС де с2
севн, ши ла8 фтг8
батъ пре джндуль
чей дойспредѣ карн єра к8 джн
дуль, де пїадз, ши лб8 григъ

Лóрь: бóаш гáстe дáть лóфи
тáине лéлкáрцéй лóни дмнезéв,
лóрз лóчелор, дннафáрз тóате лó
пилде ле сжнти лóрь * Ка вz
зjндь сz вáзз, ши сz нóвáзз:
ши лóзиндь сz лóзз, ши сz нó
лóцелбгз: ка нó кóмвл сz сe ф
тóаркz, ши сz сe тóате лóрь пz
кателе * Ши лóб8 грзнти лóрь с
дарз нóфкцй пíлда лчасла; ши
кóмвл вéци пóтгk сz лóцелбгз
тóате пíлделе, * Чéла че сa
мннз кóвжнтуль Сáмннз * Гáрз
лóчелбгз сжнти чéй дe лjнгz ка
ле, оúнде сz Сáмннз кóвжнтуль:
ши кáндь лóдь лóдáтгз вине сa
тана, ши лó кóвжнтуль кáреле
мáсте сzmжнти ла иñима лóрь *
Ши лóчелбгз сжнти лóшнждерчнен
сzmжнци пре пíетриши з кáрн
кáндь лóдь кóвжнтуль з лóдá
тзль прíимескz к8 вóкврз * Ши
нó лó рдзчннз лóтру Сине з че
сжнти пжнз ла сo врбме: дéчи
фíнндь грижz ши голнз пентр8
кóвжнтуль лóдáтгз сz смннгескz
Гáрз лóчелбгз сжнти чéй Сzmжн
ци лóмржнчннз, кáрн лóдь к8
вжнтуль * Гáрз грижнле вéк8
лóни лóчелбгз, ши лóшлчннбгз бо
гцéнз, ши похта чéлошр, лáл
те з лóтржнду лóнбкz кóвжнтуль
ши мáсте фрзде рóдь * Ши лóчел
бгз сжнти чéй Сzmжнци лóпз
мáнти бóнь, кáрн лóдь кóвжн
туль, ши лéлкáрцéй лóни лóв
дескz, оúнтуль трéнчéн з ши оú
пóль шáсе зéчн з ши дунуль сo в
тз * Ши грзл лóбрь з лó дóарз

вине фзклá ка сz сe пóе сéпти
шерокz сал8 сéпти пáть, лó нó
сва пóне лó сfбшникz, * Ка
нó мáсте чева дe тáинz, ка сz
нóсz лáрате: нýчн лó фóстъ л
икóнн, че сz вéе лóтру лрзтáре *
Дe ѹре чиневáшь оүреки дe лóзину,
сz лóзз *

Мáрци а пáтрапрэз Кéе с2п
п2мжнз д8пз Р8салй дела
Мáркеш, Кáпь: А.
Зачáлш: З.



Нéа8 дмн8ль Оúче
нýчнларъ сáи, пz
зjци че лóзинци,
к8 чé м2:врз м2:в
ráци, сва м2:вра
боис, ши сва лáдáшце бóаш чé
лсора че лóзинци * Ка чéне ѹре
н2селя дa лóни: лóрз чéне пó лóрз
ши че ѹре сва лóдь дела джн8ль *
Ши грзл: лшà мáсте ши лóпз
ця лóпзмáнти * Ши дóарме,
ши сz скóалz зíша ши вóапткz,
ши Сzmжнца ргзлре, ши крбце,
пре к8мвл нóфкz єль * Ка п2мжн
т8ль лóтру Сине рдзчнци, ман
нáннти лóрз, д8пз лóчел спикz:
д8пз лóчел, дe плинь грж8 лó
спикz * Гáрз кáндь сz кóлне
род8ль лóдáтгз тримните сéчеркz,
кz лó соснти сечернцуль * Ши
грзл, к8и бóль лсемжн лóпз
ця лóни дмнезéв; лó к8 че пил
дз с2вомь лсемжн; * Ка грзл
цуль дe м2щáрю, кáреле кáндь

съ сámнн з пzmжнть , и́сте
май ми́къ де кáть то́ате се
мíнцеле пzmжнтуль * Ши дѣ
ка съ сámнн , крѣше , ши съ
фа́те май ма́ре де кáть то́ате
легчмиле : ши фáте рáмчри ма́ри ,
кáть по́ть лжквн съяти о́мбра
ль пásарне Чéрюль * Ши к8
пíлде ка ачбетъ м8лте грж
ло́рь к8вжнтуль , к8мъ п8тѣ
ль * Гáрз фэрде пíлдз п8
грж лóрь к8вжнтуль : и́рз Оу
ченчнашъ сáй де сбеси лесп8
нѣ то́ате *

**Мéркврій а пáтраспезжъ сп
тzmжнз д8пз Р8сáлпз дела
Мáркш , Кáпъ : 6.
Зачáлш : 7.**



И́лз Дми́тель Оу че
нчнашъ сáй , съ
тре́чемъ де чѣл
парте : ши слово
зинди норо́аделе ла́з
льятъ пре джнсуль аша пре к8м
е́ра ф корабе́ : ши е́ра ши юлте
кораби́ к8 джнсуль * Ши са́з
фзквпз ви́хорь ма́ре де вжнть :
и́рз вáлври съ взре́ ф корабе́
кáть е́ра съ са́з афунде * Ши
е́ль е́ра ма кáрмз дорминдъ пре
ксплгжю , ши ла́з дещептат
пре джнсуль , ши гáз зись л8и :
лрвзцугбори́ле , да́рь п8 сокоте́ш
кз перимъ ; * Ши ск8лжндуз
ла́з че́татъ вжнтуль , ши ла́з зись
ма́ри , та́чи , конгенте́шете :
Ши ла́з стгквпз вжнтуль , ши
са́з фзквпз линище ма́ре * Ши

ла́з зись лóрь , че сáнтеци аша
лрвзцугбори́ле , к8мъ п8 джнсуль к8
динце ; * Ши съ тремъ к8
фрикъ ма́ре , ши грж о́мбра к8
п8з альтуль : чине та́че ачеста ,
кz ши вжнтуль ши ма́ри джнтуль
пре джнсуль ; *

**Жо́й а пáтраспезжъ сп
тzmжнз д8пз Р8сáлпз дела
Мáркш , Кáпъ : 6.
Зачáлш : 7.**



Врѣмъ ачба , в
ни́паз ІС де чѣл
парте де ма́ре , ф
латврѣ Гадарѣни
ло́рь * Ши єшина
е́ль динъ корабе́ , фдатъ ла́з
лрвзцугбори́ле пре джнсуль о́мбр
с8мъ динъ мормжнтуль к8 д8х
некврать * Ка́реле ачб лжквн
ци ф мормжнтуль , пре Ка́реле п8
п8тѣ п8име са́з л8е че нчн к8
лайнцурі де фи́еръ * Пенгра́ ка
де м8лте са́з фи́индъ е́ль агатъ
к8 сбеси́ ши к8лайнцурі де фи́еръ
съ р8мпѣ дела джнсуль ланцурн
ле , ши сбеси́ле съ сфержма :
ши п8име п8 п8тѣ са́з дено
л8е кз пре джнсуль * Ши п8р8
рѣ е́ра зиша ши нолитѣ стри
гжнду прины м8ици ши прины
мормжнтуль ши егтжндуз к8
п8етри * Гáрз в8зжнду пре ІС
де де парте , ла́з алергагъ ши н
са́з фкината́ л8и * Ши стри
гжнду к8 гласъ ма́ре , ла́з зись
н8 м8е ши це ІСе Фиола л8и
Дми́тре́въ чѣл де с8се ; ж8р8те